



Cambio den prijs di gasolin y diesel

LesA A8



Cas na candela na Brazil

LesA A9

BON DIA *Aruba*

Diaranson 10 di Juni 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Pa falta di maneho All-inclusive a florece

Despues di e benta di Rasisson, minister di Turismo, Otmar Oduber a cuminsa uza e carta cu a saca na 2013, cual ta encera e polisanan pa para construccion di hotel, condominium y timeshare. Den e carta mes ta bisa cu e ta un 'preamble to a moratorium.' E minister sa cu mester introduci un moratorio inmediatamente, sino gobierno lo por wordo confronta cu un cantidad di caso den corte atrobe.

LesA A3



Segun director Webb Lo cana caminda legal pa mal informacion tocante Bootcamp

Instancianan manera Voogdijraad y Departamento di Asuntonan social no ta parti di Bootcamp, a pesar cu e departamentonan aki ta hunga un rol grandi den sociedad. Segun e director, ora cu a ripara cu e departamentonan aki no kier a traha cu Bootcamp, nan a sigui nan caminda.

LesA A2



Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki

Afl.

300.000,-

Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.

sorteo ta awe nochi



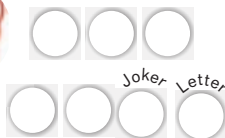


(1)2363 (2) 3026 (3) 8564



Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

Sorteo di 9 Juni 2015



0 8 1 2

Signo: TAURO



2 3 6 7



8 0 6 3

1 7 7 5

9 5 8 3



02 09 14 17

29



02 06 09 23

Mega Ball
02



1 0 5 0

2 9 2 8

1 6 7 5

DIARIO

8 3 9 8

8 6 1 0

1 0 9 6

SUPER
4

0 8 1 4

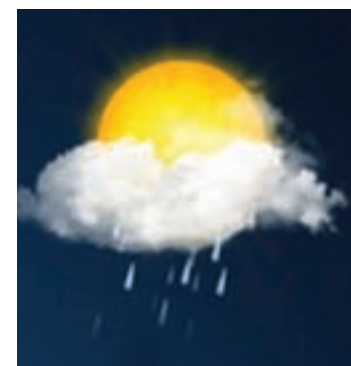
Pronostico di tempo:

Parcialmente nubia, stof di sahara

ORANJESTAD - Pronostico di tempo ta indica cu tempo ta parcialmente nubia cu stof di sahara. Temperatura maximo ta 32° grado y temperatura minimo ta 27°.

Tempo pa mainta: Parcialmente nubia. Maximo: 32. Heatindex te 36°. Indice ultravioleta: 6. Biento di oost alrededor di 20 nudo cu rafaga di 32 nudo. Stof di sahara.

Tempo pa anochi: Parcialmente nubia. Leve posibilidad di awa despues di madrugada. Biento di oost alrededor di 18 nudo cu rafaga di 30 nudo. Posibilidad di awa menos di 20%. □



Segun director di Aruba Bootcamp Foundation

Caminda legal lo wordo tuma pa mal informacion di maltrato

ORANJESTAD - Aruba Bootcamp Foundation a cana e camindanan legal y a sigura cu semper tin un abogado banda di e bootcamp segun e director. Sinembargo instancianan manera Voogdijraad y Asuntonan Social no t'ey pa cual director di e bootcamp Gilbert Webb ta splica mas.

Segun sr. Webb nan fundacion a acera e instancianan ey desde inicio pero e no ta obligatorio pa nan traha cu e bootcamp. "Nos ta wak e asina, pasobra nos t'ey pa yuda pueblo y no t'ey pa husga otro persona." A muestra sr. Webb riba e hecho cu

a papia cu e muchanan y cu nan lo a priminti di sostene bootcamp y yuda cu algun cos. Mirando e situacion actual y e luz cu bootcamp ta aden a puntra sr. Webb si ta bale la pena pa bootcamp keda existi mirando e ultimo desaroyonan. "Bootcamp ta bay keda y e no ta bay kibra y ami lo percura pa esunnan cu kier atencion, no haya mi atencion y lo mi sigui mi caminda pa yuda muchanan cu comportacion dificil." Esunnan cu kier sosten bootcamp y a sa y mira resultadonan lo sa kico ta pasando.

A cuestiona e director cu tin 19 aña cu ta guiando hobenan cu edad no ta mucho leu



tambe na tur parti legal na Aruba, e problema segun e

director ta sinta cu tin hende kier atencion cual manera menciona anterior e lo no duna nan.

Maltrato

Tin regla den bootcamp y esunnan cu a huy a kibra regla di bootcamp cual kiermen cu nan lo bay bek un luna atrasa. Y riba locual ta trata ultimo acusacionnan di maltrato entre otro, sr. Webb ta para riba e hecho cu e hendenan ey no kico nan ta papia. "E muchanan ta come bon, ta cushina y ta percura cu e muchanan ta come bon. Hopi ta lubida cu ta muchanan cu comportacion dificil y riba caya. Nan no ta den un hotel, nan ta un caminda cu nan mester gana e aspecto luhoso y hopi hende no ta compronde esey y camindanan legal lo wordo tuma." □



voogdijraad cu Asuntonan Social ta hunga un rol grandi pa hubentud den sociedad y cu pakico e ta bisa cu e no ta nan obligacion pa forma parti di bootcamp. El a bisa cu el a ripara na un momento cu nan no kier traha cu bootcamp pues nos a sigui nos caminda, sr. Webb a splica.

Bishita parlamentario/ minister

Sr. Webb a continua splica cu el a haya bishita di parlamentario y minister unda cu nan

di su edad. "Si bo wak bon edad no ta conta, ta e manera con bo ta lanta un bootcamp y con bo ta anda y train e muchanan." Tambe el a bisa cu lo ta trahando cu instancianan pa controla bootcamp. E profesionalnan ta hendenan priva cu di nan mes lo bin bootcamp y cu kier forma parti di bootcamp. "Nos ta muestra pueblo cu nos nunca tabata nos so."

Certifica

Nos tin un statuut legal y



All-inclusive a florece pa falta di maneho

ORANJESTAD - Un carta no ta un maneho. Despues di e benta di Radisson a lanta hopi stof y critica riba e desaroyo di all-inclusive na Aruba, minister di Turismo a cuminsa zwaai atrobe cu e documento aki. Pero si e mandatario a siña algo di con (no) a bay cu e permisionan pa taxista, e sa cu mester introduci inmediatamente un moratorio pe sector turistico completo, all-inclusive of no.

Of e por spera un cantidad di casonan den corte atrobe, manera tabata e caso cu e taxistanan.

E problema principal ta cu despues tur estudio riba mesa y diferente comision bou diferente gobierno, niun minister di Turismo/gabinete kier para e desaroyo di sigui duna tereno y permiso realmente pa acomodacion turistico (moratorio). E carta menciona ariba cu minister Otmar Oduber a saca na 2013 hunto cu su colega e tempo ey di Economia, Michelle Winklaar, tampoco ta un moratorio. Den dje ta para cla: 'a preamble to a moratorium'. Pues un introduccion riba un moratorio. E carta ta papa di 'policies' pa para e construccion di hotel, con-

dominium y timeshare. Pero no tin y tampoco criterio pe diferente departamento di gobierno por traha cu nan. Y por ehemplo por nenga permiso nobo di haci negoshi di hotel. Of por evalua estudio riba impacto economico, social y pa medio ambiente den caso cu mester duna tereno.

Minister Oduber ta consciente di esaki. Pasobra e mes a pidi na augustus 2010 pe 'Moratorium Commissie' duna un conseho nobo riba introduccion di un moratorio riba tur acomodacion turistico. Y hopi importante: pa determina kico (criterio) ta un boutique hotel (hotel chikito), un eco-resort y otro tipo di hotel. Den e comision tabata tin representacion di e departamentonan di Asunto Economico, Infraestructura (DIP), oficina di turismo ATA, Camara di Comercio, Ahata y e asociacion di Aruba Timeshare.

Den e conseho final di e comision ta para dos cos importante, relaciona cu e discusion awor riba all-inclusive:

1. mester un crecimiento modera den e siguiente 10 aña di un maximo di 1500 yabi (hotel, time share, condominio, acomodacion priva

na cas di hende). Pero pa motibo cu ya tin proyectonan planea/priminti cu ta surpasa e cantidad aki (e tempo ey tabata papia di 4 pa 5 mil camber planea, specialmente na e area di low rise) gobierno mester haci su maximo esfuerzo pa descurasha of para nan pa keda bou di e limite di 1500. Y tanten no logra, e comision no ta mira espacio extra pa desaroyo boutique hotel of otro 'capacidad' turistico na San Nicolas/Seroe Colorado!

2. No por determina kico exacto ta un boutique hotel, eco-resort of otro forma di acomodacion turistico, segun e comision. Nan a conseha pa bin cu criterio transparente cu ta conta pe diferente permiso pa hotel/acomodacion. Asina tur departamento concierne por traha den mesun forma y cu mesun informacion (ora di duna permiso, pero tambe otorga tereno).

Aplicando esaki riba e discusion riba all-inclusive:

- no tin un definicion oficial di all-inclusive hotel existente y siguiendo e conseha di e comision ariba menciona, esaki lo bira algo dificil tambe pa haci. Por ehempel: hotelnan manera Amsterdam Manor cu ta ofrece un pakete all-inclusive tambe ta un ho-



tel all-inclusive?

-den e carta di 2013 menciona ariba minister Oduber ta papia di 'allow for growth in specific geographical locations (e.g. San Nicolas) and for special types of properties (e.g. boutique hotels)'. Pero pa motibo cu no tin definicion di tipo di hotel, esaki ta keda liber pa interpretacion. Tambe e ta bay contra e conseha di e comision pa no desaroya na San Nicolas tanten no por para e otro proyectonan di construccion cu ya ta planea.

- A base di cua criterio minister a duna luz berde pa Bahia Principe (Seroe Colorado) y Zoëtry (Isla di Oro) por haya tereno y permiso pa opera un hotel, y pa colmo ambos all-inclusive? Si no tin criterio, con por stop all-inclusive? (Den e casonan contra e tax-

istanan hues tambe a obliga e minister pa bin cu criterio. Sin criterio no por nenga of acepta).

Conclusion: falta di maneho y decision, capricho a duna compania/inversionista e espacio y poder pa sigui 'colonisa' Aruba economicamente. All-inclusive ta un otro forma (pio) pa probecha di nos poco rikesa. Pero mas tanto pa probecha di locual e companianan/inversionistanan sa di islanan manera Aruba no tin: falta di maneho/regla pa proteha nos hende (trahado), isla (medio ambiente) y economia (ganashi).

Den otro edicion Bon Dia Aruba lo bay mas den detaye riba e impactonan di e concepto di all-inclusive pa nos isla. □

Desaroyo ta bayendo den rumbo negativo pa nos hobennan

Mas hoben menor di edad ta cay cera varios biaha pa delitonan grave



ORANJESTAD- E cantidad di hoben involvi cu problema di husticia no ta alarmante, pero nan edad a baha y e tipo di delito cometi a bira mas pisa.

Directora di Reclassering, Sra. Seraida Pemberton a declara na Bon Dia Aruba cu a bira tempo pa pone mas atencion riba e problematica di delincuencia hubenil. "E

desaroyo ta bayendo den un rumbo basta negativo pa cu nos hobennan", el a bisa.

Desaroyo negativo

Nan a cuminsa wak un desaroyo basta negativo caminda edad di e hobennan involvi cu problema cu husticia ta bahando. Si antes nan tabata papia di hoben di 16 pa 17 aña cu a cay cera, el a baha pa 15 aña, y e ultimo cinco aña el a baha mas te hasta mucha

di 13 aña caba a cay cera. E fundacion aki ta atende cu menor di edad cuminsando -segun e ley penal- di 12 aña bay ariba, y adulto te con bieu e por ta.

El a bisa cu mayoria di e hoben cera tin un edad promedio di 15 aña cu a bay cera pa delito basta serio. Otro desaroyo cu Reclassering ta wak negativo ta cu e crimen cometi bou nos hobennan a bira hopi mas pisa. Sra. Pemberton a laga sa cu delitonan cu antes nos tabata mire den hende grandi so, pero aworaki nos ta hayando nan cerca nos hobennan tambe.

Te aworaki Reclassering ta wordo notifica por lo general ora cu un hoben ta cay cera. Nan tin un bon bista di e cantidad di hobennan cu a bay cera, y Sra. Pemberton ta haya cu e cantidad no a crece drastico. E tin un crecimiento pero no alarmante of fei di



proporcion.

Un 50% pa 60% di e hobennan cu a cay cera pa prome biaha nan a haya problema cu husticia. Pero si nos ta papiando di hobennan cu a cay cera pa aña, nan ta alrededor di 80 pa 90 dor cu tin hobennan cu a cay cera dos pa tres biaha pa aña. Pues Reclassering ta ripara cu e factor di hoben cu a cay cera varios biaha ta basta hopi.

Sra. Pemberton a indica cu tin varios factor cu ta hunga un rol pa locual un hoben ta cay cera. Sinembargo e ta

aclarar cu tur caso ta individual, y cada un tin diferente factor y historia. "Tur hoben tin su historia", el a bisa.

Actualmente e fundacion aki su meta ta pa yuda re integra e hendenan cu a comete un delito den comunidad. Hopi biaha tin factor cu a hiba nan haci cosnan contra ley. Pues Reclassering no solamente ta yuda den e proceso di integracion di nobo di e recidivistanan, sino tambe di identifica y stabilisa e factornan cu a pone cu el a desvia y cay cera. □

BON DIA *Aruba***Editor**

Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Hefe di Redaccion

Jaime A. Mata

Redactor Ehecutivo

Zulaica Maduro

Redaccion

Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Yakari Gabriel
Nadien Philip
Margarita Els
Nicola Gonzalez

Coreccion

Jaime A. Mata

Colaboracion

Ariën Rasmijn
Oscar Vidal
Masnoticia
NoticiaCla
Associated Press
New York Times
Ret Karibense

Ehecutivo di Benta

Brigitte Wauben (Hefe)
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes

Diseño Grafico

Michael Arendsz

Aviso y Arte

Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva
Robert Cortez

Administracion

Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
(Hefe di Personal)
Martha Arteta de Ariza

Distribucion

Jenny Kelly

Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press

Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirks

Afiliacion

Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION

Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA

Ta un Corant redacta y imprimi na
Aruba y ta obtenibel di Dialuna te
cu Diasabra. Ningun contenido
por wordo reproduci sin permiso
di Editor. www.bondia.com

*Fundacion RHD Community Aruba:***“Respet mester keda den nos comunidad”**

ORANJESTAD: Accidente di trafico, ni con grandi of chikito no ta algo cu ningun hende ta desea y no ta algo pa haci wega di punta dede riba LHD of RHD cun’e.

Fundacion RHD Community Aruba a tuma nota di comentarionan cu ta circulando riba rednan social tocante e incidente cu a tuma luga dialuna nochi caminda un chauffeur di bus a haya un ataca di curason tras di stuur y cu consecuentemente

a provoca un accidente y cu lamentablemente a fayece.

Ya pa casi un luna tin miembronan di prensa cu ta sinti nan mes yama pa instiga pueblo contra di otro door di trece informacionnan incorrecto y infunda den medionan di comunicacion pa loke ta autonan Right Hand Drive (RHD).

Ta di lamenta cu e actitud negativo di instigacion aki ta trece cun’e sentimentonan di rabia den nos comunidad, cual ta conduci pa algun per-

sona den nan rabia duna comentarionan inapropia riba rednan social.

“Comentarionan inapropia cu a wordo of ta wordo haci pa entre otro chauffeurnan di autonan RHD y LHD ta wordo desaproba pa Fundacion RHD Community Aruba y nos ta boga pa respet den nos comunidad.

Nos ta pidi tur persona sea RHD of LHD pa no haci wega cu dolor di otro famia.”

Medionan social

Despues cu prensa a publica e accidente cu a encera e chauffeur di bus, diferente persona riba Facebook a haci comentarionan cu no tabata na su luga, y a referi na e hecho cu ta un LHD a accidenta.

E ultimo simannan cierto prensa mes a cuminsa cu e tendencia aki di menciona RHD den titulo, na momento cu un accidente tuma luga cu intencion pa muestra cuanto accidente ta sosode, sinembargo no ta pone LHD ora nan accidenta. □

Paseo Herencia Community Projects: “The Gift of Education”

Nos a busca e necesidad den nos comunidad y a scoge educacion, famia y deporte pa cuminsa.

EDUCACION: Ta e base di un bon futuro

FAMIA: Ta e pilar di un comunidad

DEPORTE: Ta yuda pa desaroya e caracter y disciplina. Nos ta considera e 3 area aki elementonan fundamental pa un comunidad sostenibel. Pa cu EDUCACION : nos a cuminsa un proyecto di BECA pa muchanan cu mester di ayudo financiero pa cu e pago di nan aña escolar. Pa e motibo aki, desde awe te cu dia 15 di Juni nos ta tuma carta di peticion via e-mail info@paseoherencia.com of na nos oficinanan di dialuna pa diabierna entre 8am – 5pm.


Paseo Herencia lo evalua cada caso conhuntamente cu un grupo di profesionalnan pa asina haci e escogencia di dies estudiante di School Basico, cinco estudiante di School Secundario MAVO-HAVO-EPI y un estudiante di Universidad di Aruba. Cada estudiante lo ricibi un pakete Adicional cu lo inclui nan tas completo di Totto. Ta importante pa menciona cu e proyecto aki no ta un proyecto di un aña so, e lo sigui durante nan carera na Aruba. Paseo Herencia lo anuncia e studentenan scogi dia 30 di Juni.

FAMIA: Nos ta trahando cu diferente fundacion pa fortalece e base importante aki pa medio di ofrece nan tempo di calidad hunto na Paseo Herencia den cooperacion

cu nos Restaurant nan .
DEPORTE: Lo traha cu fundacionnan di deporte manera

Xander Bogaerts “Dare to Dream Foundation” pa apoya nos hobennan deportista.

Keda pendiente pa mas informacion tocante di deporte. □



THE GIFT OF EDUCATION

“A good education is the greatest gift you can give yourself or anyone”

**The Gift of Education
Paseo Herencia Scholarship**

Paseo Herencia is proud to offer a scholarship to the community of Aruba. To qualify and to be considered each applicant must submit the following:

1. The application for scholarship signed and dated by both the applicant and their teacher or school representative.
2. Community availability form
3. Application letter (100 words or less)
4. Report Card

Guidelines

1. All information must be neat and legible
2. Application must be submitted via email info@paseoherencia.com, no later than the **15th of June**

All forms are available at www.paseoherencia.com

PASEO HERENCIA SHOPPING MALL • J.E. Irausquin BLVD 382
Parking available in Paseo Parking Garage at Afl. 1.75 per hour
FREE parking weekdays till 12noon and weekends till 5pm

f YouTube
#paseoherencia
paseoherencia.com

Corte a confirma exigencia di PG

A subi castigo pa traficante di droga na Hulanda di 1 pa 4 aña di prizon

ORANJESTAD – Johannes Lejuez, kende a bay Hulanda caba, awor lo mester bay sinta su resto di castigo. Fiscal a apela e sentencia di Corte den Prome Instancia y corte a confirma e exigencia di Procurador General cu a pidi pa aumenta e castigo di 1 aña na 4 aña di prizon.

Traficacion di droga

Ta trata aki di un caso grandi di traficacion di droga pa Hulanda caminda diferente persona a wordo deteni. Lejuez, kende Fiscal a considera un di e cabesantenan di e organisacion, a wordo condena pa Corte den Prome Instancia pa solamente labamento di placa. E castigo tabata 365 dia di prizon di cual 119 dia ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña. Lejuez tabata tur contento di mundo, ya cu Fiscal a exigí 4 aña di prizon y un multa di 100 mil florin. Ta asina cu Lejuez, pa ora cu e sentencia a cay, ya caba tabatin e cantidad di dianan cera y mester a wordo laga liber. El a bolbe Hulanda mientras cu Ministerio Publico a apela e sentencia.

PG a pidi pa subi castigo

Dia 18 di Mei 2015, tratamiento di e caso di apelacion a tuma luga den Corte Superior, caminda PG a bisa cu Ministerio Publico no ta di acuerdo cu e sentencia cu a declara Lejuez liber pa dos di e cuater acusacionnan, esta complice di traficacion di droga y forma parti di un organisacion criminal. PG a bisa cu e acusacion contra Lejuez ta cu dia 3 Juni 2012 e tabata complice di exporta cocaina pa Hulanda. Tambe ta acusa Lejuez di a forma parti di un organisacion criminal. PG a bisa cu pa e tres acusacionnan cu a presenta contra Lejuez a exigí 4 aña di prizon y un multa di 100 mil florin y si no paga 365 dia di prizon. Na opinion di PG, pa loka e traficacion pa Hulanda, Hues ta haya cu no ta cla e participacion di Lejuez mirando e declaracion di e dos mulanan. PG no ta comprende e punto di bista di Hues. E ta haya cu tin suficiente prueba cu ta muestra cu Lejuez ta culpabel. El a muestra cu e dos personanan N. y S. ta Arubianonan bibando na Hulanda. Nan a wordo acerca pa transporta droga di Aruba pa Hulanda. S. a bisa



cu un siman prome cu e bin Aruba, el a topa Lejuez cu ta wordo yama Macamba. Ora el a wordo deteni na Aruba, el a bisa cu ta Macamba a duna su persona placa den baño na Aruba. El a bisa cu Macamba tin Aruba tattoo den lomba. N. a bisa cu el a topa Lejuez den un hotel na Hulanda. A duna nan placa pa compra droga. Dia 3 Juni 2012 a detene N. y S. cu mas o menos 1 kilo di cocaina. PG ta haya cu aki tin suficiente prueba cu Lejuez ta complice. El a sigui bisa cu Lejuez a biaha hunto cu N. y S. pa Aruba. Ora di biaha bek pa Hulanda, nan lo mester a bay den un hotel cu Lejuez caminda lo mester entrega e droga. Investigacion a muestra cu Lejuez cu frecuencia ta huur camber di hotel pa

hendenan precedente di Aruba. Un di e personanan T. a bisa cu e ta reconoce Lejuez kende na 2012 a busca nan na aeropuerto pa hiba nan un cas caminda tin bolitanan. E otro sospechoso L. a bisa cu su funcion tabata busca e mulanan y hiba nan aeropuerto. Na opinion di PG., e declaracion di L. ta forma parti di prueba contra Lejuez. L. a bisa cu e ta traha pa un tal P. cu ta trafica droga pa Hulanda. Lejuez ta biba na Hulanda. L. a bisa cu e ta reconoce cu a hiba placanan pa Lejuez. El a bisa cu el a hiba un pareha cu droga aeropuerto pa transporta droga pa Hulanda. El a bisa cu Lejuez ta un di e grandinan den e organisacion. PG a bisa Corte cu e ta haya cu for di tur e declaracionnan aki ta muestra claramente cu

Lejuez tabata involvi den traficacion di droga pa Hulanda. E ta haya tambe cu Lejuez ta involvi den labamento di placa di droga. Un otro testigo B. a bisa cu mas o menos 8 biaha el a hiba droga pa Lejuez pa Hulanda y cu un tal P. na Aruba y Lejuez na Hulanda ta e grandinan den e organisacion aki. PG ta haya cu tur esakinan ta muestra cu Lejuez ta culpabel pa traficacion di droga, organisacion criminal y labamento di placa. El a pidi corte pa destrui e sentencia di Corte den Brommer Instancia y pa condena Lejuez na 4 aña di prizon, 100 mil florin di boet y si e no paga, 365 dia di prizon.

Defensa di abogado

Mr. Illes a bisa corte cu e ta haya corectamente e decision di Hues den Prome Instancia cu no tin suficiente indicacion cu Lejuez ta culpabel pa traficacion di droga. Pa loka e declaracion di N. y S. e ta haya cu no tin suficiente argumento pa e acusacion di traficacion di droga di parti di Ministerio Publico. P'esey el a pidi pa declara Lejuez liber y Hues a sigui esaki. E abogado a bisa Hues cu e ta haya cu PG no por a demostra kico ta e funcion di Lejuez

den traficacion di droga. Na opinion di abogado mr. Illes, ora cu N. y S. a yega Aruba, ya autoridad tabata prepara. A scucha yamadanan via caso Dragon y ningun momento ta menciona Lejuez. Abogado a señala cu e forma di traha di Polis tabata copy y paste den declaracion di otro nan. Tur e fayonan aki no por wordo permiti. A uza e forma aki pa colga Lejuez pero esey no a wordo tolera.

E ta haya cu mester declara Lejuez liber di e acusacion aki. Den e acusacion ta papi di cu e lo tabatin placa aki na Aruba pero esey no ta corecto. E abogado ta haya cu e sentencia di Corte den Prome Instancia ta na su luga.

Corte a subi castigo

E siman aki Corte a dicta sentencia, caminda e decision tabata un sla duro pa Lejuez. Corte ta haya Lejuez culpabel di tur e acusacionnan manera PG a trece padilanti. Corte a destrui e sentencia di Corte den Prome Instancia y a subi e castigo di Lejuez di 1 pa 4 aña di prizon. Awor cu e sentencia ta conoci, Ministerio Publico di Aruba ta notifica Ministerio Publico di Hulanda y lo ehecuta esaki. Lejuez lo wordo deteni atrobe y lo wordo encarcela na Hulanda mes caminda e mester caba di sinta 3 aña di prizon. □

CRYSTAL CASINO

Monday

- 50+ Receive \$10 Slot Play 6 PM - 12 AM (must accumulate 50 points during the week)
- Three Times The Points 9 AM - 12 PM

Tuesday

- Cash Back
- Double The Points 5 PM - 9 PM

Wednesday

- Slot Tournament \$900 in Cash Prizes (\$5 Buy In / \$5 Re-Buy) Registration at 6 PM Tournament starts 8 PM
- Two Times Tickets 4 PM - 6 PM

Thursday

- Win Dinners for Two, \$100 (\$50 Cash + \$50 Slot Play) \$250 Cash

Friday

- \$1200 in Cash Prizes

Saturday

- \$2000 in Cash Prizes

Sunday

- Four Times The Points 6 PM - 10 PM

Must accumulate 25 points during the week to be eligible to participate * every 25 points is one ticket* Management reserves the right to change or cancel any promotion

For more information please contact our Playerscenter at 5836000 ext 6318

It's pointless to play
anywhere else!

A subi e castigo di 4 pa 5 aña di prizon

Corte superior a baha pisa riba sospechoso di asalto na joyeria

ORANJESTAD – Freddy Ayarza cu a apela e sentencia di 4 aña, a haya un baño di awa friu ora cu Corte superior a subi e castigo di 4 pa 5 aña di prizon.

Asalto arma na joyeria
Na November 2014, Corte den Prome Instancia a dicta sentencia caminda Hues a bisa cu e ta haya Ayarza culpabel di a forma parti di e grupo cu a haci asaltonan arma na e joyerianan Chivas y Time Square na October 2013. E caso aki a haya hopi atencion pasobra tin un agente di Polis involvi y tambe cu RST mester a bay Hulanda y detene diferente persona y trece Aruba.

Dia 18 di Mei, Corte Superior a trata e apelacion di Ayarza, kende no tabata di acuerdo cu e castigo.

PG a pidi pa castigo keda 4 aña

Ta asina cu PG a bisa Corte superior cu e ta haya e sen-

tencia di Corte den Prome Instancia na su luga y a pidi pa confirma esaki. PG a muestra cu den e sentencia, Hues no ta haya proba asalto na Chivas pero si Time Square. Hues a reacciona riba e ponencia di abogado cu ta haya cu e prueba cu Polis a presenta ta ilegal. Hues a rechasa esaki. Na opinion di Hues, Polis a splica con a cuminsa cu e caso. Hues ta haya cu e informacion cu Polis a haya tabata suficiente pa cuminsa un investigacion. E investigacion a produci suficiente prueba. Hues a confirma e exigencia di Fiscal esta 4 aña di prizon kitando e tempo cu e ta cera den KIA.

PG a pidi Corte superior pa confirma e 4 aña di prizon.

Corte superior a subi castigo

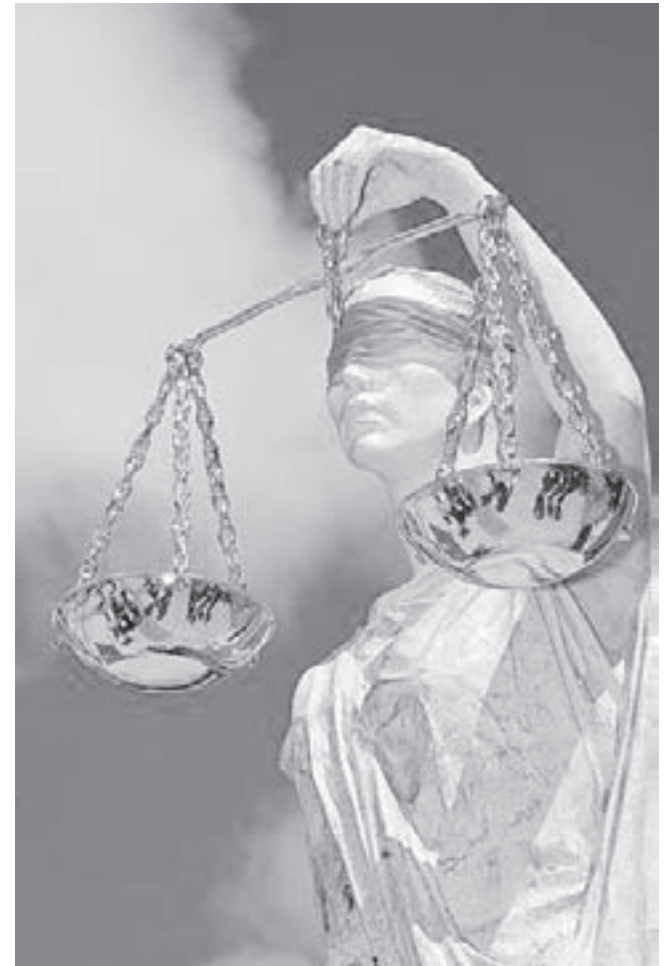
Corte superior a dicta sentencia e siman aki y e decision di Corte superior a cay di sorpresa pa un y tur den Corte. Corte superior a bisa cu e ta

haya Ayarza culpabel y cu e ta castigabel. Sinembargo, Corte superior ta haya e castigo abou y a aumenta esaki di 4 pa 5 aña di prizon.

Bon Dia Aruba diferente biaha a publica cu Corte superior a yega di manda bisa Ministerio Publico y Corte di Husticia di Aruba pa aumenta e castigonan ya cu e castigo cu ta dunando no ta refleha e seriedad di e casonan. Corte Superior ta condena totalmente asalto arma, atraco arma y casonan serio asina y ta baha cu tur peso di ley.

No ta prome biaha cu Corte superior ta subi e castigo asina. Den pasado a yega di sosode caba cu Corte superior a subi e castigo mas pa e sospechoso cu a apela.

E biaha aki, atrobe Corte superior, pa motibo di aumenta e castigo cu 1 aña, ta mandando un señal bon cla cu no ta tolera e tipo di delitonan aki y tambe pa Ministerio Publico y Corte baha mas pisa. □



Con pa haya bo ZorgPas nobo?

Na 2015 mayoria di e caarchinan di AZV ta caduca. AZV ta manda un carta pa tur asegurado pa avisa ki periodo por bin busca un caarchi nobo.



Hiba e carta cu bo a ricibi pa
AZV Oranjestad of San
Nicolas



trece bo caarchi
bieuw



y 10 florin



Si bo no tin bo
caarchi bieuw



e gastonan ta 20
florin



y bo tin cu trece un
identificacion valido



facebook.com/AZVAruba

Oranjestad
Rumbastraat 21 (Camacuri)
tel.: 527 9900
fax: 583 0977

San Nicolas
Pastoor Hendrikstraat 10
(ImSan)
tel: 584 0030



Pa actualisa e caarchi, un potret
nobo lo wordo saca



Aunke e lo continua otro año

Comision di parokia di Dakota lo evalua celebracion di Corpus Christi



ORANJESTAD - Na final di e celebracion di Corpus Christi diadomingo ultimo, pader Daniel Szpila di parokia Birgen di Fatima di Dakota a declara na Bon Dia Aruba cu ainda e tin cu evalua cu e comision con e celebracion a bay e año aki.

E biaha aki e religioso a mira cu lamentablemente e partic-

ipacion di pueblo tabata menos cu año pasa. “E ta preocupa mi un poco”, el a bisa. Pero a pesar di e situacion aki, pader Daniel a laga sa cu nan lo continua pa e celebracion di Corpus Christi por crece.

“E ta un sueño, e ta un anhelo pa e por bira un celebracion nacional”, el a bisa. El a gradici e presencia di

diferente sacerdote y parokianonan rond di Aruba. “Esa-ki ta un señal cu ta bin pa bisa nos: ‘sigui pasobra poco poco e pueblo lo contesta’, y esey ta nos speranza tambe”, el a bisa. P’esey pader Daniel a señala cu sinembargo nan lo persisti ainda pa conscientisa pueblo di importancia di manifesta nos fe publicamente. E ta kere cu mester bin cu mas conscientisacion y talbes un palabra cu e no ta gusta uza, esta “propaganda”, pa pueblo prepara su mes pa proximo año.

Di otro banda Pader Daniel Szpila kende ayera a celebra su 30 aniversario di bida religioso como pastoor, a declara na Bon Dia Aruba cu celebracion di Corpus Christi ta un solemnidad religioso hopi importante. E celebracion aki a keda institui mas cu 800 año pasa. Kiermen durante 8 siglo largo tur año Iglesia Catolico rond mundo a celebra esey di un manera publico saliendo cu Santísimo Sacramento, kiermen cu Hesus presente den Eucaristia riba cayanan di pueblo.

Pader Jairo di parokia



Cristo Rey

Parokia Cristo Rey di Brasil a uni na e celebracion di Fiesta di Corpus Christi. Intencion ta cu e fecha aki lo por bira un fiesta religioso nacional. E tradicion religioso aki a keda interumpi pa varios año, pero fei año pasa parokia di Dakota a bin cun’e bek.

Pader Jairo Maduro di e parokia menciona a declara na Bon Dia Aruba cu e celebracion aki ta un bon iniciativa di pastoor Daniel Szpila, y nan a join e iniciativa aki hunto cu otro parokianan rond Aruba. Nan a bin cu nan bus y nan parokianan di Brasil pa Playa.

Pader Jairo a laga sa cu e ta un “iniciativa grandioso” pa otro año tur parokia por bin hunto y e pueblo di Dios completo, hunto cu nos autoridadnan

competente y tur hende cu tin un funcion importante pa busca forsa di ariba di Señor. “Cos asina nos mester duna balor. Mi ta contento cu pastoor Daniel su iniciativa y nos coleganan sacerdote, tur a forma parti di dje”, el a bisa.

“Nos kier pa Señor ta e centro di nos bida aki na Aruba”, asina e religioso Arubiano a bisa. E ta haya importante pa haci e “manifestacion aki” pa muestra nos fe den un Cristo bibo, y un Cristo cu no a bay fei di nos, sino cu a keda cerca nos den Eucaristia cu nos ta ricibi cada diadomingo. E ta considera importante pa nos pueblo por realisa e tipo di manifestacion aki di Fe, pasobra “Señor si ta e solucion pa tur nos problemanan cu nos ta biba cada dia akinan” □

Comision di Evaluacion cu investigacion den KIA

Pa medio di un Decreto Ministerial recientemente e Ministro di Husticia Sr. Dowers a laga instala un comision di evaluacion mirando e ultimo lunanan kehonan di parti di e cuidadonan di preso a wordo entrega contra di e directora nobo.

Despues di e ultimo salida cu a wordo organisa pa sindicato TOPA na number di su miembronan, finalmente minister di husticia a laga

instala un comision cu tin awor 10 dia pa analisa henter e situacion den KIA entre otro tambe ariba e maneho cu ta wordo hiba y pa finalmente traha nan rapport y entrega esaki na e minister di husticia. Sindicato TOPA lo duna su cooperacion pa asina e investigacion y evaluacion por cana su caminda trankilo pero despues di 10 dia lo kier sa ki decision minister di husticia lo bay tuma pa cu e maneho actual cu ta wordo hiba den KIA. □

Departamento di Aduana ta informa

ORANJESTAD – Relaciona cu mudamento, Departamento di Aduana ta informa tur su clientenan y pueblo en general cu awe 10 di juni 2015 e “Team di Vrijmaking” lo muda pa Budlex Building riba L.G. Smith Boulevard.

Pa pidi servicio di Aduana pa por ehempel control di carga cu ta yega den container etc., corda cu mester acudi na e

oficina nobo di “Team Vrijmaking” cu ta bay keda ubica den Budlex Building.

Directiva di departamento di Aduana ta haci un suplica grandi na tur cliente pa tuma nota di e cambio aki pa evita cualkier inconveniencia cu por surgi.

Pa tuma contacto pa cu e oficina menciona mester yama e number di central nobo di Aduana cu ta 5238888. □



Relojes
Pulseras
Cadenas
Dijes

Nos ta graba tur sorto di articulo di metal yama of bishita nos

Tanki
Leendert 178-A
Tel: 587 3940
Fax: 587 2478
Cell 592 9055
email: adalbertovilla@live.com

“COMPRA Y VENTA”

Bachue
Joyeros

Compramos Vendemos
Arreglamos todo tipo de Joyas
Contamos con un Buen Surtido de Pulseras y Baterias para Relojes
Habri di Dialuna pa Diasabra
9:00am pa 1:00pm y di 2:00pm - 6:00pm

Abo!

No tin tempo pa Laba y Seca bo Pañanan!

Pasa y Laganan na:

AQUA
LAUNDRY

Habri di Dialuna pa Diasabra
7:30am non stop 7:30pm
Diadomingo de 9:00am - 1:00pm

Tel: 587 0772



Segun Caribbean Journal

Aruba, destinacion number un pa vakantie grandi



ORANJESTAD - Entre e top dies destinacionnan Caribense riba website Caribbean Journal, Aruba scogi como e destinacion number uno.

Undjis ta vakantie grandi, temporada di zomer unda cu tur caminda ta calor. Pero locual Caribe ta ofrece ta diferente y coleccion di isla

unda cu bo por haya bo mes por scoge locual cu bo kier haci, Sea ta windsurf na Aruba of aventura den seronan di Dominica.

Aruba ta lidera e top 10 di destinacionnan Caribense unda cu por pasa miho durante e proximo temporada. E ta prome cu destinacionnan grandi manera Nassau, y

Grand Cayman. E unico otro isla di Reino Hulandes ta Boneiro na number 4. E ta prome cu St Barths y St Vincent & The Grenadines ta na di 10 luga, locual nos partner den noticia NoticiaCla a publica.

Dicon Aruba

Pa loke ta Aruba, e ta referi obviamente na e beach Cari-



bense cu ta semper 'hip', energetico, y porta mas importante, 'semper pafo di e faha di horcan'.

Esaki sinembargo ta wordo disputa den e region aki mes. Den e caso aki, e propaganda por ta un poco 'incorrecto', pero esey no ta kita afo cu Aruba ta haya un otro propaganda excelente. Pa hotel, e

ta recomenda Boardwalk of Bucuti Tara, of pa un hotel mas grandi, e ta recomienda Aruba Marriott.

E otro 9 destinacionnan ta 2, St Barths, 3, Republica Dominicana, 4, Bonaire, 5, Nassau (Bahamas), 6, Dominica, 7, Martinique, 8, Cartagena (Colombia), 9, Grand Cayman, 10, St Vincent & the Grenadines. □

Gasolin ta subi cu 6.8 cen

ORANJESTAD - Minister di Asuntanan Economico, Comunicacion, Energia y Ambiental ta informa cu a surgi un cambio den prijs di productonan petrolero.

Entrante 10 di juni 2015 e prijsnan ta como lo siguiente:

Gasolin unleaded-premium 196,2 cen pa liter (un aumento di 6,8 cen).

Diesel: 160,6 cen pa liter (un aumento di 7,5 cen). Kerosin: 148,2 cen pa liter (un aumento di 8,1 cen). E prijsnan menciona ta inclui BBO/AZV. □



Departamento di Asunto Economico, Comercio y Industria ta informa cu tin un oportunidad pa companianan local participa pa ricibi un **SUBSIDIO** den cuadro di e proyecto Regional di Caribe financia door di Union Europeo:

"Grant Scheme in the Programme for Strengthening the Development of Small and Medium Enterprises of the Overseas Countries and Territories in the Caribbean Region (COSME)".

Interesadonan por bishita siguiente website y download e informacion:

https://ec.europa.eu/europeaid/annual-work-programme-grants-2015-deputy-regional-authorizing-officer-drao-caribbean_en

E Guidelines pa aplica pa e Grant Scheme a wordo aproba pa Union Europeo y ta optenibel riba e siguiente link:

<https://webgate.ec.europa.eu/europeaid/online-services/index.cfm?do=publi.welcome&nbPubliList=15&orderby=upd&orderbyad=Desc&searchtype=RS&aofr=137191>

Na final di juni expertonan di e programa lo bishita Aruba pa un session di training. Fecha y ora lo wordo anuncia proximamente.

Si tin pregunta por acudi na un di e dos oficianan aki:

- IDEA na Departamento di Asunto Economico, Comercio y Industria na L.G. Smith Blvd. 160, Sun Plaza Building, Piso 2
Sra. Louella Croes-Ras, email: l.croes@arubaeconomicaffairs.aw, Tel: 5821181 ext. 248
- Business Support di Camara di Comercio Aruba na J.E. Irausquin Blvd. 10
Sra. Sue-Ellen Farro - de Freitas Sousa, email: sueellen@arubachamber.com, Tel. 5821566 ext. 30

Chauffeur ta perde control y bay dal contra un palo di kwihi



BUBALI - Diamars mainta algo prome cu 12'or di merdia a sosode un accidente. Polis di trafico y ambulance ta wordo manda riba e caminda un poco panort di Bubali Commercial Center na Bubali.

Na yegada nan ta topa cu un Toyota Yaris pega contra un mata di Kwihi. Pa un of otro motibo e chauffeur a baha caminda na su man drechi y a dal contra e mata di Kwihi. Personal di medico a trata e chauffeur na e sitio. □

Cas a pega candela na Brazil



Brazil - Diamars merdia un persona a drenta accion den su cas na Brazil ora a constata cu tin candela paden. E vlamnan a cana asina lihe y a kima parti paden di e cas .

Tanto unidad di bombero como polis a presenta na e cas . Personal di bombero a drenta accion pa asina combati e candela. Polis a tumar informacion di locual a sosode .

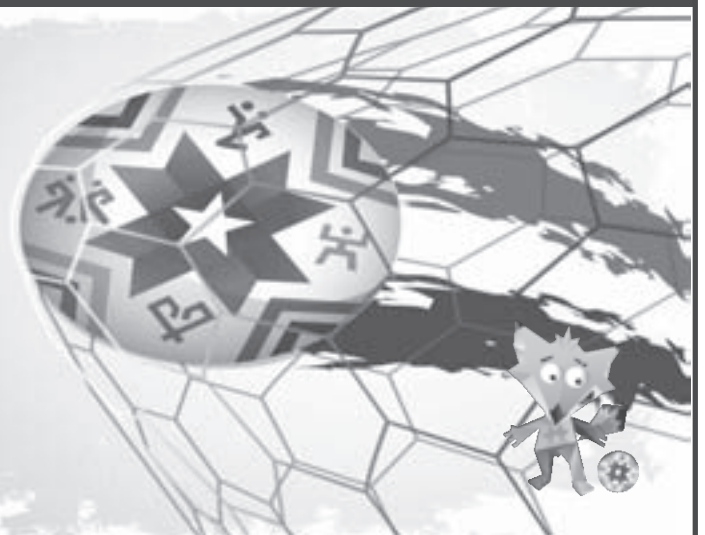
Ambulance a presenta na e sitio pa asina controla e persona cu a ricibi kemadura na su pia. Recherche di San Nicolas tambe a presenta na e sitio pa nan por ta na altura di locual a sosode. □



CRYSTAL THEATER PRESENTS COPA AMERICA 2015

COPA AMÉRICA Chile 2015

June 11 - July 4, 2015



GROUP A

- Chile
- Mexico
- Equador
- Bolivia

GROUP B

- Argentina
- Uruguay
- Paraguay
- Jamaica

GROUP C

- Brasil
- Colombia
- Peru
- Venezuela

GROUP MATCHES

GROUP A			GROUP B			GROUP C		
June 11	19:30	CHILE vs ECUADOR	June 13	15:00	URUGUAY vs JAMAICA	June 14	15:00	COLOMBIA vs VENEZUELA
June 12	19:30	MEXICO vs BOLIVIA	June 13	17:30	ARGENTINA vs PARAGUAY	June 14	17:30	BRAZIL vs PERU
June 15	17:00	ECUADOR vs BOLIVIA	June 16	17:00	PARAGUAY vs JAMAICA	June 17	20:00	BRAZIL vs COLOMBIA
June 15	19:30	CHILE vs MEXICO	June 16	19:30	ARGENTINA vs URUGUAY	June 18	19:30	PERU vs VENEZUELA
June 19	17:00	MEXICO vs ECUADOR	June 20	15:00	URUGUAY vs PARAGUAY	June 21	15:00	COLOMBIA vs PERU
June 19	19:30	CHILE vs BOLIVIA	June 20	17:30	ARGENTINA vs JAMAICA	June 21	17:30	BRAZIL vs VENEZUELA

FINAL STAGES

QUARTER FINAL			SEMI FINAL			THIRD PLACE		
June 24	19:30	(1 BEST 3) A1 vs BC/C3 MATCH 19	June 29	19:30	WINNER 19 vs WINNER 20	July 3	19:30	LOSER 1 vs LOSER 2
June 25	19:30	A2 vs C2 MATCH 20	June 30	19:30	WINNER 21 vs WINNER 22	FINAL		
June 26	19:30	(2 BEST 3) B1 vs A3/C3 MATCH 21				July 4	16:00	WINNER 1 vs WINNER 2
June 27	17:30	C1 vs B2 MATCH 22						

Mientras a busca un solucion prome

Bus di Arubus a wordo movi diamars mainta

ORANJESTAD – Ayera banda di e crusada di Alhambra Casino, e dia ta inicia unda cu por a mira e bus cu a accidenta 1 dia prome. Esaki a pone cu den oranan tempran e crusada di Alhambra un biaha mas ta wordo cera parcialmente, pa asina inicia cu e trabounan pa move e bus.



Dialuna den oranan laat di anochi, a sucede un accidente na e crusada Alhambra unda e chauffeur di bus, di Arubus lo a bira malo tras di stuur, y acercando e crusada e bus ta kita na su man drechi y ta subi e barancanan cu tin poni banda di e crusada di Alham-

bra, den e bus tabata tin mas o menos 20 pasahero.

Despues di e accidente, brandweer y polis a cuminsa na traha un plan con pa kita e bus for di riba e barancanan, mirando cu tabata tin mester di ekiponan fuerte (Heavy equipment) pa haci e trabou

aki y nan a opta pa haci e trabou nan den ora di mainta. Aparentemente dos patruya di polis a keda henter marduga na e sitio.

Den oranan tempran di mainta a inicia cu e trabounan pa lanta e bus for di riba e baranca, un Heavy Equipment di e compania Albo a wordo busca pa asina por a lanta e bus y pone riba un trekker. Brandweer polis y ehecutivonan di Arubus tabata na e sitio, no ta conoci si e bus lo a keda confisca pa mas investigacion. E curpa si a keda confisca dialuna anochi pa Fiscal Zondervan. □



WORLD CUP QUALIFIER

ARUBA VS BARBADOS

10 JUNI 2015

ORA:
8:00 PM

LUGAR:
COMPLEHO DEPORTIVO GUILLERMO PROSPERO TRINIDAD

AWG 25.00

PUNTO DI BENTA:
 TECHNICAL CENTER ANGEL BOTA •
 VALERO PALMBEACH •
 GAYO ROJO •
 URATAKA CENTER •
 BODY MANIPULATIONS •
 ESPIGA DE ORO •
 INKSPIRATION •

ROAD TO RUSSIA 2018

PROME
1000 TICKETS
15.00
FLORIN

Awe Dia Nacional di Portugal of Dia di Luis vas de Camoes

Gran celebracion di hubileo di oro di comunidad Portugues na Aruba

ORANJESTAD – Awe dia 10 di juni, comunidad Portugues na Aruba ta celebrando 50 aña di existencia. Pero tambe nan ta celebra Dia Nacional di Portugal of Dia di Luis vas de Camoes. Pa e gran celebracion aki lo tin acto protocolar na Wilhelmina Park pa 4:30 di atardi.

Ya a bira un custumber caba cu tur aña na Aruba ta wordo celebra Dia Nacional di Portugal of Dia di Luis vas de Camoes y dia di comunidad Portugues rond mundo. E dia aki lo ta dedica na 10 Portugues pa asina gradici nan pa nan dedicacion y nan gran esfuerzo. Nan a contribui semper na bienestar di Club Portugues y den e trayecto di celebracion di dia Nacional di Portugal. Esaki lo ta e

prome biaha cu ta haci esaki den forma di gratitud inmenso y duna e personanan aki nan honor mereci.

Actividadnan

Diasabra pa 7'or di anochi lo cuminsa e celebracion di Dia Nacional di Portugal na Club Primavera. E anochi aki lo ta uno grandi ya cu directiva y comision di Dia Di Portugal a traha masha duro pa e celebracion aki entrada ta gratis. Nan ta pidi pa tene cuenta cu e dress code pa e ocasion aki cu mester ta formal, ya cu e ta nos celebracion di Oro.

E Anochi aki lo bay tin un programa hopi varia cu Baile Canto y poesia.

E aña aki nan ta bay tin un grupo Portugues cu lo bin di Venezuela. Nan ta e banda musical ALMA LUSA. Nos



grupo folklorico Portugues Primavera tambe lo deleita boso cu musica y baile! Lo tin grupo di baile infantil, hubenil y tambe un grupo di baile adulto cu lo trece bunita recuerdo na esunnan presente. Lo tin exposicion di Aventura Quimerais, recordando asina e celebracionnan di Dia

di Portugal na Aruba. E cushina lo ta surti cu entre otro Bacalao y Espetada Portugues, Bolo do caco y mucho mas.

Diadomingo 14 di juni 2015 lo ti un celebracion cultural pa 5'or di atardi. E lo ta un diadomingo di y pa famia

completo, pues un y tur ta cordialmente invita. E Atardi Cultural aki lo trece e sentimento nan di Portugal na Club Primavera. Lo tin bazaar, cuminda nan tipico Portugues, cosnan dushi Portugues y hopi mas. Como recuerdo di nan gran celebracion nos lo tin na benta mug na balor di 15fl. Esaki ta pa contribui pa nan fundacion y alabes bo tin un recuerdo di 50 aña en conexon cu e Dia di Portugal

Directiva FSCP y Comision Dia di Portugal, ta haci un invitacion general na henter pueblo di Aruba y Portuguesnan residencia aki na Aruba pa bin y celebra e 50 aña di dia di Portugal na Aruba. Nan kier a gradici tur esunnan cu di un of otro forma a yuda Club Primavera. □

Mester controla cantidad y uzo di tecnologia bou mucha

Cu vakantie grandi cerca, muchanan tin mas tempo liber, pero mayornan y expertonan ta bisa cu esaki lo ta un bon momento pa re evalua cuanto tecnologia muchanan ta haciendo uzo di dje.

“Muchanan desde nacemento te cu 3 aña ta siña nan vocabulario y concepto di idioma na un nivel hopi mas lihe.” segun Kristin Simmons, especialista riba habla na “American Speech-Language-Hearing Association. ASHA recientemente a puntra mayornan con nan yiunan ta haci uzo di tecnologia y con mayornan ta mira e uzo. E encuesta a muestra cu mas

di 50% di mayornan ta preocupa cu tecnologia lo por tin impacto negativo riba oido di nan yiu, nan habla y desaroyo di nan lenguahe.

Tambe e encuesta a muestra cu casi 70% di mayornan a bisa cu nan yiunan di dos aña ta uza tablet, y casi 60% ta haci uzo di “smartphones.”

Risico

Sra. Simmons ta bisa, un cos cu mayornan mester puntra nan mes ta si e muchanan lo sa con pa wak un hende den nan cara ora cu nan papia cu nan yiu. Pues si nan lo sa con pa tene un combersacion? Sra. Simmons a bisa tambe cu e ta importante pa tin un balans saludabel ora ta bin na



uzo di tecnologia y muchanan hoben. “Monitor e cantidad di tempo cu nan ta haci uzo di e aparatonan aki y percura pa nan haci actividad educacional mas hopi cu ta posibel riba dje. Por ehempel lesa un buki riba dje pa 30 minuut

y 5 minuut pa wega of otro servicionan tecnologico,” Sra. Simmons a bisa.

Expertonan ta enfatisa cu tin limitacion den cierto etapa di comunicacion cu mester tene cuenta cu ne. “Nos kier pa muchanan entre 4 pa 7 luna ta haci cierto zonido uzando 50 palabra den nan vocabulario y combinando dos pa tres frase di palabra cu 2 aña,” sra. Simmons a bisa. Door di monitor e situacion di cerca di e uzo di tecnologia, mayornan por tira bista si e etapanan ta wordo yega na su tempo. Banda di posibilidad pa problema den etapa di comunicacion, expertonan ta expresa nan preocupacion pa “screentime” y obesidad.

Cantidad di “screentime” cual ta encera television, weganen di video, ipad, telefon entre otro ta suma facil entre 5 cu 7 ora di uzo bou di muchanan. Por causa cu nan ta drumi malo, ansiedad y depresion. “Momento cu ta pasa dilanti pantaya ta momento cu no ta pasa activo.” Guia ta indica preferibel niun “screentime” pa muchanan bou di 2 aña y limita esaki te na 2ora pa muchanan mas grandi. Finalisando expertonan ta bisa pa cuminsa reduci cantidad di orario cu un mucha ta pasa dilanti pantaya por ta dificil, sinembargo pro cuminsa crea actividad cu e mucha por haci cu ta distrae di e television of ipad. □

JOY IN EVERY MEAL

INSIDE OUT

Cura Cabai - Santa Cruz - Dakota - Paradera - Seaport - Alhambra - Palm Beach

**IN THEATERS IN 3D
JUNE 18TH**

***While Supplies Last.**

© 2015 Disney Pixar. SUBWAY® is a registered trademark of Doctor's Associates Inc. SUBWAY FRESH FIT FOR KIDS™ should not be considered a diet program.

CRAPS

- 3-4-5 TIMES ODDS
- POKER ROOM
- BACCARAT

Located at RIU Palace Antillas
• Phone: 525-7777
"Formerly Westin Resort"

Orchid Casino

Nightly Live Entertainment in the Red Piano Lounge

ARUBA'S FAMOUS POKER ROOM

Race & Sportsbook

NO TAX ON WINNINGS

Baccarat

JOIN OUR PLAYERS CLUB \$10 FREE SLOT PLAY

Christopher Grajo, inspira pa e pagina Humans of New York:

“M’a cuminsa Colors of Aruba pasobra mi kier a haci algo diferente cu mi bida”

ORANJESTAD – Christopher Grajo ta un hoben Filipino di 19 aña cu ta bibando na Aruba. Recientemente el a cuminsa cu un pagina di Facebook titula “Colors of Aruba”, e concepto di e pagina aki ta pa captura hende comun y coriente den sociedad y kico nan pensamento nan ta.

Hopi hende aki na Aruba ta sigui e pagina “Humans of New York”. E pagina aki ta pertenece na un blogger yama Brandon. Locual Brandon ta haci ta cu e ta cana rond di e cayanan di New York (pero tambe otro partinan di mundo) y simplemente combersa cu hende y saca nan un potret. E storianan cu hende ta comparti ta di tur sorto di cos. Tin ora un solo frase, tin ora e ta storianan detaya masha largo y emotivo. Locual hende gusta mas di e pagina aki, ta



cu e ta trece tanto diferente perspectiva di tanto hende dilanti, desde mucha na hende grandi. E pagina aki actualmente tin mas cu 12 miyon likes. Isla bisiña di Aruba tambe tin su propio “Humans of Willemstad”. Hulanda tambe tin “Humans of Amsterdam” cual nan tambe ta wordo hopi sigui.

Grajo a wordo inspira y el a dicidi di bin cu “Colors of Aruba”. E nomber “Humans of Aruba” a wordo tuma caba, pero e pagina no ta uno mucho activo.

E storia

Grajo ta conta : “Mi semper a gusta fotografia y di mes lo kier yega leu na dje y mi a pensa esaki ta un bon manera pa cuminsa cu esaki. Mi semper a gusta 'Humans of New York' di dia cu mi ruman a muestra ami e riba Facebook. Di eynan mi tabata sinti inspiracion, mi tabata puntra mi mes kico e guy patras di esaki tawata haci pues mi a pensa dicon mi tambe no ta haci esey? Como mi persona, mi sem-

per a gusta conoce hende, mi semper a gusta crea lasonan cu hende y papia profundamente cu hendenan of amigo amiganan cu mi ta topa. Mi ta gusta ora bo ta haya sa nan highlights di bida of gewoon in general. Tambe Mi a dicidi pa haci esaki pasobra mi tawata kier un cambio of haci algo bon pa mi bida. mi djis no tawata kier tin bida tipico di un teenager.”

Aventurero

Grajo ta describi su mes como un aventurero cu semper a gusta haci cosnan nobo, ta activo cu arte y hopi otro cos. Pues e ta pensa cu “Colors of Aruba” ta un bon idea no solamente pa mantene su mes ocupa si no pa comunidad tambe por haya un bista di kico otronan ta pensa. E ta bisa: “Pa mi cada hende ta interesante. E manera cu mi ta pensa ta cu tur hende tin nan storia. Tur hende tin algo paden cu ta scondi of lo kier expresa. Tur hende tin nan problemanan, meta-nan, memoria nan, felicidad y hopi mas. Pues mi ta haya cu e lo ta bon si nan por a expresa esey. Tambe si mi haci e proyecto aki e ta mi manera pa ta eynan pa cierto hendenan. Tin biaha un hende djis



mester un hende pa ta cu nan of combersa cu nan y si ami combersa cu nan pa siki- era algun minuut misa cu pa pari hende esey so nan tabata mester pa e dia ey. Mi ta haya cu nos ta un isla chikito tur hende sa ken ta ken pero nos no conoce otro of no ta wak kico cada hende tin di ofrece of kico ta asina special di cada persona. Nos tur ta asina ocupa, cu nos no por ni reflexiona riba nos mesun bida mas. Si pa pari minuut nan por combersa cu mi tocante nan bida, (kico ta haci nan feliz, kico tawata nan miho memoria ora nan tawata mucha, kico nan meta den bida ta, con bo a conoce bo pareha, kico bo por bisa di bo amiga, etc.) mi ta kere cu asina mi ta yuda hende para pa un rato y reflexiona riba kico ta importante pa nan. Asina mi a cuminsa e proyecto 'Colors of Aruba' na mei di 2015.

E nomber



Grajo ta conta cu el a opta pa “Colors of Aruba” como cu color tin diferente “shades” y tin hopi manera di combina esaki. Mesun cos ta pasa cu ser humano. Nan tin diferente color di cuero, cultura, rasa, caracteristicanan, storianan, etc. Pero na final nan tur ta pertenece y identifica bou di un solo categoria. Hende ta pertenece na un solo rasa cual ta e rasa humano. □



THE ORIGINAL
TOMATO CHARLIE'S
IS BACK AND BETTER THAN BEFORE

THIN-CRUST CHICAGO STYLE PIZZA, AND MORE
OPEN FROM 7AM TILL 12 MIDNIGHT



FREE PITCHER OF BEER WITH ANY LARGE PIZZA ORDER



LOCATED AT BRICKELL BAY BEACH CLUB & SPA
OPEN FOR BREAKFAST, LUNCH & DINNER

Aditya Gupta:

“Tur gran soño ta cuminsa cu un soñado, niun hende ta insignificante”

ORANJESTAD- Aditya Gupta, ta un hoben naci na India di 18 aña. Gupta tin su bida henter bibando na Aruba. Actualmente el a caba di gradua na International School of Aruba y ta rumbo pa Merca pa studia na Georgia Institute of Technology unda cu el lo haci e Engineering Program. E ta conta Bon Dia con el a yega na e logro aki y kico tur e ta haci aparte di studia.

E esfuersonan cu Gupta a haci durante su añanan na scol secundario, a haci cu awe el a logra drenta e gran universidad aki. E programa cu e ta bay tuma constantemente ta wordo nombra den e top 5 nan mas extraordinario na mundo y pa drenta ta un caminda hopi difícil. Gupta ta conta cu e mester a tuma lesnan special y avansa pa matematica y ciencia como tambe un SAT test pa e por drenta. E posibilidad nan cu Georgia Tech ta ofrece den e campo di ingenieria y tecnologia ta masha hopi mes. Gupta ta conta cu e ta hopi entusiasma pa traha cu hopi otro hende cu mentenan briyante pa asina purba na yega na solucionnan innovativo pa nos



problemanan di energia actualmente.

Interes

Su interes academico den tecnologia a cuminsa ora e tabata bay scol basico y el a wak cu e tin un habilidad hopi unico ora e tabata yega na ciencia y matematica. El a participa den e “Green Aruba” science fair unda e mester a studia e posibilidad nan di recicla energia y e rason pakico esaki mester tuma luga, cual ta cambio climatologico. Pues el a realiza cu e por uza su habilidad den matematica y ciencia pa diseña solucionnan cu den futuro por yuda hende conserva energia sin dañá nos clima y no haci daño na nos medio ambiente. Pa e motibo aki mes e ta bay studia mechanical engineering. Cu un interes special den conserva energia. Su speranza ta cu e por bolbe Aruba cu tur locual e ta siña y yuda Aruba haci un isla completamente sostenibel.

Diversidad

Gupta ta subraya cu el a nace na 1997 na India, su mayor nan tabata residentenan di Aruba caba pa e tempo ey. E ta bisa cu e ta hopi orguyoso di biba na Aruba ya cu akinan el a experiencia hopi diversidad. Tambe linguisticamente tin beneficienan cu e no por haya niun otro ca-

minda.

Awo e ta papia 4 idioma, Ingles, Hindi, Papiamentu y Spaño. Gupta a haya les na International School of Aruba pa 15 aña. Mescos cu Aruba, e scol tambe ta extremadamente diverso cu muchanan di tur parti di mundo. Cual segun e, a duna su educacion un otro dimension tambe.

Representando Aruba

Aparte di tur su logronan academico, Gupta ta haci hopi trabou boluntario tambe y traha cu diferente organisacionnan. El a yega di biaha pa Geneva representando Aruba y Antias Hulandes na e Child Rights Convention di United Nations. Tambe el a biaha cu e delegacion di Aruba, pa Sint



Maarten representando Parlamento Hubenil den reino.

Tempo e tabata tin mas o menos 12 aña, el a realiza cu aparte di scol e tabata tin un interes hopi grandi den papia den publico y haci trabou boluntario pa organisacionnan social. Como resultado di esey na scol el a haya e seleccion di “National Honor Society” (NHS). Esaki ta wordo duna na studentenan cu ta demostra liderazgo, caracter, y servicio. NHS a duna e



un plataforma pa haci trabou boluntario na diferente organisacion manera mentor un programa na YMCA, haci actividadnan na Casa Cuna, Fiesta Rotaria etc. Ora el a tuma parti na Parlamento Hubenil, el a sigui un programa cu tabata dedica na siña muchanan habilidad manera time man-

agement, public speaking, etc. E sesionnan di e programa aki a sigui pa bira debatenan hubenil, na unda el a gana prome luga. E ta haya cu Parlamento Hubenil ta duna hobennan un plataforma pa papia. Gupta a wordo eligi como minister hubenil pa medio ambiente. Asina el a participa na diferente “green” seminars riba e isla. Organisa limpieza di beach y diferente debatenan hubenil tocante medio ambiente. Tambe e ta forma parti di e Earth Hour Community Group na Aruba cu ta un movicion dedica na lanta conscientisacion tocante medio ambiente y e problemanan cu e ta enfrenta. Gupta ta finalisa bisando cu e ta pensa cu niun hende ta insignificante y cu tur hende por haci un diferencia si nan purba di berdad, locual ta importante ta pa tin pasenshi y perseverancia. □



Obhetivo di Desaroyo di Milenio contra HIV/Aids riba bon caminda

E cantidad di persona contagia cu e virus di HIV a cuminsa disminui den henter mundo durante e ultimo añanan.

Aunke e cifra no ta actualisa cifranan divulga dor di organisacion ONU-AIDS (2012) ta indica cu entre 2001 y 2012, e indice de infeccionnan pa HIV a baha mas de un 50% den 26 pais, y entre un 25% y un 49% den otro 17 paisnan. E disminucion ta mas grandi den casonan di



muchanan infecta. Durante e periodo 2001-2012, e cantidad di muchanan victima

di infeccion pa HIV a cay cu un 52%. Kiermen di 550.000 (500.000 - 620.000) na aña 2001 pa 260.000 (230.000 - 320.000) na aña 2012.

E rapport traha dor di Programa di Nacionnan Uni contra HIV/Aids (ONU-AIDS), a destaca cu e cifra di personanan cu a muri victima di Aids a disminui tambe. Esaki danki cu e cifra di personanan cu a haya tratamento adecua a aumenta. Na final di 2012 aproximadamente 9,7 miyon di persona bibando

den paisnan pover tabatin acceso na e tratamento cu antirretroviral.

Segun calculacion haci dor di ONU-AIDS, aña pasa alrededor di 35,3 miyon persona tabata biba cu HIV, y un total di 1.6 miyon persona a muri victima di e virus aki. For di cu e pandemia di HIV a cuminsa ta wordo calcula cu alrededor di 36 miyon persona a fayece pa causanan relaciona cu e virus aki.

Desaroyo di Milenio

E informacion positivo aki ta refleha un avance positivo riba e cumplimiento di e Obhetivo di Desaroyo di Milenio number 6.

E obhetivo ta señala e detencion y reduccion di hendenan contagia di Aids prome

cu 2015. E paisnan miembro di Nacionnan Uni a bay di acuerdo pa logra como meta cu pa aña 2015 un total di 15 miyon hende HIV positivo lo haya tratamento.

Sinembargo ainda ta falta un cobertura amplio ya cu ta ser calcula cu alrededor di 10 miyon pashent ainda no ta hayando tratamento cu e tipo di remedi aki.

Investigacion haci ta indica cu Africa ta e continente mas afecta cu HIV. Den e paisnan Africano alrededor di 25 miyon persona a resulta afecta cu e virus di Aids y di nan 2,9 miyon ta muchanan. Otro regionnan seriamente afecta cu casonan di Aids ta Asia, America Latino, Europa y Merca. □



Bruela por trece complicacion grave den pashent na estado

Bruela ta un malesa cu ta wordo considera den nos comunidad como un malesa di mucha, esaki pasobra mayoria di biaha e ta afecta mucha.



13 pa 20 siman di embaraso.

Pero na Aruba tin casonan raporta unda adolescente y adulto tambe a haya bruela. Departamento di Salud a yega alerta nos comunidad riba malesa di bruela.

Bruela ta un malesa viral, esta causa pa un virus, cu ta wordo ocasiona pa e varicella-zoster virus y ta un virus cu ta plama masha lihe.

E virus ta ocasiona cu diripiente bo ta cuminsa sinti malo cu keintura halto y blaarnan di awa cu ta grawata masha hopi mes. Cerca mucha, adolescente y adulto cu ta sano e malesa mayoria di biaha ta pasa di su mes sin complicacion. Pero cerca hende grandi, hende cu problema di salud y señoranan na estado, bruela por trece cun'e complicacionnan grave.

Un señora na estado cu haya bruela pa prome biaha ta core riesgo grandi di haya infeccion di pulmon (pulmonia) como complicacion. E baby den bariga di su mama cu bruela tambe ta core riesgo di nace cu defecto di cuero, wowo y defecto na man y pia si e señora na estado ta den su

Señora na estado y bruela

Si un señora na estado haya bruela 5 dia prome cu el a duna luz of 2 dia despues di parto, e baby ta core riesgo di wordo infecta cu e virus cu por trece complicacion pa e baby. E complicacionnan ta encera pulmonia severo, infeccion na higr, canal digestivo of na cerebro.

Pa e motibonan aki ta conseha tur persona cu tin bruela pa no bishita luganan publico, bay scol of trabou, tampoco bay poli of Eerste Hulp (si no mester) of bishita dokter di cas (semper por yam'e).

Un persona cu a haya bruela ta proteha contra e virus y e chens ta chikito cu lo e por haya bruela un biaha mas. Pero si nunca bo no a haya bruela y bo ta na estado ta conseha pa bo keda leu di esunnan cu tin bruela. Anto si bo ta sospecha cu bo por a bin den contacto cu un persona cu bruela of 'gordel-roos' (kolibri), notifica bo dokter di cas, ginecologo of partera. □

Banco di Caribe SMS Alert!

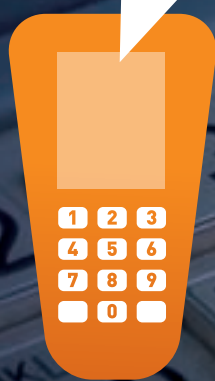
Keda na altura di loke ta pasa cu bo tarheta di debito na tur momento.

Cu nos servicio di SMS Alert bo ta haya un SMS despues di cada transaccion cu bo tarheta di debito den un negoshi of na un ATM.

Asina bo por keda na altura di bo transaccionnan. Si tin algo robes, bo por mira esey mesora, por ehemplo den caso di ladroncia of skimming.

Pasa cerca nos y registra awor!

**SMS
ALERT**



Maribomba

Conferencia tras di conferencia.. ata OTRO conferencia cu a caba tuma luga na Aruba.. ANTO.. MARIBOMBA a purba atende, y a HERA bira doctor. Bo mes sa, cana memey di yen di specialista y hende cu ta 'pretende' di ta specialista, bo ta puntra bo mes, KICO tur a logra cu e conferencia. Riba su mes un BON idea.. pero, e loka a dañá HENTER e cuenta, ta e CANTIDAD di press release cu e departamento di prensa a cuminsa manda. BOEM, BOEM, BOEM.. UN tras di otro nan tabata bin BOEM.. ata otro, BOEM.. anto MAS ERG.. ta con profesionalnan cu tin nan MESUN departamento y instancia, ta laga nan mes wordo USA.. SI.. USA.. desde ki dia gremionan COMERCIAL, y OTRO politiconan ta laga GOBIERNO manda press release na NAN number? Pues.. awor gobierno tin cu haci BOSO trabou TAMBE? .. awor MARIBOMBA ta compronde con bin nan mester di TANTO hende pa skirbi

pa nan, PLUS busca ayudo di afo pa skirbi.. SERIO.... e inbox tabata yena den un RATO di ora.. BOEM.. ata otro.. unabes cu e conferencia a caba, a prepara pa BOEM.. otro pero e biaha aki cu e CANTIDAD di MOU, MUO y cualkier otro tipo di acuerdo firma.. SPERA en BERDAD cu tur hende a bira medicamente mes sabi.. TUR E tempo, pover studiantenan di Aruba cu ta studia den REGION, AINDA no por bin traha na Aruba SIN MAS, sin cu nan tin cu pasa HENTER un trayecto, cu ta pone caminda di cruz, parce un 'vluggertje'. Erg.. na Hulandes ta bisa.. 'overdrijven is geen kunst'.. pero pa e hendenan aki.. overdrijven WAS de kunst.. pa esnan cu ta pretende di NO sa Hulandes, laga MARIBOMBA traduci.. .STOP di EXAGERA !!!!.. enfin.. ban wak.. awo prepara pa e siguiente conferencia.. esunnan NORMAL.. esta BERDE.

E pret ta cu MARIBOM-

BA a compronde cu tin un 'batata cayente' cu ta stoba, ya cu mientras cu e HOGE PIETEN di SOGA, (e hendenan cu ta pagando pa e construccion di e hospital nobo), ta bishita e tereno di construccion, hunga rol, AINDA e reunion cu a cuminsa for di februari (bo ta corda e asunto di e camber di operacion cu a lubida di pinta y inclui den e diseño?), ainda no tin fin di continua. NO tin fecha pa e reunion aki continua y MARIBOMBA a compronde cu e reunion no tin fin di continua. POR ALGO cera.. cu NO kier cuminsa.. porta tin yen di PUITO cu lo sali for di e macutu??? Yen di hende cu miedo? AY AY AY.. enfin..

Papiando di reunion parlamento, MARIBOMBA ta premira cu cos ta bay pega FORMAL. Falta apenas 5 (VIJF) siman pa parlamentarianan bay cu vakantie.. y AINDA falta yen di reunion cu MESTER keda trata.. Pero parce cu gobierno no

tin NIUN pura.. nan ta Ruuuuustig.. sin ningun pura.. pasobra.. well.. Y nan kier men, cu Hulanda a BACK OFF, y ta KETOO.. y a laga varios conseho di minister di reino pasa SIN cu ningun hende a RILL? Awel.. e siman aki tin un otro reunion di conseho di reino.. anto AINDA no tin nomber conoci pa ARUBA su representacion den e comision nobo financiero, cu mester ta CLA pa 1 augustus.. pero ainda NI HOLO di e CONCEPTO di ley.. corda pa e wordo scrutina pa e hendenan di advise ey.. anto nan kier sa cu nan por keda cla na tempo!! KEN ta tuma KEN haci?? Anto tin uno tambe cu tin cu dreña na vigor 1 di juli.. OTRO aumento di belasting.. pero NADA NADA ainda di e ley.. A lo menos cu nan ta en berdad den bullpen, y ta kedando cla pa wordo presenta.. pero esaki lo mester pasa HOPI lihe .. pasobra.. sino MARIBOMBA por sinti e rosea cayente di Hulanda riba Aruba.. a compronde cu ZOMER ta e cos.. ZOMER, si e cifranan di mita aña no ta cuadra, anto ARUBA ta 'zo goed als dood'. Anto.. esey no ta nada.. AINDA falta..

Tin un hoben cu apenas ta 'saliendo' for di su hubentud, y manera e bieunan ta bisa, ainda ta un 'concomber' birando 'homer'.. Pero e mester ta yama su mes Hoofd Generaal.... Ban ta serio!.. anto mayornan ta paga BAS-TA placa pa manda nan yi-

unan eyan. E ta e famoso 'boothcamp'.. esta un bululu e cos a para bira!!!.. ay ay ay.. muchanan a huy.. mayornan man na cabes.. y e hoben 'na cabes', ta haci manera e no a mata NI UN musca... 'kan verkeren'.. E cos a para bira.. 'nan di cu e di cu e ta', e di .. pues depende cu KEN bo papia, bo ta tende UN version of OTRO version. Un cos si.. e hobennan a haya nan les di bida, y si nan tabata haci malo, nan a siña the HARD way, cu nan NO mester huma pito, actua macho y haci como si fuera nan ta HULK. Pues.. di UN banda, e hobennan TOCH a drecha? Anto si shon MIKE scucha, e ta capaz di bira JALOERS pasobra e tin e programa toch di boothcamp militar? Ta COMPETENCIA tin awor? Hmmm... e guy 'jong', rabo sushi, tin HOPI pa siña.. un GENERAL wanabe.. ah.. esey kier men, uno cu tin HOPI gana di bira general.. mucho television porta? Enfin.. Ban wak kico e siman aki ta trece pa nos..

Anto pa finalisa.. QUE pelea pa e asunto di hotel.. SERIO.. bo ta kere cu hende ta bringando asina fuerte pa UN hotel... pover hotel ta para wak con dos grupo ta bringa pe.. KWIDOW, cu un di TRES bin, y cana bay cu ne.. PASE loka PASE, e hotel NO ta keda Radisson.. esey TA sigur.. pregunta ta, KICO e ta bira, esta RIU, of HILTON.. ami NO kier ta e hues cu ta dicidi.. pasobra.. ay ay ay .. keda pendiente!!

Auto a sali dilanti un motociclista



mediconan. Polis di trafico a wordo informa cu e chauffeur di e Chevrolet Captiva a sali for di e T-weg panort di caminda y a sali dilanti di e motorcycle biniendo for di pabou direccion bay pariba.

ORANJESTAD - Diamars den careda di 3:30 di atardi riba LG Smith boulevard na altura di e edificio Pyramid a sosode un accidente. Tanto polis como ambulance a presenta na e sitio.

E motociclista tabata herida benta abou y a haya atencion medico di e para-



OPEN DAILY FOR BREAKFAST, LUNCH, DINNER & DRINKS

SUNDAY - THURSDAY FROM 8:00 AM - MIDNIGHT
FRIDAY & SATURDAY FROM 8:00 AM - 1:00 AM

DAILY SPECIALS
FREE & AMPLÉ PARKING
6 FLAT SCREENS
BARREL AGED COCKTAILS

FREE WIFI
6 ICE-COLD DRAFT BEERS
KIDS MENU & KIDS CORNER
ARUBA'S LARGEST BOURBON SELECTION

RENAISSANCE (SEAPORT) MARKETPLACE | ORANJESTAD
TEL: +297 583 5511 | WWW.SIDEBARARUBA.COM

Scol di Musica Rufo Wever
ta presenta su concierto estudiantil

Musica Refrescante

Dia: Diadomingo, 14 juni 2015
Ora: 4'or di atardi
Luga: Cas di Cultura
Afl. 15,00
Afl. 10,00 pa mucha te cu 12 aña

Bin disfruta di alumnonan di Scol di Musica Rufo Wever den un concierto combina y varia den estilo di cancion, instrumentacion y edad.

Carchi ta obtenibel cerca administracion di Scol di Musica Rufo Wever (Cas di Cultura piso ariba) y na porta dia di e concierto.

Partido ABO: Parti 1: Educacion

Taboe: Locual tur hende sa, pero tin miedo di papia di dje

Manera sa pasa na tur parti mundo unda hopi tema ta wordo discuti den pueblo, pero no na nivel nacional, tambe ta pasa na Aruba. Esakinan ta e temanan taboe: tur hende sa di nan, pero ningun hende kier mishi cu nan pa miedo. E pregunta ta dicon? E no ta miho pa papia y busca solucion pa nan na luga di haci cu nan no ta existi? Cu un actitud asina, ken nos ta gaña of ki daño structural nos ta haci na e sociedad?

Tin hopi di e temanan aki, pero awe nos lo kier limita nos mes na e taboenan riba Educacion. E motibo pa esaki ta cu pa partido ABO, educacion ta e vehiculo cu mester salvaguardia Aruba su economia, su desaroyo y su dignidad y na opinion di partido ABO e no ta haya e atencion ni e fondonan necesario pa logra e metanan aki. Nunca antes den Aruba su historia, tabatin asina tanto docente como miembro di parlamento. Riba papel, esaki por wordo considera manera algo bon pa educacion. Pero den practica, educacion a wordo reduci pa nan na cuanto scol a haya un color di

verf nobo pa asina muestra bunita. Bisa algo asina y considera esey manera un inversion grandi den educacion, ta bisa hopi. Si un simpel planificacion y ehecucion responsabel lo a wordo haci, lo no tabatin asina tanto scol no bon manteni of un scarsedad di scol. Pero bon, parce cu e ta mas importante pa defende nan posicion personal na luga di esun di e mucha. Dicon no por wordo discuti riba e calidad di educacion? Akinan nos no ta referi na cuanto placa a wordo presupuesta. Pasobra den nos concepto esaki ta tiki y e alocacion di dje ta robes. Pero esey nos lo trata den un otro comunicado. Awe nos kier cuminsa papia riba e taboe di no papia riba e nivel y e calidad di nos sistema educacional. Algun di e taboe:

1. Si e nivel di educacion ta compara internacional, cua sistema ta wordo uza y cuanto biaha esaki ta wordo haci y dor di ken? Nos no tin cu lubida cu cada aña nos ta manda hopi alumno pa exterior. Pues e comparacion ta necesario pa sa kico mester wordo cambia of mehora structural pa e alumno no wordo perhudica. Nos tur

ta corda cu te cu algun aña pasa e universidad di Aruba a wordo acredita. Tur e tempo prome e diplomanan tabata wordo solamente reconoci y acepta na Aruba. Na tur otro caminda, extra vaknan mester a wordo haci pa cumpli cu e exigencianan mundial; 2. Pa hopi aña e testnan cu tabata wordo haci na scolnan primario, unda tabata wordo midi e nivel di matematica y idioma di e alumnonan, no ta wordo haci mas of e resultadonan di e testnan no ta wordo publica mas. Dicon? 3. Dicon no tin un planificacion cuanto cuponan y ramonan di trabou cu Aruba mester cada aña, manera tabata wordo haci antes. Pa añanan largo tin un 'free for all' sin cu ta tene cuenta di locual ta necesario pa e economia y si lo tin suficiente trabou. Un ehempel ta cu awendia tin un cantidad di alumno cu ta studia pa bira hurista of abogado, mientras cu e mercado no ta asina grandi pa duna tur

di nan trabou. Otro ehempel, tin un scarsedad di tecnico, pero nada ta wordo haci pa stimula pa mas alumno scoge pa studia pa esaki. Y asina tin mas ehempel. Consecuencia ta cu tin un desbalansa total den mercado laboral; 4. E ta facil pa culpa e docente si un alumno no a bay over, pero ken ta evalua e docente y su trabou pa garantiza e calidad? Of ken ta evalua independiente e calidad di e sistema educacional? 5. Ken ta evalua e calidad y e tipo di e material cu ta wordo uza pa duna les na e alumno? Con actualisa esaki ta y si ta esaki ta locual e mercado ta pidi?

Ora nos cuminsa papia riba e temanan aki publico y busca solucionnan structural pa nan, nos lo ta riba e bon caminda. Esunnan cu kier pretende cu nos sistema educacional ta funcionando bon, ta ganando nan mes y nan ta haciendo un daño cu

no por wordo repara hamas y nunca na nos muchanan. E no ta straño cu hopi di nos muchanan no por pensa pa nan mes si e sistema no ta stimula of permiti nan haci esaki. Pues si nos tin miedo di represaya pa no papia riba hopi temanan publico, ban haci un excepcion y cuminsa papia riba esun di educacion. E ta nos deber na nos muchanan!

ABO ta ARUBA y ARUBA ta ABO bel na nos muchanan. E no ta straño cu hopi di nos muchanan no por pensa pa nan mes si e sistema no ta stimula of permiti nan haci esaki.

Pues si nos tin miedo di represaya pa no papia riba hopi temanan publico, ban haci un excepcion y cuminsa papia riba esun di educacion. E ta nos deber na nos muchanan!

ABO ta ARUBA y ARUBA ta ABO! □

Evelyn Wever-Croes (MEP)

Parlamento lo institui un comision pa purba habri e refineria

ORANJESTAD- Durante tratamento di e presupuesto 2015 tur fraccion den Parlamento a sostene un mocion pa Parlamento bin cu un comision pa haci tur lo posibel pa habri e refineria.

“Awor cu nos compromisonan na Hulanda ta tras di lomba nos lo pone esaki den ehecucion den e Comision di Energia di Parlamento cual ta wordo presidi pa sr. Andin Bikker. Nos ta sinti cu mester haci un extra esfuerço pa logra reapertura di e refineria, y mescos cu tur parlamentario, nos ta sinti cu ta nos deber pa cu e pueblo di Aruba. E refineria ta un pilar economico sumamente importante, pa varios motibo. Esakinan ta apenas e tres motibonan principal:

1. Reapertura di e refineria kiernen den e prome aña cu nos economia lo crece cu 12%, y cu e crecimiento aki no mester di e medidanan cruel cu ta spera nos pueblo. Esaki ta algo cu bo no por logra cu hotelnan so. 2. Reapertura di e refineria ta trece cupo di empleo mester pa miles di hende, y no



lubida, specialmente pa nos hobennan cu a specialisa den e sector tecnico cu awor na Aruba no tin trabou pa nan, y den turismo nan lo no haya trabou.

3. Reapertura di e refineria ta e unico forma pa fortifica nos reserva di divisa cu a bin ta bahando drasticamente ultimo añanan. Turismo su so no por fortifica nos reserva di divisa. Si nos reserva di divisa sigui baha nos florin ta core peligro.

Durante mi reunionnan na Hulanda mi a enfatisa e aspecto aki tambe. Nos ta kere cu por habri e refineria bek y busca un operador serio cu ta dispuesto pa inverti den

e refineria, upgrade e producto final pa haci esaki mas atractivo riba mercado internacional, pero mas a un, cu ta dispuesto na cumpli cu standard nan internacional di medio ambiente pa garantiza seguridad di habitantenan di pariba di brug.

Nos tin confiansa cu nos por logra. E lo no ta facil, lo tin desafionan grandi, pero cu e forza cu ta uni nos tur como Arubiano, nos por vence. Aruba merece miho, Aruba merece alternativa, no medida. Y p'esey nos lo duna tur di nos parti pa logra e reapertura di refineria” segun Evelyn Wever-Croes, lider di partido MEP. □



CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY ARUBA
 CAMARA DE COMERCIO E INDUSTRIA ARUBA
 CAMARA DI COMERCIO Y INDUSTRIA ARUBA

OPENBAARMAKING

van de uitslag van de naam voorkomende op de door de Verkiezingscommissie van de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba vastgestelde

Kandidatenlijst

voor de tussentijdse verkiezing:

1 lid voor het Grootbedrijf

– **Serge L. MANSUR**

Proces-verbaal

Aangezien op de door de Verkiezingscommissie vastgestelde kandidatenlijst voor de tussentijdse verkiezing het aantal geplaatste kandidaten voor het GROOTBEDRIJF ÉÉN bedraagt en het aantal te vervullen plaatsen voor het GROOTBEDRIJF ÉÉN is, verklaart de Verkiezingscommissie de op de lijst voorkomende kandidaat voor het GROOTBEDRIJF gekozen, te weten: Serge L. Mansur.

De Voorzitter van de Kamer
Aruba, 5 juni 2015

Rene Herde(AVP)

Durante presupuesto a entrega tres mocion

ORANJESTAD – Durante tratamento di presupuesto 2015 a entrega tres mocion. Uno di e fraccion di MEP cu den su decision ta urgi gobierno pa haci diferente cos. Entre otro pa presenta na parlamento un plan cu lo contempla tur opcion pa logra habri e refineria.

E mocion di MEP no a wordo acepta. E mocion di PDR cu a pidi pa forma un comision of team cu un tarea pa presenta un relato bek na parlamento cu di un forma concreto y argumenta ta trece e posibilidadnan dilanti y di tres un mocion un mocion di AVP cu ta urgi gobierno pa sigui haci tur esfuerso pa tene interes di Aruba na prome luga. Tur tres mocion ta pidi gobierno pa actua no tin ningun mocion cu ta pidi parlamento pa forma un comision of pa parlamento bay sinta riba stoel di gobierno. No lo ta logico pa parlamento haci esaki p'esey tin un separacion di respon-



sabilidad den trias politica. Gobierno ta actua y ta tuma encargo y ta haci trabou di ehecucion y parlamento ta haci trabou di controla. Lo

ta ilogico pa parlamento bay ehecuta y pa parlamento controla su mes esey no por p'esey tin separacion di tareanan. Nos a check gobierno

den un forma entusiasma, ta ocupa ta haci investigacion cu comision di expertonan pasobra nos kier investiga tur posibilidad cu por tin pa

un reapertura. E entradanan extra e creacion di trabounan extra pa Aruba ta sumamente importante. P'esey mester haci esaki y nos a bisa gobierno haci esaki nos a bisa gobierno cuanto tempo e tin. Nos a bisa gobierno tambe den cuanto tempo ta pasobra nos kier pa otro plannan cu tin otro sugerencianan otro desaroyonan pa economia di Aruba tambe wordo sondea. Pa specialmente pa parti di San Nicolas nos no kier pa esey nan para. Mientras cu gobierno ta investigando e apertura nos kier e otro opcionnan pa desaroyo economico no solamente pa e refineria cu nos a conoce e ultimo 80 aña pero pa otro opcionnan tambe t'ey. Cada dia cu nos perde ta un oportunidad perdi. Nos desaroyo economico total di henter Aruba ta importante y esey ta e moda cu nos di AVP ta wak esaki. No tin ningun decision ningun mocion cu e fraccion di MEP mes a presenta cu ta pidi pa un comision di parlamento. □

Bay cu vakantie cu Banco di Caribe

Si bo ta pensa pa bay cu vakantie y bo tin mester di finaciamento, aplica awo na Banco di Caribe y probecha di e interes di **10.75% (10.90% APR.)**

Chens pa gana un Multi Card di \$ 1,000



Oferta ta valido te cu fin di Augustus 2015
Pa mas informacion yama 523-2250
of pasa cerca nos na Vondellaan 31



BANCO DI CARIBE

Banco di Caribe Aruba N.V. ta reserva e derecho di cobra un penalty fee di 18% p.a. riba e saldo di e prestamo den caso cu e pago no wordo haci na tempo. Un seguro di Risiko ta obligatorio cu di Banco di Caribe Aruba N.V. como beneficiario. Gastonan di administracion ta aplicabel. Mester informa Banco di Caribe Aruba N.V. por escrito den caso cu kier cancela e prestamo prome cu e fecha original di vencimento. E carta mester ta den poder di Banco 90 dia prome cu e fecha cu ta desea di cancela e prestamo. E 90 dia ta bay den efecto riba e dia cu Banco ricibi e carta. Den caso cu no cumpli cu e exigencia aki Banco di Caribe Aruba N.V. ta reserva e derecho di cobra un boet di 3 luna di interes. E promocion aki ta valido te cu fin di augustus, 2015. E interes pa prestamo personal despues di campaña ta bira 16% (16.23% APR) p.a. Banco di Caribe Aruba N.V. ta reserva su derecho di aprobacion. Condicionnan general lo keda aplicabel.

Clasificado



MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 5:00PM

TA HUUR

Un 2 bedroom (drumi 6 pers.) na Paradise Beach Villas ground floor. Pool side pa siman Jul 1-9 Aug 2, 2015 Prijs \$1.250 pa siman

TEL: 593-0200
email:vr.realty@mac.com

TA BENDE

Un cas na Socotorolan 25 central, 3 camber, 2 baño, comedor, cushina, sala, porch prijs taxatierapport Afl. 278.000,= Pa mas informacion Tel: 593-0077 / 593-0909

SERVICIO PUBLICO

Consulta escoterica, misa, limpieza, baños y cermonias espirituales, proteccion, resguardo, rogacion de cabeza. Pa mas informacion Tel: 746-1355

SERVICIO PUBLICO

Ta duna credit di 10 luna. Ta fura y spuit tur tipo di muebles. Palm Beach #5, dilanti Subway. Pa mas informacion Tel: 593-2655 / 742-5853

TA BUSCA

Dama mester trabao pa hasi cas limpi y wak pa hende grandi pa dia. Tel: 567-9668 / 746-0101

TA BENDE

Instruments musical pa forma banda musical Prijsnan ta discutibel. Pa mas informacion Tel: 594-5025

TA BENDE

Un tur tipo di santo, piedra y graniet ta corta mata chiquito y grandi y ta tira sushi afo. Pa mas informacion Tel: 562-2532

TA BENDE

Un Hyundai Sta Fe 2003, Std, Bon condicion pa solamente Afl. 5.500,- Pa mas informacion yama Tel: 731-8695 / 600-8714

HASI CURA LIMPI

Nos ta chapi piki sushi y verf, bon servicio na prijs barata. Tel: 561-4297 / 561-5179

SERVICIO PUBLICO

Ta ofrese tur tipo di trabao di electricient. Ta hasi instalacion, reparacion, kortsluiting, breaker. Tel: 566-5026

SERVICIO PUBLICO

Ta duna servicio pa baña y cuida hende grandi nas cas y tambe laba herida. Tel: 748-3306

TA BENDE

Un Brother color fax machine, print - copy - scan - fax nobo bon prijs. 1 kashi paña preto ± 1.90m halto, 1 lessenaar Afl. 50,- Pa mas informacion Tel: 561-7112

TA HUUR

Ta pida tereno pa pone trailer. Pa mas informacion Tel: 560-9416

TA BENDE

Suzuki Esteem 2004, Afl. 1.500 (as is where is). Pa mas informacion Tel: 641-4612

TA BENDE

BBQ Grill made In Aruba "duradero, Tipo "bari" Afl.275,-/cilindro cu tapa pa Afl.250,- Tel: 593-8182

TA DUNA LES

Les di hulandes y papiamento pa mucha di kleuter, Basic school. Yama despues di 2'or. Tel: 592-5090 / 583-7381

SERVICIO PUBLICO

Special Acrilic full set Afl. 50,= Manicure Afl. 35,= cu diseño fabuloso, Pedicure Afl. 35,= Tel: 736-9393

SERVICIO PUBLICO

Nos ta yuda cu huiswerk guia den ambiente familiar Tel: 745-2305

SERVICIO PUBLICO

Ta corta mata chikito y grandi y ta tira sushi afo. Tambe ta vende santo graniet etc. bon prijs. Tel: 562-2532

TA BENDE

Gordura, ora bo compra 9 saco di 50lb di Afl 9,- pa ta haya 12 saco y nos ta entrege tambe. St. Martha #12 Tel: 564-4456

TA HUUR

Apartment muebla na Wayaca, 1 camber apart cu walking closet chiquito y cushina apart. Tel: 593-0606



TA BENDE

Mi ta vende PS3 Games, Afl.75 pa 1; Tur 3 pa 200,- Whatsapp : Tel: 566-5560

TA BENDE

Ta vende 1 set di tubo di colga paña (hero galvanisa) yama na awe na 737-0737 pa mas informacion.

TA BENDE

Cama king, pa mas informacion yama despues 5pm Pa mas informacion Tel: 600-0202

TA BENDE

Ta vende Cashi di cushina na benta. Largura 1.80m; E-mail: jetsetcuracao@gmail.com

TA BENDE

Set di cama, cashi, lessenaar ect; Afl 2.750,00 Pa mas informacion Tel: 593-7933

TA BENDE

Cas di 3 camber, 2 baño, patio, sala y cushina grandi. Tereno erfpacht. Cas ta situa cerca di scolnan na TL y cerca di oficina di dokter Sneek/vVeen. Bon bario. Cel 5940878 Roy.

TA BENDE

Eenmanszaak di security, cu tur su papel update y no tin debe di belasting, pa reunion bo por yama o manda un whatsapp,mobil: 600-0543

TA BENDE

Pearl piccollo 13"x3" palo maple bon sound bon cuida den tas y mi ta duna un RemO sound ring 13" y un Tama snare stand hunto cu ne. Tel: 6608368

TA BENDE

Ta vende demo pool pa bo cacho; \$ 135,- Pa mas informacion Tel: 745-8918

BO TA BENDE, HUUR OF BUSCA CUALKIER ARTICULO, NOS TA OFRESE UN SERVICIO UNICO Y RAPIDO.



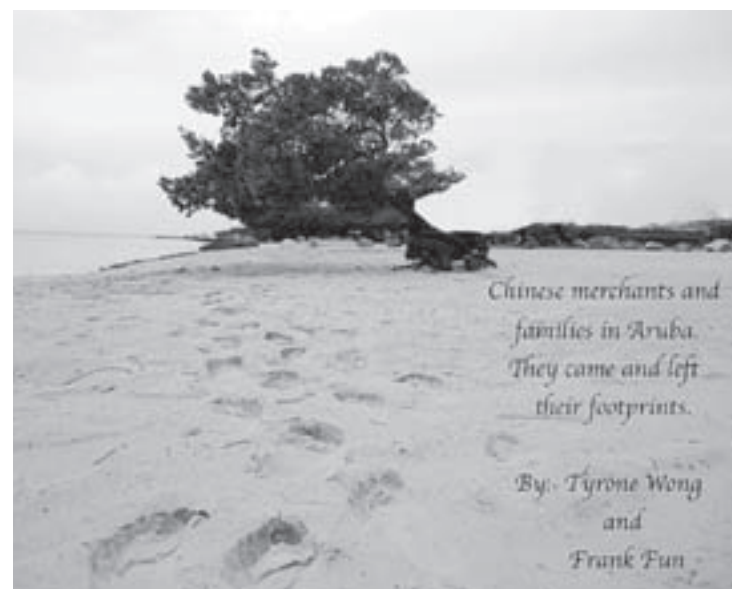
Chinese merchants and families in Aruba

E segundo edicion di e buki "Chinese merchants and families in Aruba" skirbi pa di Tyrone Wong y Frank Fun ta riba mercado. E buki ta unico, como cu e ta prome buki cu ta relata e historia di un grupo etnico y social cultural na Aruba.

E buki ta conta e storia di e prome Chinesnan: con nan a

yega Aruba den añanan 1920, ki sorto di negoshi nan a establece, con nan tabata organisa y nan actividad social y cultural. Un parti di e buki ta dedica na e investigacion di e prome famianan y nan descendiente di segundo, tercer, y di cuater generacion. Hopi di e prome Chinesnan a bin Aruba como hoben y a casa cu muhe Arubiano, formando asina famianan aki na

Aruba . Nan influencia riba e desaroyo economico di nos pais semper a keda grandi , te awendia. E segundo edicion ta mas amplio y ta describi mas famia. Palabranan di gradicimento ta bay na e tantisimo famianan cu a coopera cu e entrevistanan y aporte di potretnan. E buki no ta na benta den libreria, solamente cerca e co-autor Frank Fun (cel. 565-3999).□



The Lord is my shepard, I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures;
He leadeth me beside the still waters,
He restoreth my soul.
Psalm 23

With deep sadness we announce the passing away of our beloved

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Griselda Cecelia Richardson- Wilson

Better known as:

"Silly or Gaga"

★16-11-1930 - †08-06-2015



Left to mourn are her:

Husband:

†Mr. George Henry Richardson

Children:

Franklin "Big Bird" and Esther Richardson

Elsa and Ashton Son in St. Maarten

Carlos Richardson & family in St. Maarten

Glenroy Ricahrdson & family in Holland

†Olga Richardson in St. Maarten

Eugene Richardson & family in St. Maarten

Johan and Cecilia Richardson & family

Mervin Richardson and Mercedes

Creshen Richardson & family

Kenneth Richardson and Gladys

George Richardson

Step daughters:

Cecilia Radjuki & family in Holland

Elsa Euson & family in Curaçao

Brothers:

Dawson Wilson

Alliston Wilson in Norway

Brother-in-Laws:

†Carlton and Carly Bennett

Jacintho and Oxiris Bennett

Johan Bennett

Sister-in-laws:

†Maxine Ras-Bennett & family

Ermosa Bennett & family

Margo Bennett & family

Elaine Richardson & family in St. Maarten

Astra Hook & family in Curaçao

Norma Bennett & family

Grandchildren: Tamara and Miguel & family, Saskia and Junior &

family, Tibisay and Juan & family, Murvel & family, Mervin & family,

Gregory & family, Michael & family, Randy & family, Janila and Gi-

annino & family, Jeffrey & family, Angelo & family, Jermain, Valentina,

Shadira, Hayrick, Jomar, Jair, Shireno, Kayron, Andrea, Jerusha, Jolis,

Miozenny, Georgemichael, Georgina, Latisha

17 Great grandchildren, nieces, nephews

Nieces and nephew: Fabia German, Antonio German, Elise German in

St. Maarten, Deborah German in St. Maarten

Cousins: Anthony Dunlock & family, Emily Wilson & family, Yvette

Trust & family in USA, Pansy Jacobs & family in St. Maarten, Viola

Wilson & family

Good friends: Sharina Farrell, Sylvia Carty & family, Mundo Marlin,

Cliffy Brown, Sam Blijden, Ruby Dossett, Angel Hazel, Densel Powel,

Dan Schmidt & family, Raffie Heyliger, Carmen Petier, Keith Wingal,

Clyde Burke, Lady DJ, Baba Charlie

She was related to families: Wilson, Richardson, Son, Radjuki, Ben-

nett, Rodgers, Cranston, Gordon, Mc Bene Coutar, Dunlock, Lyfrock,

Thompson, Smith, Spanner, Woodley, Rodriguez, Hazel, Hassell, van

Putten, Newton, Stewart, Kelkboom, Hall, Pennyfeathers, Hernandez,

Heyliger, Duinkerck, Lacle, Singh, Lopes, Brown, de Weever, La Basti,

Winterdal, Lestestone, Raphaela, Marchena, Maduro, Cellaire, Servual,

Howell, Hook

The farewell ceremony will be held at Aurora Funeral Home on Satur-
day June 13, 2015 from 2 to 4 pm.

There will be opportunity for condolences at Juwana Morto straat # 79
on Friday June 12, 2015 from 7:00 pm to 9:00 pm

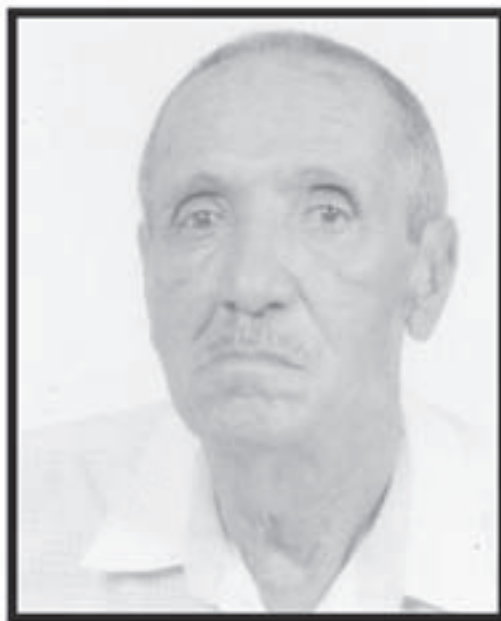
Aurora
Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403

Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di
Dios nos ta participa fayecimento di:



Alfredo Tromp

★12-01-1933 - †08-06-2015

Esposa:

†Argenida del Valle Tromp

Yuinan:

Alfredo Tromp y Zandra Tromp- Maduro

Gina y Wilson Villalobos-Tromp

†Roberto Tromp

Fidel Tromp y Connie Tromp (USA)

Nieto y Nietanan:

Omar Tromp y Julie Tromp-Malmberg

Tivisay Tromp y Johnny Boekhoudt (NED)

Sigmar Tromp y Germaine Henriquez

Justin Tromp (USA)

Ruman na Aruba:

Marina y Billy Jansen- Tromp

†Ruki Tromp

Ruman nan Colombia: Argenida Pizarro

Bisanieto(a) nan:

Naomi Tromp

Celine Tromp

Cuñanan:

Julio del Valle

†Pedro del Valle

†Daniel del Valle

Tanta:

Denisia Samson

Sobrina (o) nan:

Carmen, Wilson, Estella, Giovanni, Beatriz,

Maria, Robert, Rudy.

Comer:

Paulina Quandt

Amiga/o di cas:

Gladys Kock

Yolanda Hernandez

Max Tromp

Demas Famia: Tromp, Del Valle, Rua, Maduro, Malmberg, Villalobos,
Kock, Gonzalez, Agumbero, Hoo, Cannegieter, Reynoso, Ignacio, Gar-
cia, Hernandez, Zijlstra, Quandt, Pinja, Janga, Reyes, Quandus, Pizarro,
Ruiz, Samson.

Ta invita tur famia, bisinanan, amigonan y conocirnan pa e acto di des-
pedida cual lo tuma lugar diahuebs 11 juni 2015 di 9or am - 11or am na
Auroa Funeral Home.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diaranson 10 juni 2015 for
di 7'or pa 9'or di anochi.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida un of mas number di
famia.

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

For to me to live is Christ, and to die is gain.
Philippians 1:21

It is with deep sadness and sorrow that we announce the sudden passing away of

Jeffrey Duinker

*01-04-1970 - †08-06-2015

Date and time of the funeral will be announced later.

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento cristianamente di:

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

**Antonio Florencio
Angela**

Mihor conoci como:

“Tony, Papa Tony, Tony Cayan”

*21-04-1942 †08-06-2015



Na number di su:

Esposo stima:

Yiunan:

Yiu di criansa:

Nieto mescos cu yiu:

Nieto:

Nieta:

Rumannan:

Swa y cuñanan:

Cosme “Chida” Angela-Geerman

Anthony Angela

Marisola Angela y famia

Andrea Koolman y famia

Jordan Kock

Arold Santos Ramirez

Rudeline Santos Ramirez

†Virginia Dania

†Rafael Angela

†Petra Geerman

Johanna Geerman y famia

Clemente Angela y famia

Francisco “Bubu” Geerman y famia

Hayincintha “Chenta” De Cuba y famia

Aurora “Aura” Kock y famia

†Lucita Webb

Justina “Tina” y famia

Huberta “Berta” Geerman y famia

Subrina y subrinonan, ihanan, primo y primanan, comer y compernan, su bon bisiñanan, su bon amigonan, demas famia y conocirnan

Ta invita pa e acto di entierro cu lo tuma lugar diahuebs 11 di juni 2015 di 9’or pa 11’or di mainta, despues lo sali pa Santana central na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diaranson 10 di juni 2015 di 7’or pa 9’or di anochi.



Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

“ Señor ta mi wardador, mi n’ tin falta di nada; Den cunucu di yerbe berde, e ta pone mi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa.”
Salmo 23:1,2,3

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento Cristianamente di :



**Sr. Franklin Anthony
Kuiperi**

*29-08-1951 - †09-06-2015

Pa motibo cu famia lo ta den exterior lo no por ricibi condolencia na cas na e momento aki.

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

BON DIA *Aruba*

Pa AVISO den nos Corant

aviso@bondia.com

Consul di Venezuela di bishita cerca diputado Dirksz

KRALENDIJK - Recientemente sra. Marinel Soza consul di Venezuela a haci un bishita di trabou cerca diputado Benito Dirksz encarga cu Cultura y Educacion, pa informa gobierno di Boneiro di Plannan educativo cu Consulado Venezolano pa medio di nan Instituto Educacional de Venezuela na Boneiro, cu ta ofreciendo diferente curso pa comunidad di Boneiro.

Durante e combersacionnan

konkel di Venezuela duna splicacion di e cursonan cu ta bay cuminsa y esunnan cu ya a cuminsa. Ta trata aki di e Cursonan di idioma cu a cuminsa na Maart y ta termina na october 2015.

E cursonan ta Spaño, Hulandes, Ingles, papiamento, computer, tanto basico y intermedio. señora Soza a papia di e cursonan di Danza, perma cultura, trahamento di popchi di paña, cushinamento estilo Venezolano y hopi plan mas cu tin pa fu-



turo y traha den cooperacion riba diferente tereno.

E cursonan ta graduado pa lesnan cu kier sigui via di e Consulado Venezolano. Mas aleu a papia riba e lasonan di estrecho cooperacion entre gobierno di Boneiro y di e Consulado Venezolano.

Diputado Dirksz a yama sra. Marinel Soza danki pa nan valioso cooperacion na e pueblo di Boneiro y ta sigui conta cu e lasonan fraternal entre e pueblo di Boneiro y esun di Venezuela pa medio di e Consulado Venezolano establece na Boneiro. □

Policlinica SEHOS ta haya di tres piso



WILEMSTAD - Hospital St. Elisabeth, den estrecho cooperacion cu ministerio di Salubridad, naturalesa y medio ambiente y Banco di Seguro Social di Corsou (SVb), dentro di poco lo inicia cu trabounan di construcccion di un di 3 piso pa e edificio di Policlinica (Poli).

Cu construcccion di e di tres piso aki, lo amplia e cantidad di specialistanan medico den servicio di Hospital substancialmente, dunando contenido asina na e vision di minister di salud publico, dr. Ben Whiteman, pa yega na integracion di cuidu medico specialisa na Corsou.

E trabounan ta programa pa cuminsa den e di tres siman di luna di juni. Cu e usuario den mente y cu e meta pa minimalisa e impacto riba operacion diario di Policlinica, a scoge pa e tipo di construcccion prefabrica. Tur componente necesario pa construc-

cion di e di tres piso ta bini cla caba for di exterior. Lo warda e partinan aki den container y cu Grua lo transporta esakinan riba dak di e edificio di Poli unda lo arma esakinan. Coordinacion y ehecucion di e trabounan ta den man Project Planners & Designers (PPD), cu tabata e oficina di arkitekto cu a coordina y ehecuta e trabounan di remodela Poli na 2014. Remodela Poli y construcccion di e tres piso di e edificio a Costa na tur mas o menos 6 miyon florin, fondo cu gobierno di Corsou a pone disponibel pa e proyecto aki. Actualmente tin 24 specialista medico den servicio di Hospital St. Elisabeth cu ta trahando den e edificio di Poli. Unabes e di tres piso ta cla, lo añadi 18 specialista mas, loke lo haci e cantidad di specialista medico cu ta traha den e edificio aki 42.

Actualmente ya caba Policlinica di Hospital St. Elisabeth ta ofrece e specialismo di medicina interno den forma di

policlinica di diabetes, geriatrica y endocrinologia. Tambe tin e specialismo di hemato-oncologia, pulmonologia, 'screening' pre-operativo, pediatria, ginekologia-obstetrica, neurologia, cirugia maksilofasial, cirugia (traumatologia), ortopedia, dermatologia y 'dagverblijf' di oncologia.

Unabes e di tres piso ta cla, lo expande e servicionan specialisa cu un departamento

di cardiologia, expansion di e servicio di pulmonologia, expansion di e servicio di neurologia – neurocirugia y expansion di e servicio di pediatria.

Manera ta conoci, e proceso di renobacion y remodelacion di Policlinica di Hospital a inicia aña pasa y a inclui remodelacion di e area di recepcion na entrada, instalacion di dos lift ultramoderno, remodela e sala di espera na

piso 1 y 2.

Banda di esey a renoba y realoca oficina di e specialistanan, crea salanan di reunion ultramoderno y tambe, instala ekipo y instrumentonan 'state of the art', pa asina por brinda pueblo di Corsou un nivel halto di cuidu specialista. Tambe a dedica hopi tension na e nivel di servicio na e pashent, pa di e forma ey optimalisa e nivel di cuidu medico specialisa na Corsou. □



Invitation to attend the

PFTSA

General Assembly

Meeting 2015

Date: June 24, 2015

Time: 3:30 p.m. till 5:00 p.m.

Place: La Cabana Beach Resort and Casino

(Meeting Room 2nd Floor)

R.S.V.P. contact person Stephany Croes

Vondellaan 21-B

Tel: 582-4499



Conferencia di Reino na Corsou

WILLEMSTAD - Dia 16 di juni proximo ta tuma luga Conferencia di Reino 2015.

E aña aki e ta tuma luga na Corsou na Santa Barbara Beach & Golf Resort. Tema principal ta "Cooperacion basa riba Confianza, Reciprocidad y Respet Mutuo".

Tur aña e paisnan Aruba, Corsou, Hulanda y Sint Maarten ta reuni riba pun-

tonan di interes comun pa promove cooperacion den Reino. E biaha aki Corsou ta anfitrión y prome minister, Ivar Asjes, lo preside e conferencia.

Na comienso di e conferencia lo tin diferente discurso di entre otro sr. Asjes (presidente) y e lidernan di e delegacionnan di Aruba (Mike Eman), Corsou (Etienne van der Horst), Hulanda (Ronald Plasterk) y Sint Maarten (Marcel Gumbs).

Relaciona cu e tema un punto importante cu e paisnan ta bay trata ta 'Derechonan di mucha'. E enfasis ta riba e importancia di educa e mucha na un forma sano y den un ambiente sigur. Tambe lo papia riba 'Cooperacion den Reino'. E intencion ta pa trece organisacion- y actor- nan hunto pa traha na bienestar di e diferente pueblonan.

Un otro punto cu lo bin dilanti durante e conferencia

ta 'Salubridad'. Pa e punto aki dr. Celia Riera, representante di 'Pan- American Health Organization' lo tene un presentacion. For di su experiencia, dr. Riera lo profundisa den e parti di desaroyo y financiamiento di sistemanan di salubridad cu ta sostenibel. Ademas, lo delibera y trata na concretisa e asina yama 'Areglo di Desacuerdo entre paisnan den Reino.

Tambe lo duna atencion

tambe na e tema di 'Small island Developing States' di Nacionnan Uni, caminda e punto di 'Paisnan chikito, retonan grandi' lo keda trata. Finalmente, e punto di 'Cooperacion Economico' ta enfoca riba e resultado di e esfuerço cu e grupo di trabou a haci al respet, inicio di e website 'Doing Business in the Kingdom' y e nota informativo encuanto di cooperacion na momento di realisa tratadonan di impuesto. □

Marvelyne Wiels:

Huicio sumario pa evita publicacion di rapport di Protector di pueblo

WILLEMSTAD - Marvelyne Wiels, minister Plenipotenciario di Corsou na Hulanda, a cuminsa un huicio sumario, pa evita publicacion di un rapport riba su funcionamiento y otro supuesto irregularidad nan na Cas di Corsou. E rapport ta traha pa Protector di pueblo a base di informacionnan di entre otro testigonan anonimo. Via di su abogado prof. dr. Arjen van Rijn e kier prohibi publicacion di e informacion.

Protector di pueblo for di algun luna caba ta trahando un informacion riba diferente cos, cu segun informantenan, ta bayendo robes na Cas di Corsou. A base di esey Protector di pueblo saliente sra. Alba Martijn a haci e investigacion pa a presente na Gobierno. Gobierno tabatin dos siman pa reacciona, pero prome minister Ivar Asjes cu ta politicamente responsabel pa e minister Plenipotenciario a tira e asunto den scochi di sra. Wiels.

Wiels no ta acepta loke ta pasando y kier evita cu un huicio sumario publicacion di e informacion, manera Protector di pueblo a indica for di



cuminsamento. Segun nos reglanan, Protector di pueblo ta sirbi comunidad i por lo tanto tur informacion oficial mester bin na conocimiento di publico. Hopi di e informacion cu ta bin for di loke ta conoci como "klokenluiders", hendenan cu sa mas di loke nan ta permiti pa bisa.

Den nos leinan sinembargo e personanan aki no tin proteccion di ley. Awor numa ta trahando den e direccion pa duna nan un proteccion legal. Abogado dr. Arjen van Rijn cu ta profesor na Universidad di Corsou, banda di su trabou di abogado, a confirma ayera mainta for di Hulanda cu e caso lo tuma luga dialuna aki na Corsou. El a bisa cu sra. Wiels no ta di acuerdo cu e actitud di Protector di pueblo den e caso aki den e investigacion di integridad di e minister.

Cu e huicio sumario, sra. Wiels kier logra cu ta respeta su derechonan procedura den e investigacion.

E abogado a splica cu sra. Wiels no ta resisti e drechi di Protector di pueblo pa haci e investigacion riba su funcionamiento den cuadro di interes general, pero no ta acepta cu e ta sufri daño desproporcional y innecesario pa e forma cu Protector di pueblo ta haciendo e investigacion aki.

Segun e informacion preliminar di e informacion, sra. Obudsman a basa su mes riba declaracion di informantenan anonimo. No obstante diferente peticion, Protector di pueblo ta nenga di bisa ta ken ta su informantenan pa asina e como persona cu ta meta di investigacion por laga tende e informantenan. Mas aleu e abogado ta bisa cu e Protector di pueblo no obstante diferente peticion ta nenga di haci uzo di su autoridad pa scucha e personanan aki bou di huramento.

"Scucha un hende bou di huramento tin un funcion importante ora ta trata di e calidad pa buscamento di loke realmente a pasa. E garantia ey no t'ey awor aki", asina e abogado ta bisa.

Tambe sra. Wiels ta pidi pa manda

tur documento for di e investigacion integralmente pe. Protector di pueblo ta nengando parti di e documentonan loke ta pone cu no ta masha cla cuanto documento nan ta y kico nan contenido ta. E abogado hunto cu su cliente ta conclui cu algun di e documentonan aki ta di origen dudoso considerando cu a viola reglanan privacidad y secresia. E rechazo di Protector di pueblo pa entrega e documentonan ta stroba minister Wiels pa reacciona den forma adecua riba e documentonan aki.

Cu esey ta viola e principionan di bon investigacion. Cu e investigacion posesion y reputacion di sra. Wiels tanto como persona como minister ta den discusion. E tin un interes hustifica pa no haci daño na su nomber cu sospechonan cu no tin base of substancia.

Un investigacion asina aki mester tuma luga na un forma corecto. Den e cuadro aki mester cumpli cu e tratado Europeo di Derecho Humano cu ta sali for di e principionan di "equality of arms" y "fair play". Protector di pueblo ta e prome yama pa respeta e reglanan aki, asina abogado Van Rijn a bisa. □

Siman di Hulanda Caribense na Hulanda cu agenda intensivo



KRALENDIJK -- E siman di Hulanda Caribense, 'CN-week', e aña aki a cuminsa ayera y lo dura te cu 12 di juni na Den Haag. Miembronan di e Colegionan Ehecutivo y representantenan oficial di Boneiro, Sint Eustatius y Saba tur aña den juni ta bay Den Haag pa hiba combersacionnan tocante di un agenda extensivo cu e ministerionan concerni.

E minister di Asuntonan Interno y Relacionnan

di Reino a duna inicio na e encuentro aki. Tin reunionnan tanto riba nivel ehecutivo como riba nivel administrativo plania.

Puntonan di enfoka pa e 'CN-week' aki ta: combatimento di pobresa, derechonan di mucha y desaroyonan economico cu ta trece hunto den e 'MeerJarenProgramma' (MJP).

Adicionalmente tin bishitanan di trabou plania, tin atencion pa combatimento di desasternan y tin un reunion cu e miembronan di e Comision Fiho di relacionnan di Reino di Eerste y Tweede Kamer, plania.

Banda di e agenda colectivo e delegacionnan tin reunionnan individual tambe cu diferente ministerio- y organisacionnan tocante di topiconan cu ta importante pa nan islanan especificamente. Den e lunanan tras di lomba en preparacion pa e 'CN-week', Representante di Reino Gilbert Isabella a papia cu diferente mandatario y ambtenaar na Den Haag pa asina trece su mes experiencia h conclusionnan tocante di e puntonan di enfoka aki bou di atencion.

Ta finalisa e 'CN-week' cu un reunion ehecutivo cu e minister coordinado di Asuntonan Interno y



Relacionnan di Reino riba diahuebs 11 di juni.

Gobierno di Boneiro ta cera conoci cu Bonerianonan na Hulanda

Como clausura di e prome siman di e bishita di trabou na Hulanda Europeo, gobierno di Boneiro a organisa un brindis pa cera conoci cu e comunidad Boneriano na Hulanda. Meta tabata pa ofrece e comunidad Boneriano na Hulanda, e posibilidad pa cera conoci di un forma informal cu e Colegio Ehecutivo nobo. □

Campaña pa Dia di Tata

BON DIA *Aruba*
TODAY *Aruba*
BUENOS DIAS *Aruba*

Tel: 582-7800 | Adres: Weststraat #22 | E-mail: aviso@bondia.com

CUMPA BO BON DIA ARUBA.
YENA E FORMULARIO Y GANA E BUNITA GARETIA YENA CU REGALO PA PAPA.

Flora Home and Garden Decorations | Romar Trading N.V. | Tropical Bottling Company | Playa Liquor

Number: _____

Adres: _____

Tel: _____ email: _____

Yena y entrega e formulario aki na oficina di Bon Dia Aruba, Weststraat #22 prome cu dia 18 Juni, 2015, 12'or merdia.
Tur formulario lo wordo poni den un tombola y dia 18 di Juni 2015 lo anuncia e feliz ganador.

Sospechoso den caso di FIFA ta entrega su mes na polis Italiano

MILAN (AP) – Un comerciante Argentino kende ta un di e sospechosonan den caso di autoridadnan Mericano di e caso di corrupcion den FIFA, a entrega su mes na polis Italiano diamars.

Oficial di polis di Bolzano, Giuseppe Tricario a bisa AP cu Alejandro Burzaco a yega na un warda di polis local cu un abogado Italiano y un abogado cu ta papia Spaño, diamars mainta.

Vocero di polis, Francesco Bianco a bisa AP despues, cu Burzaco, kende ta acusa di ta envolvi den e caso di \$110 miyon bou mesa, a wor-



do poni riba aresto na cas, despues cu el a presenta den corte na Italia.

Burzaco di 50 aña, kende tin

dos nacionalidad, Argentino y Italiano, a huur un cas na Bolzano.
E ta un di e 14 hendenan cu a wordo acusa pa autoridadnan Mericano dia 27 di mei ultimo, den e caso di corrupcion. Shete di esunnan acusa, a wordo aresta durante razianan teni na un hotel di luho na Zurich.

President di FIFA Sepp Blatter, kende no a wordo implica den e caso oficialmente, a gana reeleccion pa un di 4 termino dia 29 di mei ultimo. Pero 4 dia despues, ora cu e scandal a intensifica, Blatter a bisa cu e lo tuma su retiro y cuminsa busca un sucesor.

Den un investigacion separa, autoridadnan a confisca documentonan na oficina di FIFA den un investigacion di autoridadnan Suiso, relaciona cu e bid pa Mundial na 2018 y 2022.

Burzaco a wordo nombra riba e lista di a personanan mas busca di Interpol diaran-son, hunto cu 5 otro homber cu tin laso cu FIFA.



Burzaco y Hugo y Mariano Jinkis, tambe di Argentina, tambe a wordo acusa pa autoridadnan Mericano.
Secretario di siguridad di Argentina, Sergio Berni a bisa diamars, cu e paradero di Jinkis no ta conoci. Berni a bisa na radio cu autoridadnan ta buscand'e.

E acusacion ta bisa cu Datisa a bay di acuerdo pa paga Jeffrey Webb, Eugenio Figuer-

do, Rafael Esquivel, Jose Maria Marin, Nicolas Leoz y varios otro oficial \$110 miyon pa e derechonan.

Leoz, un ex checutivo di FIFA su comite, kende ta bou aresto na cas na Paraguay, tambe a wordo nombra riba e lista di Interpol, como tambe vice president di FIFA Jack Warner y Jose Margulies, un checutivo di television Brasileiro. □





Hagemyer

ASHLEY[®] FURNITURE INDUSTRIES, INC. **NOBO A JEGA!**



Nos a hanja TV stands, Lampi, Tapijt diferente tipo di mesa y set di comedor!



Telefon pa
Hubentud a
ricibi un
donacion
generoso

Lesa B9

MFA Noord,
un era nobo
den servicio
publico den
bario

Lesa B13



Diaranson 10 di Juni 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044

Competencia di Aruba Bodyboard Association na Anker



Lesa B5

Anais Gomes y
Alayna Croes ta
gana 6 titulo na
certamen di Cas
Princesa Aruba



Lesa B8

Fundacion AVI:

Recaudando fondo cu DVD y CD
di e pelicula 'Abo So'



Lesa B9

Blue Carbon Project:

Oceannan saludabel, planeta
saludabel



Lesa B10



Caminata organisa pa Ibisa

Inscripcion pa 1, 2 y 3 kilometer Escolar a cera

For di momento cu a anuncia cu por cuminsa inscribi pa e careda di 1, 2 y 3 kilometer escolar cu IBISA ta organisa pa clausura e kalender di competencia di 'Deporte Escolar', reaccion grandi a drenta for di schoolnan cu a inscribi lista di nomber

di nan muchanan.

Mirando cu a surpasa e cantidad di 500 mucha pa participa na e caredanan, Ibisa ta cera e inscripcion y ta prepara organisatoriamente pa e competencia cu ta tuma luga diasabra awor dia 13 di juni 2015 riba Linear Park.

E mainta di careda no ta tuma mas inscripcion. Solamente e muchanan cu a inscribi pa participa y representa nan school, mester registra ('check-in') na yegada y cuminsa prepara pa e careda. Ta cuminsa registra for di 7:30 di mainta y e careda ta cuminsa pa 8'or.

Despues di e careda 1, 2 y 3 kilometer y mientras ta procesa e resultado pa entrega premio na e respectivo ganadonan den nan categoria, ta start e 5K Fun Walk & Run hunto cu COA pa celebra 'World Olympic Day 2-15'.

Ta premia e prome 3 luga di e 1, 2 y 3 kilometer pa mucha muhe y mucha homber den categoria di edad di e hoben naci na:

- aña 2006 y mas jong;
- aña 2005 – 2004, y
- aña 2003 – 2002 .



Ibisa y Comité Olimpico Arubano ta gradici e tremendo reaccion di tur participante di e 1, 2 y 3 kilometer y tambe di 5K Fun Walk & Run.

Ta spera tur hende trempa

riba Linear Park, prome pa apoya nos muchanan cu ta participa na e 1, 2 y 3 kilometer escolar pa 8'or di mainta y despues e salida 9:30 di e 5K Fun Walk & Run di 'World Olympic Day'. □



Comite Olimpico Arubano hunto cu IBISA ta organisa

Olympic Day Walk & Run 2015 diasabra 13 di juni riba Linear Park

ORANJESTAD - Diasabra awo 13 di juni pa 9.30 di mainta, Comité Olimpico Arubano conhuntamente cu Ibisa ta organisando

e **Olympic Day Walk and Run 2015**, conmemorando asina e celebracion di e **Dia Olimpico**.

For di tempran, esta pa 8'or di mainta, lo bay tin e 1, 2, 3 KM pa nos muchanan cual lo bira e School Kids Run. Despues di e actividad pa e muchanan, lo sigui cu e canamento y coremento riba un distancia di 5KM pa tur hende cu ta desea di haci esaki.

E eventonan lo ta tumando luga riba Linear Park, unda por registra pa cu e evento y e prome 100 participantenan lo ricibi un T-shirt di e Olympic Day Run 2015 como recuerdo.



E evento lo ta gratis pa tur participante.

Na final lo tin cosnan refrescante pa tur e participantenan. Comité Olimpico Arubano kier a haci un invitacion cordial na henter e Pueblo di Aruba, specialmente tur nos atletanan di Aruba pa bin celebra e gran dia di Olympic Day riba Linear Park. Actividad fisico mester wordo mira como parti di nos bida diario. □



Di cuater diadomingo

Resultado di campeonato 2015 di FLMSA

Diadomingo 7 di juni 2015
bou di auspicio di Federacion Liga Mayor di Softball Arubano riba e terreno di Sabana Grandi na Santa Cruz tawatin continuacion di e di diesun campeonato di softball Liga Mayor. E campeonato manera anuncia ta ser dedica na Srs. Ben Coffie, Humphrey José y Ricardo Odor.

Pa 09:30 di mainta a duna inicio na e prome partido di dia. Aki ta trata e partido entre Surprise Home Sweet Home Real Estate como avisando enfrentando Budlight Braves como ekipo di cas. Ya for di comienso di e partido Surprise Hshre den cabes di inning no. 1 ta sali brabo y ta score nada mas cu 8 careda. Den cabes di inning no. 2 Surprise Hshre ta score 2 careda y den cabes di inning no. 3 ta score tres careda, poniendo e score 13 pa 0 na nan favor.

Den bom di inning no. 3 Budlight Braves ta score 3 careda caminda e score ta bira 13 pa 3. Pero den cabes inning no. 4 Surprise Hshre ta score na 7 ocasion. Surprise Hshre ta sigui amplia e caredanan y den cabes di inning no 5 ta score na 4 ocasion, poniendo e score 24 pa 3. Den bom di inning no. 5 Budlight Braves ta score 1 careda y pa motibo di tempo reglamentario e partido ta termina cu e score di 24 pa 4 na favor di Surprise Hshre riba Budlight Braves. Surprise Hshre a pasha 24 careda, a bati 22 hit y a comete 3 error. Budlight Braves tabata tin 4 careda, a bati 6 hit y a comete 6 error. Miho batiadonan pa Surprise Hshre tabata Ricardo Lansiquot di mil punto cu 4 hit den 4 turno.

Mientras Patrick van Heyningen y Elias Nieves a bati 2 hit den 3 turno. Tico Boekhoudt twt un bon dia cu 3 hit den 5 turno. Alfonso Steenen, Michael Jean-dor, Rupert Emerenciana y Franklin Escobar, tur cuater cu 2 hit den 4 turno. Patrick van Heyningen tabata un tablazo di cuater skina den rightfield. Pa Budlight Braves tabata Juan de Cuba cu 2 hit den 3 turno, mientras Tico Donato, Patrick Henriquez y

Juan Maduro, tur tres cu 1 hit den 2 turno. Pitcher ganado Pedro Vrolijk pa Surprise HSHRE, mientras cu Wiwi Maduro ta carga e derota pa Budlight Braves hayando relevo di Tico Kelly den propio inning no. 1.

Jani's Bulldozer contra Kibaima Total Service

E di dos partido di dia a bay entre Jani's Bulldozer como ekipo bishitante enfrentando Kibaima Total Service como ekipo di cas. Den bom di inning no. 1 Kibaima TotServ ta score na 2 careda poniendo e partido 2 pa 0. Ambos ekipo ta hala faha mara y den cabes di inning no. 3 Jani's Bulldozer ta corta bentaha anotando 1 careda. Ta te den bom di inning no. 5 Kibaima TotServ ta score na 2 careda poniendo e partido 4 pa 1 na nan favor. Den bom di inning no. 6 Kibaima TotServ ta rally pa 5, caminda e partido ta bira 9 pa 1.

Pa tempo reglamentario e partido ta termina cu un victoria pa Kibaima TotServ di 9 pa 1 riba Jani's Bulldozer. Kibaima Total Services tabata 9 careda, a bati 12 hit y a comete 3 error. Jani's Bulldozer tabata 1 careda, a bati 4 hit y a comete 2 error. Miho batiado pa Kibaima TotServ twt Giovanni Alders di mil punto cu 1 hit den 1 turno. Mientras Wilfred vd Biezen, Robert Rodriguez y Efraim Rafael tur tres cu 2 hit den 3 turno. Pa Jani's Bulldozer Jozef Kock a bay di mil punto cu 1 hit den 1 turno. Mientras Imancio Quevas a bati 1 hit den 2 turno. Pitcher ganado pa Kibaima TotServ a bay den persona di Juan Croes y pa Jani's Bulldozer tabata Imancio Quevas a carga e derota.

Astros Powerade tabata di tres wega

E di tres partido di dia a bay entre Astros Powerade como bishitante enfrentando San Nicolas Movers como ekipo

di cas. Twt den bom di inning no. 2 cu San Nicolas Movers ta score 5 careda pa despues di dos inning nan tin un bentaha di 5 pa 0 riba Astros. Astros Powerade ta anota 1 careda den cabes di inning no 4 poniendo e score 5 pa 1. Astros Powerade ta bolbe anota 1 careda den cabes di inning no. 6 poniendo e score 5 pa 2. San Nicolas Movers ta hala mara y no ta permiti Astros Powerade score pa e resto di e partido. Asina e partido ta finalisa despues di 7 entrada cu e score final 5 pa 2 pa San Nicolas Movers riba Astros Powerade.

San Nicolas Movers tabata 5 careda, a bati 9 hit y a comete 4 error. Mientras Astros Powerade a score 2 careda, a bati 7 hit y a comete 5 error. Miho batiadonan pa San Nicolas Movers tabata L. Peterson di mil punto cu 3 hit den 3 turno. Mientras R. Buckley a bati 2 hit den 3 turno. Pa Astros Powerade tabata Dennis Robley di mil punto cu 1 hit den 1 turno. Mientras E. Piernella bay cu 1 hit den 2 turno. Pitcher ganado pa San Nicolas Movers, mientras cu P. Geerman a carga e derota pa Astros Powerade hayando relevo di G. Irausquin.

Deco's Classics contra Bambino's Florsheim

E di cuater partido di dia a bay entre Deco's Classics como bishitante enfrentando Bambino's Florsheim como ekipo di cas. Den comienzo di e partido tabata Deco's Classics cu den cabes di inning no 2, no. 3 y no. 4 ta score nan prome 3 caredanan pa pone e partido despues di 4 entrada 3 pa 0 na nan favor.

Pero den bom di inning no. 5 tawata Bambino's Florsheim a reacciona duro y ta bin empatar e partido dramaticamente. Den cabes di inning no. 6 Deco's Classics ta amplia e score anotando 1 careda pa pone e score 4 pa 3 na nan favor. Bambino's Florsheim

no te keda atras y ta score 1 careda den bom di inning no. 6 pa bolbe empatar e partido na 4 careda pa banda. Pa motibo di tempo reglamentario a bay over na "Tie Break" entre e clubnan miembro. Ningun ekipo a logra anota den inning no. 7. Den cabes di inning no 8 tabata Deco's Classics ta anota 1 careda pa bay ariba cu e score di 5 pa 4. Den bom di inning no. 8 despues cu tur hende a kere cu e partido lo a termina, tabata Bambino's Florsheim den forma dramatico ta empatar e partido y cu hit di oro di Bencho Geerman ta laga e ekipo di Deco's Classics den tereno de wega. Un partido dramatico unda ningun di e dos ekiponan kier a baha cabes pa otro. Partido ta termina cu e score final 6 pa 5. Bambino's Florsheim tabata 6 careda, a bati 7 hit y a comete 7 error. Deco's Classics a score 5 careda, a bati 9 hit y a comete 4 error. Miho batiado pa Bambino's Florsheim tabata Freddy Rafini y Henry Barrera ambos di mil punto cu 1 hit den 1 turno, mientras Robby Tromp a bay di 3 hit den 4 turno. Miho batiadonan pa Deco's Classics tabata Jose Pinja cu 3 hit den 4 turno, mientras Valeriano Koolman cu 2 hit den 4 turno. Pitcher ganado pa Bambino's Florsheim tabata Tico Danies, mientras Ubaldo Werleman tabata e pitcher perdedor pa Deco's Classics.

Ultimo wega di dia

E ultimo partido di dia a bay entre Boomerang Arubian Garden como bishitante enfrentando Racketeers MNO Vervat. Ya den cabes di inning no. 1 Boomerang Aua-Gard ta anota nada mas cu 3 careda. Racketeers MNO no kier a keda tras y nan ta corta bentaha anotando 2 careda pa pone e partido 3 pa 2 na favor di Boomerang. Den cabes di inning no. 3 Boomerang ta anota 2 careda pa e score bira 5 pa 2. Atrobe Racketeers no kier a keda atras y ta bolbe corta bentaha anotando 2

careda caminda e partido ta bira 5 pa 4 na favor di Boomerang. Den bom di inning no. 5 Racketeers MNO ta empatar e partido na 5 careda pa banda. Den cabes di inning no. 6 Boomerang AUA Gard ta anota 1 careda pa bay ariba 6 pa 5. Pero atrobe Racketeers MNO no ta entrega y ta bolbe empatar e partido dramaticamente. De cabes di inning no. 7 Boomerang Aua Gard ta anota 1 careda pa bay ariba cu e score di 7 pa 6. Boomerang no ta permiti Racketeers anota careda den bom di inning no. 7 caminda e partido ta termina den un victoria di 7 pa 6 pa Boomerang Arubian Garden riba Racketeers MNO Vervat.

Boomerang Aua Gard tabata 7 careda, a bati 9 hit y a comete 4 error. Mientras Racketeers MNO Vervat tabata 6 careda, a bati 7 hit y a comete 4 error. Miho batiadonan pa Boomerang tabata Cado Vos cu 2 hit den 3 turno, mientras Gio Meulens a bati 2 hit den 4 turno. Racketeers tabata Franklin Fingal di mil punto cu 1 hit den 1 turno y mientras Robert Haynes y Lionel Bikker a bati 2 den 3 turno. Pitcher ganado Boomerang Arubian Garden ta den persona di Remigio Kock, mientras Mario Bomba a carga e derota pa Racketeers MNO Vervat.

Asina Federacion Liga Mayor di Softball Arubano por mira atras riba un bon di cuater diadomingo di campeonato 2015 cu tremendo partidonan di softball, unda clubnan miembro ta continua dunando lo miho cu ta posibel pa locual ta trata e aña aki.

E bar tabata bou di direccion di Surprise Home Sweet Home Real Estate y a brinda e publico y e clubnan miembro presente lo miho cu ta posibel. Un danki ta bay pa e cuerpo di umpire bou di direccion di Mito van der Biezen. Tambe danki ta bay pa scorer Sra. Mila Dirksz. □



Campeonato Heineken di Aruba Softball Bond:

Montaña Braves ta derota Macuarima Indians

ORANJESTAD - Campeonato Heineken di Aruba Softball Bond dedica na dos baluarte Marianella Danies y Ramiro Lopez a continua fin di siman. Den categoria Masculino AA conoci tambe como Liga Kibrahacha Montaña Braves di nos amigonan Fico Albertsz y Robby Tromp a mira accion contra Macuarima Indians di Carlos Mejia y Lucio Geerman.

Erick Henriquez a bay completo y por mira atras riba un tremendo labor seyando e prome victoria riba su number. Elvis Maduro ta resulta pitcher perdedo. Montaña Braves ta anota 9 careda, dal 11 hit, y no ta comete nin-

gun eror. Macuarima Indians ta logra anota 4 careda, bati 8 hit, pero ta comete 1 eror. Miho batiadonan pa Montaña Braves ta Darwin Escobar y Bryan Courtar ambos di 3-2, Jonathan Barry 5-3 y Rajiv Cornelio di 2-1. Pa e Indjannan di Macuarima a destaca na plato Jaison Gijsbertha, Jason Albus y Danny Jarzagaray tur di 2-1.

Den un otro wega den categoria A-Klas Madwork Blackhawks ta derota Spuiters den un bon wega. Madwork Blackhawk ta anota 6 careda, dal 3 hit, y ta comete 0 eror. Spuiters ta anota 4 careda, bati 7 hit, y ta comete 2 eror. Clay Shipley ta cubri e ruta y ta bay cu e victoria mientras Roderick Angela

ta inicia e partido ta resulta pitcher perdedo ricibiendo relevo di Gregory Geerman kende na su turno ta wordo releva pa Henk Arnold.

Miho batiadonan pa Madwork Blackhawks ta Rodimar

Geerman y Ruben Kock di 2-1, Clay Shipley di 3-1. Pa Spuiters a luci cu e mader den man Henk Arnold, Gregory Geerman, Maikel Rasmijn y Reison Alvaro Chacon tur di 2-1. Deyon Peterson y Sandrick

wester di 3-1.

Diahuebs awor weganan ta continua riba veld di Flatstone mientras diadomingo 4 partido riba veld di Rockets. Softball den pleno desaroyo. □



Brazil Taekwondo Stichting:

Pa di 8 biaha Team di Train Hard Fight Smart a sali best team e aña aki

Diasabra ultimo tabata tin e di 7 campeonato na memoria di Srta. Anaisha Murray q.e.p.d. y Brazil Taekwondo Stichting a participa cu 20 atleta di cual 7 a wordo scogi pa bringa pa e copa di Best Team.

E team a wordo forma pa Clifford Rasmijn y Clifford Rasmijn a scoge e siguiente atletanan pa nan bringa pa e Copa di Best Team aki: Danon Delamore, Joshua Klabér,



Justin Arrindell, Záhyon Klabér, Rasheed Lowe, Hakeem Lowe y Jourdé Klabér.

For di e 7 atletanan aki, Rasheed Lowe so no a logra di gana su pelea contra di su colega di team di TK5 Samuel Jones. Samuel Jones no a duna Rasheed Lowe oportunidad di atake y a pone Rasheed Lowe bou presion. Ademas di e otro 6 atletanan Hakeem Lowe no por a haya un hende cu e por a bringa cun'e y mester a keda sin par-



ticipa, pero e otro 5 atletanan si tabata sa di gana nan pelea

y na final di e atardi Clifford Rasmijn hunto cu e team di Brazil Taekwondo Stichting por a celebra nan di 8 Copa di e Team di Train Hard Fight Smart pa e aña aki caba.

Ainda ta falta un par di campeonato mas pa e aña aki, pero Clifford Rasmijn ta premira cu e lo bay pa gana tur cu tin. "Un pabien ta bay na e team ganado y e organizado di e campeonato aki, San Nicolas Taekwondo Center," segun directiva. □



Awe nochi seleccion di Aruba lo enfrenta Barbados

ORANJESTAD - Awe e seleccion di Aruba lo ta enfrentando e seleccion di Barbados den futbol na Dakota. Aruba ta den e di dos ronda unda cu dos biha e teamnan ta hunga contra di otro. Ya caba e weganan eliminatorio rumbo pa Rusia 2018 ta tumando luga. Aruba ta cay den e parti di Conca-caf, unda cu tin teamnan manera Mexico, Merca y hopi mas.

Prome cu e wega di awe, AVB tabata tin un campaña di cual tabata tin prijs special y despues prijs normal. A saca un total di 1000 ticket prijs special cu tabata na 15 florin y despues esaki a bira 25, pero esaki a termina. Despues cu a yega e cantidad di 1000, AVB a saca 500 carchi di 25 florin pa esunnan cu ainda kier mira e seleccion hunga awe. Pa por a bende desde comienso e carchinan, AVB a acerca algun luga pa bende e carchinan. Sr. Ursell Arends di AVB a



bisa Bon Dia Aruba, companianan tambe a cumpra ticket pa duna trahadonan, unda cu companianan tambe a sostene e seleccion.

Cantidad di hende den stadion

Aruba su stadion no ta grandi manera otro pais, pero asina mes e por wanta 3500 persona. Pero segun e reglamentario di FIFA por pone solamente 2500, sr. Arends a indica. Por pone mas hende, pero esaki ta bin si Brandweer indica cu e portanan di salida ta funciona corectamente. Ta impor-

tante pa mira cu tur salidan-an di emergencia ta den bon condicion, pasobra nunca no sa kico por pasa.

A prepara fuerte

Desde cu e hungadonan a yega, e seleccion tabata prepara fuerte pa asina nan por enfrenta Barbados awe nochi. E emocion y yegada pa e wega tabata uno halto. "Nos tin un top coach cu a caba di titula campeon cu su club na Hulanda y otro aña nan ta hunga den un division mas halto," segun sr. Arends. Sr. Giovanni Franken ta e unico Arubiano cu ta coach na Hu-

landa den 96 team. Pa Aruba esaki mester ta un honor hopi grandi, e ta indica.

Awe e seleccion lo ta hungando den cas pero mañan mainta nan lo ta biahando pa Barbados pa asina nan hunga nan di dos wega diadomingo. Den e rango mundial di FIFA, na e momentonan aki Aruba ta na 151. Esaki ta bin cu tur e paisnan cu tabata bou

seleccion a haya un paso direct pa e di dos rond. Aruba mester a warda pa mira contra ken nan a cay, y den e caso aki ta contra Barbados. Barbados a hunga contra US Virgin Island den e prome rond. E prome wega nan a perde 1-0, mientras cu e di dos nan a gana 4-0 y esey a pone cu nan ta aki awe pa hunga contra Aruba.



di Aruba den rango, a hunga den e prome rond y Aruba no. Esaki ta bin pa motibo cu aña pasa na augustus den Conca-caf Aruba tabata na di 11 luga, y esaki a haci cu e

Si bo kier wak kico ta pasando yega stadion awe y mira con e seleccion lo ta haciendo nan esfuerso pa haya un oportunidad di yega mundial di futbol. □

Competencia di Aruba Bodyboard Association na Anker

Durante e weekend di 6 y 7 di juni, Aruba Bodyboard Association, ABA a tene un tremendo competencia na Anker. Cu un record nobo di e cantidad di participante, ABA a conta cu total di 57 atleta den awa durante e weekend aki. Anker Competition ta e di 3 competencia pa locual ta trata e rango nacional di Aruba pa 2015. Durante e weekend, e ola nan tawata hopi consistente y tawata pusha entre 2-5 pia locual a haci cu algun atleta por a haci nan maniobra nan manera ta desea.

E weekend di Anker Competition no lo tawata posibel sin e ayudo Zeerovers, JADS y Lotto pa deporte cu a sostene nan di trempa pa nos por a realisa tur parti di e competencia. Aruba Rocks y #Duru cu a haci un tremendo trabou di propaganda durante e siman nan prome, durante y despues di e competencia.

E tremendo premio nan pa nos ganadonan, cu a wordo entrega pa Setar, Monster, BULA Surf Shop y Fanta Sea. DOW cu a fia nos e tent nan cu a ofrece tremendo sombra durante e weekend. Am-

biente y sound, danki Elite Productions y sin lubida Eco Tech cu ta yuda ABA cu toters durante tur competencia pa asina nos tambe por aporta na mantene nos beach nan limpi. Un danki inmenso y di curason di parti team-ABA.

Resultado di e competencia:

-Division di Bodyboard-Open: 1. Jeremy Loeftok 2. Joshua Kelly 3. Jayfrem Croes 4. Anthony Wever Drop Knee: 1. Kenny Kock 2. Jeremy Loeftok 3. Jerred Stede 4. Roduard Ferrier Junior: 1. Jayfrem Croes 2. Rick Werleman 3. Jarred de Vries 4. Aaron Angela



Women Bodyboard: 1. Eb-rina Curet 2. Ilien Lopez 3. Xianthe Janssen

-Division di Surfing-Open: 1. Xenon Lacle 2. Etienne Rudel 3. Wesley Martinez 4. Danny Yarzagaray Women: 1. Tatiana Becker 2. Lea Mesker

"No por lubida di agrega cu e atleta nan Jayfrem Croes y Joshua Kelly ta atleta nan hopi jong y cu ta destacando entre atleta nan cu tin hopi aña di experiencia na Aruba y den exterior. Pabien na tur atleta!," segun e organisadonan. □

Den fin di siman a tuma luga One Day Bracket

Diasabra for di oranan di mainta coredonan a cuminsa yega yen di animo na pista di Palo Marga pa loka ta e caredanan di One Day Bracket. E caredanan riba nan mes a cuminsa un tiki laat door cu mester a warda riba personal di Brandweer pero asina esakinan tabata presente e programa a cana straight y yen di smaak te na final.

Por bisa cu e caredanan a caba na un ora basta decente y e publico no kier a move paso tur hende tabata pendiente di e retonan personal cu a hala masha hopi atencion mes tanto den e categoria di auto como tambe den e categoria di brommer. Diadomingo caba hopi tabata e comentarionan positivo relaciona cu e careda di One Day Bracket y con dushi e ambiente riba Palo Marga tabata durante di

e weekend tras di lomba.

E resultadonan a keda como lo siguiente:

Box:

1) Jobert Reyes
2) Raul Lopez

No-Box:

1) Jean-Carlo Reyes
2) Kenrick Kelly

Sportsman bike:

1) Kenrick Croes
2) Yeager Ching

Scooter - 1/8 mile:



1) Reggie Edwarda
2) Christine Fingal

Jr-Dragster:

1) Christine Fingal
2) Celine Fingal

Outlaw front wheel drive:

1) Michael Croeze
2) Gianno Angela

E proximo actividad lo bay ta e Fathers Day Street Legal diasabra dia 20 di juni unda e categorianan auto, brommer y scooter lo ta esunnan cu ta participa, mientras cu dia 4 di juli lo bay tin e proximo One Day Bracket y cu lo hiba nomber di The Real Deal y ta organisa pa Jayson Geerman di Destroyer Racing Team. □



E di 7 morto den trafico



ORANJESTAD - Tabata dialuna pa mas o menos 10:40pm cu Polis a haya aviso di un accidente serio na altura di Alhambra Casino. Na e sitio a topa cu un bus grandi di Arubus cu a subi riba barancanan canto di caminda, cu varios pasahero levemente herida, otronan spanta y cu e chauffeur for di conocimiento.

Na prome instante tabata muestra cu e tabata pega tras di stuur pa cual a solicita e Cuerpo di Rescate di Brandweer pa brinda asistencia, mescos ta dos unidad di ambulance cu a yega mesora pa por duna prome auxilio.

Lamentablemente cu no obstante tur esfuerso, cu pa 11:40 di anochi Dr. Thuis cu a presenta na e sitio, y a constata morto di Jeffrey Irvin

Duinkerker, naci na Aruba dia 1 di april 1970 y tabata biba na Siouxstraat # 16. Fiscal mr. Zondervaan a confisca e curpa pa mas investigacion. E ekipo di personal pa ayudo na victima di Cuerpo Policial Aruba a presenta tambe na e sitio pa por brinda asistencia na e demas victimanan tur spanta den e bus y sin luidia famia di e fayecido.

Cu esaki nos ta conta caba e di 7 caso di morto den trafico riba nos isla, di cual 3 tabata riba motorcycle. A registra e prome accidente fatal e aña aki dia 1 di februari na altura di Kazerne di Brandweer na Sabana Berde, den cual un motociclista hoben di apenas 17 aña di edad a fayece. E di dos caso di accidente fatal a tuma luga dia 13 di maart na Spaans Lagoen, ora un auto a alcanza un hobencita di apenas 12 aña di edad. A raporta e di tres caso dia 28 di maart riba e caminda di Shete bayendo Conchi, unda un turista naci na Filipina a



fayece. E di cuater caso a keda registra dia 6 di april, den cual un motociclista a perde su bida na altura di Any Time Restaurant na Paradera. E di cinco accidente fatal a sosode dia 26 di april ultimo na altura di Wintergarden, unda un motociclista di apenas 19 aña di edad a fayece. E di seis accidente fatal a sosode dia 6 di mei den oranan di marduga net pariba di rotonde Las Americas, ora un auto a dal den un borchu grandi di trafico y e chauffeur di 28 aña di edad a fayece na e sitio mes. Y cu e caso di awe nochi, ta yega un cantidad di shete morto den trafico pa aña 2015.

Cantidad di morto

Ta bon pa menciona cu na aña 2013 a conta un total di 14 caso di morto den trafico. Bon trabou den prevencion di Cuerpo Policial a logra reduci e cantidad ey te na 7 caso den aña 2014. Sinembargo, por mira cu e tendencia den aña 2015 no ta muestra den direccion di reduccion sino mas bien den aumento, pa cual Mando Policial ta haciendo lo necesario pa adapta prioridadnan den maneho pa enfoca mas ainda riba prevencion di accidente den trafico.

Cuerpo Policial Aruba ta manda palabranan di condolencia na famia di e fayecido. □



Mientras fiel sigui donan di Iglesia Universal tabata resa Pafo antisocialnan tabata horta

DAKOTA - Diasabra den oranan di madrugada un patruya di polis ta wordo manda na dilanti Iglesia Universal den Avenida Milo Croes, pa destruc-

cion y ladronia den tres auto.

Na yegada di polis nan ta bin topa cu e doñonan di auto para na nan auto y tur disgus-

ta. Aki nan ta splica polis cu mientras nan tabata haciendo nan oracionnan den nan Iglesia, algun antisocial a comete varios destruccion y a horta algun articulo for di den nan auto. Polis a tuma tur dato di e kiebro y ladronia aki. □



Ladron a laga cas tur reboltia y a bay cu varios articulo

NOORD — Central a manda Polis di Noord na un adres den L.G. Smith Blvd pa un kiebros. Na e sitio, Polis a papia cu e muhe A.M.L., kende ta bisa cu ladronnan a drenta den su cas y a bay cu diferente articulo. Polis a mira cu henter e cas tabata reboltia. Supuestamente desconocinan a forsa e bentana parti panort di e cas pa drenta paden. Recherche a wordo poni na haltura. □

Ladron a drenta den Wendy's na Tanki Leendert

TANKI LEENDERT — Central a manda Polis na Wendy's Tanki Leendert pa un ladronia. Na e sitio, Polis a topa cu e trahado di siguridad di Safecom, kende ta bisa cu ora cu el a yega na e negoshi, el a mira tres desconoci sali via e bentana di e drive thru y a core bay direccion pazuid. Polis mira cu e bentana a wordo forsa y cu desconocinan a drenta paden. Ora cu e manager a yega, Polis a mira cu e porta di e oficina ta completamente destrui y cu e ladronnan a purba habri e caha fuerte, pero no a logra. E manager tin cara di e ladronnan graba riba video. Polis a tuma e keho, y e video lo wordo entrega na Departamento di Recherche. □

Ladron a bay cu auto

Noord — E homber M. a bay warda di Polis pa duna keho di ladronia di su auto cu tabata para ariba e parkeerplaats di Moomba. Ta trata di un Toyota Tundra dobel Cabina, color cora A-12889. E auto tin daño na e wardalodo banda robes, e tin glas tint y un sticker di carpachi riba e tapa di baul. Polis a tuma e keho. □

Ladronia den cas den Mesa Vita



NOORD — Central a manda Polis na Tierra del Sol, na e cas Mesa Vita pa un kiebros. E cas ta bou di construccion. E doño di e cas, ta den exterior. Na e sitio, Polis a papia cu e muhe B., kende ta supervisor di e compania di construccion Oburg. E ta bisa cu dia 21 di mei e tabata pa ultimo dia na e cas y a laga esaki cera na yabi y intacto.

Dialuna, un trahado a bay na e cas y a mira cu e bentananan na e cas banda pabou ta habri. Ora cu el a bolbe bek na e cas, el a mira cu esey ta caso. Como cu e no ta doño di e cas, e no por bisa kico ladronnan a bay cun'e. Ora cu e doño mira esaki, e lo traha un lista di locual cu a wordo horta. □

Recidivista cu basta herida

PIEDRA PLAT — Central a manda Polis na un cas na Piedra Plat, unda a haya un homber drumi den cura di e cas. Na e sitio, Polis a papia cu e homber O., kende ta declara cu e cachonan a cuminsa blaf, y ora cu el a bay controla rond di e cas, el a haya un homber drumi den cura.

Polis a bay mira e homber y a topa cu e recidivista Clemente. E ta bisa polisnan cu el a bay Chines, pero no a sinti su mes bon y a bay drumi riba vloer. Clemente tabatin un saco cu pan y mas cosnan y tambe dos boter di alcohol. Un boter di Vodka y e otro ta di rom.

Clemente a declara cu el a bebe un tiki di e rom. Ambulance a bin na e sitio, como cu e tabatin un kap tambe na haltura di su cabes cu tabata mahos. Tambe e tabatin herida na su dos pianan cu no a wordo trata.

Personal di ambulance a duna su persona prome auxilio y despues a baha Clemente na su cas. □



Ladron ta kibra drenta den cas bashi

SAN NICOLAS — Central a manda Polis na Booby Hillweg pa un kiebros. Na e sitio, Polis a papia cu e homber P., kende ta bisa cu e cas ta na benta y desconocinan a kibra e porta dilanti di e apartamento, pero e cas no ta habita y bashi. Polis a tuma e keho. □

Muhe kier pa polis intermedia den asunto di droga

JARA — Central a manda Polis na Jara Complex pa un intermediacion. Na e sitio, Polis a papia cu un muhe, kende ta bisa cu e tin problema cu un bisiña pa asunto di droga. Polis a bisa e muhe cu polis no ta intermedia relaciona cu droga. El a compronde. □

Ex trahado Haitiano ta maltrata Chines

ORANJESTAD — Central a manda Polis na Mucho Gusto Take Away, den Caya Betico Croes, pa un intermediacion. Na e sitio, Polis a papia cu e homber B.X. naci na China, kende ta bisa cu e tin un problema cu un ex trahado V.D.P. naci na Haiti. B.X. ta bisa cu el a cera e luga, como cu V.D.P. no ta tene su mes na regla. Dialuna e ex trahado a bin cerca dje, y kier haya placa. B.X. a bisa V.D.P. cu el a haya su salario caba y e no mester ta cynan. V.D.P. a rabia y a dal B.X. na su wowo robes cu mokete y a purba choca su persona. Despues el a dal e cu man habri na e banda drechi di su cara. Ora cu V.D.P. a sali pafu, el a grita cu e ta bay mata B.X. y lo destrui e edificio. Polis a bisa B.X. pa e bay Recherche pa duna keho. Polis a busca V.D.P., pero sin resultado positivo. □

Fabulous a entrega cartera haya abou

SAVANETA — E homber Fabulous a bay warda di Polis y a entrega un cartera cu el a haya. E ta bisa cu el a haya esaki na Savaneta na haltura di Scol Sagrado Curason. Esaki a wordo poni den e caha di perdi y recupera. Polis a busca unda ta aparece cu el a wordo perdi, pero no tabatin number di telefon.

Ladronia den otro cas na Mesa Vita

NOORD — Polis a bay na un cas den Mesa Vita, pa un kiebros. Na e sitio Polis a papia cu e muhe G., kende ta bisa cu e ta tira bista pa e cas. E ta bisa cu dia 5 di juni 13.00, e tabata pa ultimo biaha na e cas. Dia 8 di juni atardi el a bay na e cas y a mira cu ladronnan a bay cu dos flatscreen for di e patio. Durante control, a resulta cu nan a bay cu dos boter di cerbes Corona. Polis a cana tras di e cas y a mira dos boter di cerbes di e marca Corona riba e muraya di e bisiña. Nan a keda confisca y entrega na Recherche. □

Ladron ta horta bicicleta den presencia di habitante

KOYARI — Central a manda Polis na un cas na Bubali, pa un ladronia. Na e sitio, Polis a papia cu e muhe F., kende ta bisa cu 19.45 el a mira dos mucha homber den bisindario. E ta bisa cu un di e muchanan homber a coy e bicicleta di su yiu muhe y a core bay cu esaki direccion panort. Polis a tuma keho di ladronia. □

Habitante ta haya ladron den cas

SAN NICOLAS — Na warda ta yega un tal Sambre y su tras tabata cana un homber. E homber J.J.F.P. naci na Aruba, ta bisa polisnan cu el a haya Sambre den su cas. Sambre a keda deteni y presenta dilanti Fiscal Auxilia. J.J.F.P. a bisa cu el a haya su cas completamente reboltia, como cu Sambre no a haya chens di bay cu e articulonnan cu el a coy. E ta haya falta di un carson shinishi cu tabata na waya. □



Anais Gomes y Alayna Croes ta gana 6 titulo na certamen di Cas Princesa Aruba

ORANJESTAD - Durante lunanan di April 2015 te cu Juni 2015 a tuma luga e actividadnan di Cas Princesa Aruba cu a culmina dia 5 di Juni 2015 den Cas Di Cultura cu un certamen unda cu a wordo eligi e diferente ganadonan den 4 categoria.

E aña aki N-Designz tabatin 2

representante: Alayna Croes di 7 aña di edad a representa N-Designz den e categoria di Little Miss Aruba y a gana e titulonnan di Little Miss Aruba Badpak 2015, Little Miss Aruba Fashion 2015 y Little Miss Cinderella 2015.

Anais Gomes di 11 aña di edad a representa N-Designz den e categoria di Little Pre-

Teen Aruba y a gana e titulonnan di Little Pre-Teen Aruba Fotogenica 2015, Little Pre-Teen Aruba Trahe di Gala Mas Impactante 2015 y Little Pre-Teen Aruba 2015.

Alayna y Anais a wordo prepara completamente pa N-Designz. Endy Croes tabata na encargo di e training, cabey, makiyahe, diseño y decoracion di e trahenan cu a

luci durante e diferente competencianan.

N-Designz kier gradici e mayornan di Alayna y Anais cu a deposita nan confiansa completo den N-Designz; Carl Quant; Juffrouw Chysah Verstappen; Juffrouw Sharyll Tromp; Juffrouw Ella Orman; Teresita; Gaby; Andy Rodriguez y tur esun-

nan cu a apoya Alayna y Anais durante e certamen. Danki tambe na Jayly-Ann Wester y Josienne Maduro pa e bunita palabranan ora cu nan a entrega nan corona na e ganadonan di 2015.

Pa mas potret y informacion por LIKE e page di N-Designz riba facebook. Potretnan ta cortesía di Michael Naar di Zoom Aruba. □



ImSan su participacion na Expo salud

ORANJESTAD - Durante e exposicion Expo Salud 2015 e Team experto di Instituto Medico San Nicolas (ImSan) a presenta nan servicionan na e pueblo di Aruba y a forma parti di e 37 booth cu a participa na e evento aki.

Di un manera hopi profesional y captando atencion debido di e multitud presente, a demostra e servicionan di Ambulance cu recien a haya dos auto nobo y mod-

erno.

ImSan a firma un acuerdo pa uni forsa y lasonan di colaboracion cu Marinier Kazerne pa asina e nursenan di Marinier Kazerne practica dos bes pa aña hunto cu e personal di ambulance. Di e forma ey nan por ta mesun bon prepara, con pa traha cu otro na momento di un calamidad.

Un splicacion tambe a wordo duna di e departamento di Dialyse, e Carrousel di Diabetes cu ta ofrece su servi-

cionan na ImSan, poniendo enfasis riba e problema di obesidad na Aruba.

Un total di 80% di e poblacion di e paisnan di tercer mundo ta sufri di diabetes y e mortalidad ta halto. Ta pronostica cu e gastonan di e enfermedad aki lo por aumenta cu un 143% den e siguiente 20 añanan si no tuma pasonan concreto pa combati e reis di e problema, cu ta obesidad.

Na Aruba a constata cu e por-

centahe di obesidad ta esun di mas halto den Caribe. Un total di 77% di nos muchanan no ta haci suficiente ehercicio. Alrededor di 10% di e poblacion adulto na mundo ta sufri di problemanan cu riñon y tur aña miyones di pashent ta muri dor di complicacion di CKD. Aruba ya caba tin 150 pashent dialisando na e dos centronan. Na Aruba por nota cu e edad di pashentnan di dialyse ta baha segun añanan ta pasa, e edad di e pashent mas hoben ta 15

aña.

Considerando e cantidad hopi grandi y creciendo di pashentnan pa pre dialyse y cu e cuponan pa dialyse ta limita, ta haciendo un esfuerso hopi grandi pa e pashentnan biba y keda mas saludabel posibel. ImSan ta hiba e mensahe na comunidad pa haci nan maximo esfuerso pa biba saludabel, cana, come saludabel y siña mas y mas di e enfermedadnan cronico manera Diabetes pa preveni mas tanto posibel. □

Telefon pa Hubentud a ricibi un donacion generoso

Palm Beach -- E torneo di golf mas popular riba e isla, organisa pa Arion Wine Company conhuntamente cu Wente Vineyards y Papiamento Restaurant, na Tierra Del Sol Golf Course, ta recauda fondo pa un proyecto comunitario tur aña. Telefon pa Hubentud a wordo scogi pa ricibi e fondonan e aña aki.

E productor di biña Eric Wente tabata riba e isla na ocasion di e torneo di golf, yamando bon bini na e sponsornan y hungadonan, y expresando Wente Vineyard su orguyo y placer di por promove y sostene un causa tan valioso.

Govert van der Hout a splica cu Arion Wine Company ta organisando e torneo di golf aki ya pa 11 aña, desde cu e compania a wordo funda. E compania ta representando Wente Vineyards desde e principio, ofreciendo variedad di biña di calidad halto, pa Aruba su restaurantnan mas famoso, incluyendo e



Ritz Carlton, Flying Fishbone, Que Pasa, y Papiamento Restaurant.

Den transcurso di e ultimo 10 añanan, Wente Vineyards

- Papiamento Restaurant Golf Tournament a recauda un cantidad significant di placa pa instancianan caritativo, danki na e generosidad di su tres partner - sponsornan.

E instancia caritativo di e aña aki a wordo scogi hunto cu famia Ellis, matriarca Lenie Ellis y su yiu homber, chef/proprietario Edward Ellis. Nan e selecta e fundacion

caritativo como un muestra di aprecio di su gran trabou den e comunidad, sosteniendo hobennan cu un liña di ayudo #131, ofreciendo informacion y sosten emocional.

Recientemente, un ceremonia chikito a wordo teni na Papiamento Restaurant, den e presencia di James Sneek, Director di Telefon pa Hubentud, Eduard Ellis, Lenie Ellis y Govert van der Hout, unda e check a wordo entrega.

E partnernan a expresa su satisfaccion pa e resultado exitoso primintiendo cu nan colaboracion lo continua den proyectonan di responsabilidad social.

Telefon Pa Hubentud Aruba a wordo lansa riba dia 20 di November, 1999, como un instancia caritativo independiente, cu su number di telefon distinto '131 y logo, e ta dirigi na muchanan y hobennan entre 8 pa 24 aña di edad, ofreciendo su servicio desde 2pm pa 6pm, 365 dia di aña. □

Fundacion AVI:

Recaudando fondo cu DVD y CD di e pelicula 'Abo So'



Fundacion AVI ta awor Fundacion CINEARUBA, e organisacion tin un number nobo y na Papiamento. Despues di 5 aña e organisacion a scoge pa haci e cambio aki cu ta cuadra mas cu su meta nobo cual ta pa apoya e crecimiento sostenibel di e industria di cine local.

Actualmente e fundacion ta desaroyando diferente proyecto cu lo aporta na e crecimiento aki.

Pa cubri e proyectonan, fundacion CINEARUBA ta recaudando fondo pa medio di e DVD y CD di 'Abo So' e pelicula cu a causa furor durante 2014.

Fundacion CINEARUBA ta invita comunidad di Aruba pa pidi e DVD y CD di e pelicula 'Abo So' via online y di e forma aki contribui na e recaudacion di fundacion CINEARUBA.

Personanan cu ta biba den exterior tambe por contribui na e recaudacion aki bahando

e cancionnan online of tambe disfrutando di wak e pelicula online. Pa mas informacion tocante esaki por bishita e pagina oficial di e pelicula www.abosofilm.com.

E fundacion ta celebrando su prome lustro y kier a gradici tur persona cu a yuda di un manera of otro y specialmente na Mec Marketing y Beyond Precision cu a yuda e fundacion cu e transicion pa CINEARUBA.

Abo So na Scol

Fundacion CINEARUBA ta haci e pelicula 'Abo So' accesibel pa scolnan se-

cundario. Recien e fundacion haci entrega di DVD di e pelicula 'Abo So' na Maria College Mavo, Stichting Algemeene Bejaardenzorg Aruba (S.A.B.A.), Casa Cuna y Imeldahof.

Scolnan secundario interesa por pidi un DVD completamente gratis pa uza como material didactico.

Pa por ricibi un DVD, docente of director di un scol secundario por yena e formulario riba website www.abosofilm.com. 'Abo So' na scol ta posibel danki na e apoyo di VNO, Setar y Aruba Bank. □



Blue Carbon Project:

Ocean nan saludabel, planeta saludabel



Solutions, Merca) y Milton Ponson (Rainbow Warriors Core Foundation, Aruba) tawata un factor decisivo pa Nacion Uni formalisa atencion pa e tema. Steven Lutz na 2011 a ser nombra como coordinador di proyecto di Blue Carbon Project. Blue carbon of carbon blauw ta referi na e papel importante cu sistemanan ecologico di costa ta hunga den captura natural di dioxido di



E tema pa Dia Mundial di Ocean, 8 juni 2015, cual pa prome biaha a ser observa como dia oficial di Nacion Uni na 2009, e aña aki ta “Ocean nan saludabel, planeta saludabel”.

Un aspecto principalmente importante di e papel cu ocean nan ta hunga pa e salud di nos planeta, fuera di suministro di alimento y otro servicionan di sistema ecologico, ta e rol cu ocean nan ta desplega den captura di dioxido di carbon y otro gas invernadero, mas cu tur mondi y selvanan tropical na mundo hunto.

Desde 2011 e papel principal cu oceannan y sistemanan ecologico di costa ta hunga den mitigacion y reduccion di cambio clima ta central den e Blue Carbon Project institui pa UNEP (Pnuma) y cual proyecto ta ser maneha for di e oficina UNEP GRID-Arendal na Noruega. E reconocimiento interna-



cional di e importancia di blue carbon (carbon blauw) ta resultado di e esfuersonan particular di e Blue Climate Coalition, IUCN, y Banco Mundial, cual na e cumbre clima di Nacion Uni na Copenhagen, Dinamarca na december 2010 a duna atencion excepcional na e tema aki. E presentacion di Blue Climate Coalition y su carta habri na delegado di gobiernonan presente na e cumbre na Copenhagen, cual carta a wordo crea y redacta pa Steven Lutz (presidente Blue Climate

carbon y otro gas di invernadero, contribuyendo asina na reduccion di cambio clima. Sistemanan ecologico di carbon blauw, manera mondi di mangel, moeras y moeras di awa salo cu conexion pa lama, delta di riu y area di yerba den area seco den lamatambe ta wordo aprecia pa nan bunitesa natural y nan capacidad pa filtra contaminacion for di awa y elimina nan for di e medio ambiente, ta crea espacio pa cria pa pisca y otro especie animal y ta proteha como zona nan di

buffer areanan di costa contra e violencia di mal tempo y horcan. E maneho sostenibel di e eco- sistemanan aki por promove bienestar economico y contribui na aumenta resiliencia y reduccion di cambio clima. GRID-Arendal ta boga pa promocion di maneho duradero di eco- sistemanan di carbon blauw den zona nan di costa mediante un enfoke riba cambio clima y adaptacion clima, turismo sostenibel, e reconocimiento y evaluacion economico di e importancia di e servicionan di eco- sistema na di costa y practicanan di maneho duradero. Na Aruba e proteccion di areanan di costa ta regla pa e Ordenanza Nacional pa Proteccion di Naturaleza y e Ordenanza Nacional pa Desaroyo Teritorial y su instrumentonan manera e Plan pa Desaroyo Teritorial. Na nivel internacional ta importante e Tratado di Cartagena pa proteccion di e medio ambiente

marino di Caribe y su protocolnan, esta Oil Spills Protocol, Specially Protected Areas and Wildlife (SPAW) Protocol y e Land-based Sources of Marine Pollution (LBS) Protocol. E tratado aki cu su protocolnan ta na vigor na Aruba y ta forma un excelente punto di salida pa formula y maneho pa Carbon Blauw Aruba. Un maneho Carbon Blauw Aruba mester concorda cu maneho di costa y maneho marino nacional, cual nan no ta delinea por completo ainda, comokiera cu Aruba ainda falta pa institui formalmente un parke marino, contrario na tur otro cinco isla di Caribe Hulandes. E UNEP Caribbean Environmental Program na Kingston, Jamaica ta e liaison regional di Nacion Uni pa e oficina di UNEP GRID-Arendal y alabes ta oficina coordinador regional pa e Tratado di Cartagena y su protocolnan. □



Carta di libertad di Anna Stacia Helder (1851-1938)

Dia 9 di juni 7'or di anochi en adelante por mira e unico carta di libertad cu nos tin ainda na Aruba. Señora Anna Stacia Helder riba 1 di juni 1863 a haya su libertad na momento cu esclavitud a wordo aboli den e colonianan Hulandes.

Anna Stacia Helder ta tanta di Garibaldi “Ba” Helder y como mucha muhe di 11 aña a haya su libertad for di esclavitud na Aruba.

E vrijbrief di Anna Stacia Helder ta un obsekio di señora Benita Davelaar-Helder na

Archivo Nacional Aruba. Señora Helder a hereda e documento valioso aki di su tata Rafael Helder (1911-1997). Rafael Helder na su turno a hereda e carta di libertad di su tata Nicasio Helder (1879-1967), un sobrino di Anna Stacia Helder.

Archivo Nacional Aruba kier a gradici señora Benita Davelaar-Helder pa e obsekio y asina yudando Archivo Nacional Aruba cu su tarea principal di preserva e historia y herencia cultural di nos pais y pone esaki disponibel pa nos comunidad y futuro generacionnan. □

Curso di filosofia di Academia di Herencia Cultural a habri



Dia 8 di juni 2015 a wordo habri oficialmente den presencia di señor Siegfried Dumfries (director Departamento di Cultura), señor Roly St. Jago (presidente di SMFA), y señora Anne Witsenburg (directora di SMFA) e curso riba filosofía di nos herencia cultural pa loke



ta trata monumentonan den cooperacion cu instituto Erfgoed Academie Nederland.

Despues di un palabra di parti señora Anne Witsenburg di SMFA señor Dumfries a yama tur participantenan un Bon Bini. Señor Dumfries a pone un enfasis riba e impor-



tancia di conscientisacion di nos herencia y dialogo entre Aruba y e otro islanan. Señor Dumfries a splica cu e atencion riba e balor di nos herencia cultural ta sumamente esencial.

Señor St. Jago a habri e Academia como presidente y den nomber di Minister Otmar Oduber. Señor St. Jago a splica cu door di e Fundacion di e Dutch Caribbean Heritage Platform tin un inventario di cada miembro di e plataforma su puntonan di debilidad y forsa y na unda por drecha. Oficialmente e plataforma a wordo funda un año pasa pero ta den funcion pa dos

aña caba. “Ta evidente cu e importancia di haya e conocimiento di otro pa haya mas poder y bira mas grandi ta algo esencial. Un di e prome pasonan ta pa profesionalisa e con pa traha cu Herencia”. Señor St. Jago

Tambe a splica cu ta hopi importante pa e miembronan bini hunto mas frecuente pa discuti y comparti otro su conocimiento. E ultimo no mester ta literalmente pero tambe por con ayudo di e diferente posibilidad di internet awendia. Señor St. Jago a duna compliment, cu e Plataforma di su logronan cu a wordo cumpli den e ultimo

aña, y ta spera cu por sigui traha den e mesun spirito positivo aki.

E Erfgoed Academie a conta cu 32 participante. E participantenan ta di diferente islanan y ta representa diferente fundacionnan y Departamentonan di gobierno e.o. infraestructura Enseñansa, architectnan y contratistanan y otro interesadonan.

E Erfgoed Academie a wordo organisa pa di Monumentenfonds Aruba cu ta fungi como president di e Dutch Caribbean Heritage Platform y e Erfgoed Academie Nederland. □

Cooperacion entre Cuba y Aruba den e ramo academico cu enfoke turistico

Durante e bishita diplomatico di Minister Otmar Oduber na Cuba, e mandatario a ricibi un presentacion di e scol conoci como FORMATUR. E scol aki ta cay directamente bou di Ministerio di Turismo di Cuba.



Formatur ta enfoca pa trece solucionnan den e sector turistico. Nan tin un curriculum amplio cu diferente materia enfocando riba cursonan di desaroyo y actualisacion. Tin programanan di servicio specialisa manera por ehempel tecnico pero tambe cursonan post grado cu diferente specialisacion unda despues por continua un estudio specifico profesional den e ramo di escogencia. Tin tambe cursonan di recapacitacion pa hendenan cu ta trahando caba den e ramo por tin e posibilidad pa haci un estudio di continuacion y elabora riba lo cual nan a siña tambe.

E ta un scol di gobierno pa brinda e sosten den desaroyo laboral specialmente den turismo pa casi tur e hotelnan di

Havana, Cuba. Pero, ademas, pa cualkier specialisacion scogi tin den e curriculum tareanan basico manera ta, cultura, turismo en general, calidad, seguridad, etica y historia. Tur ta componentenan basico di un programa cu por sigui eynan. Pa admision na Formatur, mester pasa un examen y depende di e resultado, lo haya e formacion adecuado pa por echerce un profesion den turismo. Despues di a ricibi presentacion di e directora di Formatur, Sra. Elena Garcia Ramos Lopez, Minister Oduber a elabora riba e situacion y caracteristicanan di e sector turistico na Aruba. Sector Turistico ta e sector primordial pa nos isla. Na Aruba 90% di nos entrada

ta depende di turismo demostrando e importancia di esaki pa nos pais. E mandatario a comparti cu nos tambe tin educacion cu enfoke turistico, por ehempel na nivel universitario. Sin laga afo, EPB y EPI cu tambe tin nan estudio enfocando riba turismo. Banda di esaki tin “Aruba Certification Program” cu ta un programa pa esunnan laborando den e sector turistico caba. Lo cual a hala atencion di Sr. Oduber ta cu Formatur ta brinda e oportunidad na e hobennan di entre 16-17 aña cu kisas a termina nan estudio na EPI of EPB pero no ta cla pa integra den e sector laboral ainda. Un programa intermedio, cu ta brinda e hobennan un paso prome cu gradua profesionalmente



den Turismo. Esaki ta tambe unda Minister Oduber a mira un posibilidad hopi claro di cooperacion entre Cuba y Aruba. Aruba na su turno por ofrece intercambio di informacion riba nos experticio den e sector turistico mirando e nivel halto cu nos tin di servicio. Esunnan presente a acorda y a mira esaki como un oportunidad.

Un otro topico interesante pa e Mandatario di Turismo, ta un di e elementonan di e curriculum di scol Formatur yama “rescate de la cocina cubana”. Esaki ta refleha e importancia di Cultura pa cu turismo. Tin diferente tipo di turista y awendia e turista ta busca un poco mas cu djis un lama pa disfruta di dje. Rescate di cuminda tipico, por ta un aspecto interesante. E directora di ATA, Sra. Ronella Tjin-Asjoe-Croes tambe a haya e punto aki uno interesante pa investiga. Minister Otmar Oduber a comparti aspeccionan di turismo di Aruba pa mira e oportunidadnan cu por tuma pa un cooperacion entre Cuba y Aruba. □



Reunion intensivo na New York:

A haci un investigacion riba e fenomeno di acomodacionnan cu no ta hotel

Recientemente Minister Otmar Oduber tabata na New York pa reuni cu empleadonan di oficina di turismo, hunto cu representantenan di algun hotel na Aruba como tambe e partnernan estableci na Merca cu ta haci e trabou di mercadeo pa nos isla na Merca y tambe Canada.

A evalua strategianan cu ta hibando ultimo añanan, deliberando entre otro riba e aspecto di mercadeo digital, pasobra continuacion di e presencia di Aruba riba redanan social ta determinante. A reuni tambe riba e topico di sitionan di keda cu no ta hotel, ya caba a haci un investigacion riba e fenomeno aki cu ta tumando luga mundialmente. "Airbnb", "Expedia" y otro websitenan cu ta haci reservacion pa acomodacion, ta mirando un crecimiento



mundial di e interes pa e tipo propiedad cu no ta hotel. Aki na Aruba e fenomeno aki no ta kedando atras. "Practicamente un 20 pa 25% di esunnan cu ta bishita nos isla ta keda na un propiedad cu no ta hotel, e bon ta cu keto bay bo ta mira un tendencia di crecimiento den hotel su grado di ocupacion. Bo tin un grupo cu ta sigui bay hotel"

Minister Oduber a sigui bisa. A pesar cu nos averahe di grado di ocupacion na hotelnan ta mas halto den e region di Caribe, asina mes por nota e tendencia creciendo di e opcion pa keda na un propiedad cu no ta hotel. A discuti cu e mayoria di hotelnan presente na e reunion aki pa mira con hopi nan ta percurando pa mira e competencia aki pa hotelnan y con nan ta preparando pa e fenomeno aki. Na Aruba oficina di turismo conhuntamente cu partnernan ta haciendo un evaluacion di e propiedadnan cu no ta un hotel. Tambe departamento di Salubridad Publico, Cuerpo Policial y Cuerpo di Bombero ta haciendo evaluacion di calidad na e propiedadnan aki y alabes ta haci un inventarisacion pa ta na altura di exactamente cuanto di e



tipo di acomodacionnan aki tin riba nos isla. Sin laga afo ta investigando si nan ta contribuyendo manera mester ta na e impuestonan concerni. Un otro punto cu a bin dilanti ta cu a constata cu mester bin cambianan di ley riba e aspecto di ki ora un propiedad ta wordo considera un hotel, ki ora e mester cumpli cu e impuesto di por ehempel "roomtax". Tin cambianan cu ta bay tuma luga pa per-

cura cu tur esunnan cu ta opera den e ramo aki contribui y paga nan parti tambe pa local ta trata nan responsabilidad fiscal cu tin pa cu nos isla. 2 dia di reunionnan intensivo di tur e entidadnan involvi pa cual Minister Otmar Oduber a keda hopi satisfecho cu e intercambio di informacion. Lo keda monitor e fenomenonnan aki pa percura cu nos Turismo keda riba e bon caminda cu e ta. □



Carl Orman, hefe di departamento di ehecucion DOW

Meta ta pa entrega Colegio San Antonio den e tempo stipula

ORANJESTAD - E proyecto di renobacion y ampliacion di Colegio San Antonio na Santa Cruz a tuma su tempo y a conoce varios cambio, adaptacion segun deseo di e propio docentenan cu hunto cu e departamento di planificacion di DOW, a percura pa e diseño final. E proyecto, cu a inicia cu un presupuesto di 11 miyon florin, a baha despues te na 6.5 miyon florin.



Den e proceso a reuni cu tur interesadonan, manera DOW, Departamento di Enseñansa, Ministerio di Enseñansa, SKOA y tambe e cabesante di Colegio San Antonio. Despues di mas cu 3 aña cu a cuminsa e proceso aki, awo porfin ta bay over na ehecucion. Un proyecto cu awor a spaar 4 miyon florin pa Gobierno, pa por uza den renobacion di otro scolnan

cu ta den mesun necesidad cu Colegio San Antonio.

No solamente ta papia di renobacion di e edificio existente pero tambe di expansion di mas lokaal y kantoor. Tambe e scol lo ricibi un gymzaal completamente nobo. Na e entrada principal lo bin un edificio di 2 piso cual ta principalmente kan-

toor pa e team cu ta maneha e scol aki cu ta conta cu mas di 500 estudiante.

E scol lo tin facilidad pa stoel di wiel, mescos cu tur otro scol diseña pa DOW, manera Colegio San Augustin y e scol preparatorio di Graf van Zinzedorf na San Nicolas.

Carl Orman, hefe di de-

partamento di ehecucion di DOW, ta encarga pa controla y supervisa e trabao di Bohama y percura pa e keda realisa den e tempo acorda.

"Aumento den Enseñansa ta demostra nos compromiso serio pa cu e area aki. Cada florin cu nos inverti den enseñansa ta spaar 2 florin for di husticia", asina Minister

Michelle Hooyboer-Winkelaar a duna di conoce.

Cu e logro di minimalisa e gastonan di construccion di Colegio San Antonio y alabes percura pa e ta un edificio innovativo, practico y diseña segun deseonan di e propio docentenan ta enfatisa un biaha mas cu cada palabra expresa ta hayando su realidad. □



MFA Noord, un era nobo den servicio publico den bario

ORANJESTAD – Pronto e prome Facilidad Multifuncional ta bay habri su portanan den bario di Noord y cun'e ta cera e periodo di negligencia cu nos comunidad a biba pa decadanan largo cun'e.

Atras ta keda e tempo scur di edificio, servicio y personal cu no tabatin espacio pa mehora. MFA ta bay cambia pa semper e manera con e ciudadano Arubiano ta atende su asuntonan di Censo, Be-lasting, utilidad y mas; tur cerca di cas. Ademá di esaki, ta habri caminda pa ofrece hopi mas di loke a duna te aworaki. Ta papia di sala di reunion, plataforma pa presentacionnan cultura, biblioteca y hopi mas.

A tuma tempo pasobra tabata un prioridad pa Minister di Asuntonan General, Mike Eman pa tur cos bay di e miho manera posibel. P'esey a dedica tempo na investigacion, consulta cu pueblo, diseño y entrenamiento di per-

sonal. Mientras cu MFA na Paradera, Santa Cruz, Savaneta y San Nicolas ta canando nan proceso na diferente etapa di avance, Gobierno por bisa cu orguyo cu MFA Noord ta cla pa cuminsa brinda su servicionan na e distrito.

Den e concepto nobo, e facilidad multifuncional den bario ta ofrece no solamente un luga pa paga cuentanan di awa, coriente y busca documentonan oficial, pero ta brinda tambe un luga agradable pa encuentronan entre habitantenan di e bario. Organizacion y gruponan local tin un luga caminda por reuni y desaroya nan trabou na beneficio di comunidad. Hobennan tin un luga caminda nan por sinta traha riba nan proyectonan di scol of tambe atende algun les di pintura, musica of baile. E edificio ta diseña pa acomoda tur hende y cada un tin e espacio y ambiente ideal.

Personal di Oficina di ayudo y gestion a pasa den un proceso di recapitacion camin-

da a amplia nan conocimiento y asina mehora e nivel di servicio.

E funcionario publico awo ta bay conta cu un espacio mas adecua, cu e ekipo y asistencia tecnico necesario pa brinda e bon servicio cu e ciudadano

merece y ta entrena pa atende situacionnan di e miho manera posibel. Trahadonan ta ansioso pa cuminsa traha bou dak di MFA.

Pronto e fecha di apertura oficial ta bay keda anuncia. Actualmente ta realizando e

ultimo detayenan cu ta garantiza bon funcionamiento di e edificio paden y pafo. E diferente institucionnan, banda di MFA ta preparando pa ocupa nan espacio y tin tur loke ta necesario pa cuminsa traha. □



Minister Otmar Oduber:

Campana di conscientisacion nobo hunto cu ATA



Minister Otmar Oduber a indica cu mester percura cu pa nos Producto Aruba ta cuadra of ta mas cu e expectativa di nos bishitantenan. E ta enfatisa cu di parti Gobierno di Aruba ta invertiendo hopi pa eleva e calidad di Producto Aruba y ATA tambe ta percura pa sigui inverti no solamente den e producto pero tambe den e servicio. Un parti importante sigur ta e amabilidad di nos hendenan. Den cuadro di esaki ta bay tin diferente programa.

Pronto lo por mira algun borchu nobo den centro di ciudad, pa guia nos bishitantenan y esaki ta parti di e aspecto di duna bon servicio. E programa di Aruba Certificacion Program, bou di oficina di turismo, ta haya un bachi nobo. A compromete cu hotelnan, a base di e rapport di RevPar, cu pa e proximo 2 añanan, lo no solamente continua pero kier logra 100% di certificacion pa tur esunnan cu ta labora den e industria turistico. Servicio ta di suma importancia pa e industria aki y specialmente pa e calidad di turista cu nos kier atrae. Minister Oduber ta kere cu mester sigui mehora e conocimiento cu tin pa di e forma ey transmiti e miho servicio cu ta posibel.

Den cuadro di e pensamiento aki na mita di juni ta inicia un campaa di conscientisacion nobo hunto ATA. Ainda ta fresco den nos memoria e exitoso campaña di "Mi Compromiso". "Den tur skina hende tabata sinti e importancia, e orguyo, di ta comprometi cu e destinacion cu nos tin." e mandatario ta comenta. Dia 15 di juni por spera un otro proyecto di conscientisacion conhuntamente cu oficina di turismo, cu lo ta den e mesun direccion cu esun di "Mi Compromiso" cu e intencion pa involvi henter pueblo di Aruba. Minister Oduber a finalisa bisando, "Mi ta kere e ta bay ta un programa di conscientisacion pa tur hende cu ya caba a compromete cu otro pa nos pais, awor ta bay tin "Bo Parti" como ciudadano cu bo lo tin cu bay contribui cun'e. Mi ta invita pueblo di Aruba keda pendiente pa esaki y forma parti di dje. Cada un di nos lo mester bay conscientisa tur hende rond di nos, te hasta e chikitinnan cu ta lanta, pa sa e importancia cu turismo tin pa nos awe y pa futuro". □

Presenta pa Nuevo Mundo

Festival & Academy

Concierto cu entrada liber na Cas di Cultura ta sigui awe



neiro, Cello.

Bou di direccion di Simon Gollo, e famoso violinista Venezolano/Suiso, Nuevo Mundo Festival & Academy (NMFA) ta sigui su conciertonan cu entrada liber na Cas di Cultura.

E programa di awe, diaranson, cu tacuminsa 8PM ta consisti di un concierto di maestro y alumnonan kendenan lo interpreta String Quartet No.2 den A menor, Op.35 di Anton Arensky.

E musiconan ta Dmitri Berlinsky, Violin; Richard Young, Viola; German Marciano, Cello y Marcio Car-

No tin nada programa pa diahuebs, pero diabierna e serie di concierto lo cuminsa atrobe cu un obra di Johannes Brahms – Piano Trio No. 1 in B mayor, Op. 8, revised version (1889) toca pa Arnaldo Pizzolante, Piano; Simon Gollo, Violin y Marcio Carneiro, Cello

Den e edicion di mañan di e corant aki nos lo tin informacion di e otro conciertonan cu entrada liber na Cas di Cultura di Nuevo Mundo Festival & Academy. clydeharms@yahoo.com □



Sudoku BON DIA, train bo mente

	8							
	3	2	6	5	8	1		9
4							3	8
			2	9			8	
		7	8		4	2		
	4			1	5			
3	5							4
6		4	5	8	3	9	2	
							6	

Bon bini na Sudoku Bon Dia. Riba e pagina aki nos ta brinda bo tur dia tres sudoku den e siguiente secuencia, Facil, Medio.

Pa resolve bo ta pone number den cada cuadra di tal forma cu cada rij crusa of bay abou tin e number un solo biaha. Tambe den cada cuadra chikito compara cu esun mas grandi tambe tin e numbernan 1 te cu 9.

E number tampoco no por ripiti den e cuadra chikito. Trahando cu e numbernan cu tin poni caba ta yuda bo yega na e solucion. □



© 2010 - www.balchitika.com

Receta di

MAMA

BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Balchi Pisca y Speki

Ingredientenan:

- 1 liber di Pisca (preferible mula)
- 2 pida yerda di sopi
- 5 slice di speki
- 2 webo bati
- ½ siboyo chiquito corta
- salo, peper, maggi, un tiki soya sous
- 4 slice di pan sin kasca na bloki corta
- 1 promenton corta chiquito
- 3 pida siboyo largo corta fini fini
- 3 cuchara di come di maizena

Preparacion:

Laba e pisca den poco awa cu lamunchi y despues basha poco awa cayente riba djei y lague para por lo menos mei ora den awa, of te ora cu e awa fria completamente.

Kita e cuero y despues garme e pisca na pida pida. Despues ta corta e sobra ingredientenan manera speki hasa secu, siboyo, promenton pan y siboyo largo. Mescla esakinan hunto cu e pisca. Pone un tiki salo, peper, sous di soya y maggi y mescla esakinan tambe hunto cu e pisca. Por ultimo ta bati e webonan bon y mescla esaki den e pisca hunto cu e maizena.

Tambe e blachinan rondo of den forma plat di hamburger y hasa esakinan den poco zeta cayente.

Momento di sirbi e balchi pisca y speki, por dorna esakinan cu poco peterseli corta fini fini.

Tambe por traha un delisioso sous di tomati pa sirbi e balchi cune.

Bon Appetit!



www.disneymovieslist.com/coloring-pages/

DOCTOR ON DUTY

Oranjestad

Dr. Angela
EMERGENCIA 911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
FIRE DEPT.	115
FIRE DEPT.	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS	
AMBULANCE	584-5050

PHARMACY

Oranjestad: Sta. Cruz Tel: 585-8028
San Nicolas: San Lucas Tel: 584-5119

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP

June 10
Adventure of the Seas

Aruba Airport	524-2424
American Airline	582-2700
Avianca	588-0059
Dutch Antilles	588-1900
Insel Air	588-9314
Jet Blue	588-2244
Spirit Airlines	582-7117
Tiara Air	588-4272
Venezolana	583-7674

FOUNDATION FELLOWSHIP CLINIC

Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction,
Anonymity guaranteed

FUNDACION Anti-Droga Aruba

(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION Respetami

Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano

Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous

Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo

Tel: 583-3345 / 586-6976

Women in Difficulties Foundation

Tel: 583-5400

Bloodbank Aruba

Tel: 587-0002



MEGAPLEX 8

caribbeancinemas.com/aruba



LIKE OUR NEW FACEBOOK PAGE

f Caribbean Cinemas Aruba

JUNE 4 - 10



JUDE LAW | ROSE BYRNE

SPY

WITH SPANISH SUBTITLES
MON-THURS 4:05 | 6:40 | 9:15
FRI 4:05 | 6:40 | 9:15 | 11:50
SAT 1:50 | 4:05 | 6:40 | 9:15 | 11:50
SUN & HOL 1:50 | 4:05 | 6:40 | 9:15
MON-THURS 5:25 | 8:00
FRI 5:25 | 8:00 | 10:35
SAT 2:50 | 5:25 | 8:00 | 10:35
SUN & HOL 2:50 | 5:25 | 8:00

ON TWO SCREENS



ADRIAN GRENIER | KEVIN CONNOLLY

entourage

WITH SPANISH SUBTITLES
MON-THURS 4:35 | 7:00 | 9:25
FRI 4:35 | 7:00 | 9:25 | 11:50
SAT 2:10 | 4:35 | 7:00 | 9:25 | 11:50
SUN & HOL 2:10 | 4:35 | 7:00 | 9:25



DERMOT MULRONEY | STEFANIE SCOTT

INSIDIOUS CHAPTER 3

WITH SPANISH SUBTITLES
MON-THURS 5:05 | 7:20 | 9:35
FRI 5:05 | 7:20 | 9:35 | 11:50
SAT 2:50 | 5:05 | 7:20 | 9:35 | 11:50
SUN & HOL 2:50 | 5:05 | 7:20 | 9:35



DWAYNE JOHNSON | CARLA GUGINO

SAN ANDREAS

WITH SPANISH SUBTITLES
3D VERSION
MON-THURS 4:20 | 6:50 | 9:20
FRI 4:20 | 6:50 | 9:20 | 11:50
SAT 1:55 | 4:20 | 6:50 | 9:20 | 11:50
SUN & HOL 1:55 | 4:20 | 6:50 | 9:20
2D VERSION
MON-THURS 5:10 | 7:40
FRI 5:10 | 7:40 | 10:10
SAT 2:40 | 5:10 | 7:40 | 10:10
SUN & HOL 2:40 | 5:10 | 7:40

3D ON TWO SCREENS

GEORGE CLOONEY | BRITT ROBERTSON

Disney TOMORROWLAND

WITH SPANISH SUBTITLES
MON-THURS 4:00 | 6:20 | 9:05
FRI 4:00 | 6:20 | 9:05
SAT 3:35 | 6:20 | 9:05
SUN & HOL 3:35 | 6:20 | 9:05

SAM ROCKWELL | ROSEMARIE DEWITT

POLTERGEIST

WITH SPANISH SUBTITLES
MON-THURS 5:10 | 7:25 | 9:40
FRI 5:10 | 7:25 | 9:40 | 11:55
SAT 2:55 | 5:10 | 7:25 | 9:40 | 11:55
SUN & HOL 2:55 | 5:10 | 7:25 | 9:40

STARTING NEXT WEEK | **ALOHA**
JURASSIC WORLD: 3D

Download our NEW APP



Palm Beach Plaza | Aruba | 586-0074



Aries

E energia planetario di awe mester obliga bo na realisa cierto actonan di auto confirmacion cu ta necesario pa defini bo teritorio y proteha bo derechonan. Bo numbernan di awe 2, 22, 26 y 39.



Tauro

Awe bo celebrato ta sobrecarga. Si bo ta pensando den skirbi of analisa un problema particularmente dificil, esaki lo ta un dia perfecto pa cuminsa. Bo numbernan di awe 8, 21, 23 y 35.



Geminis

Cu e energia planetario di awe, bo persona lo ta un poco mas habri cu normal. Por fin bo ta capaz di bisa loke realmente bo ta pensa di e cosnan. Bo numbernan di awe 5, 9, 27 y 28.



Cancer

Awe bo ta hopi los. Pa naturalesa bo ta un persona hopi trahado, y cu e actual alinacion planetario bo ta capaz di logra ainda mas di lo normal. Bo numbernan di awe 2, 29, 37 y 38.



Leo

Tira afo e elementonan di pasado cu ya no tin mester di dje. A yega momento di mira pa bo futuro aunke cu bo ta gusta ta rondona di obhetonan di balor sentimental. Bo numbernan di awe 8, 25, 34 y 47.



Virgo

E intimidad lo ta den aire den e proximo dianan. Esunnan cu ta bisa di ta mas cerca kier haci un gran cantidad di plan cu bo y abo kier pasa e mayor tempo posibel cu nan. Bo numbernan di awe 3, 15, 24 y 37.



Libra

Bo ta sinti un spirito no usual aventurero? Tin biaha ta motiva bo expectativanan idealista y e formacion planetario di awe ta pusha bo ma leu den bo buskeda spiritual. Bo numbernan di awe 7, 16, 31 y 23.



Scorpio

Un crisis chikito ainda ta un crisis. Warda pa un awe, y bo no gusta laga cosnan sin resolve e problemanan. Bo numbernan di awe 16, 23, 30 y 31.



Sagitario

Bo tin cu cambia algo. Bo tabata sa esey ora bo a lanta awe. Bo spiel ta duna bo e impulso necesario pa deal cu resolucionnan importante. Bo numbernan di awe 8, 27, 33 y 42.



Capricornio

Loke ta unico bon di biba den un montaña Rusa emocional ta cu nunca bo ta sinti mescos pa hopi tempo. Un momento bo ta na halto y otro abou. Bo numbernan di awe 7, 26, 31 y 43.



Aquario

E aspectonan di awe por aclara bo algun idea bastante incompleto di bo futuro profesional. Si bo ta buscando un cambio, manera purba di cuminsa cu un buskeda mas artistico. Bo numbernan di awe 1, 24, 27 y 31.



Pisces

Bo a adkiri cierto confiansa personal. Awo ta e momento pa bo demostra tur hende uzando esaki den bo bida. Bo numbernan di awe 7, 14, 26 y 29.



Unoca a presenta festival di canto & huki di buki

ORANJESTAD AAN - Unoca, e fundacion cu ta stimula e bida cultural di Aruba, a patrocina dia-domingo ultimo e prome Song Festival di cantica na Papiamento pa scolnan preparatorio.

E festival aki a surpasa tur expectativa. Mas di 2300 hende a presenta den Aruba Enter-



tainment Center pa apoya e 28 mucha cu a participa, representando 15 diferente scol. Sashengka Kock y Deborah Valdez a logra konkista e curason di publico y di e huradonan y a bira ganadonan den e categoria di muchanan mas chikito y muchanan mas grandi kleuter respectiva-

mente.

Unoca ta conoci den comunidad pa su contribucion na proyectonan literario, financiando e publicacion di un cantidad grandi di buki den Papiamento. Pa e ocasion aki a tuma e iniciativa pa combina 2 plataforma cultural,



musica cu literatura. Unoca tabata presente den e festival di canto cu un Huki di buki unda, hunto cu fundacion Bon Nochi Drumi Dushi, a promove e amor pa Papiamento y e importancia di lesa buki, na tur mucha presente.

Unoca kier a felicita y gradici e team completo di kids, organisadonan di e evento aki.

Pa mas informacion di e iniciativa aki y eventonan cultural por bishita Unoca Aruba riba facebook. □



Koningin Wilhelmina Fonds:

Presente na Expo Salud 2015



Den e fin di siman tras di lomba a tuma luga e Expo Salud 2015 unda cu Koningin Wilhelmina Fonds Aruba tambe a participa

pa asina conscientisa nos comunidad riba e enfermedad di cancer.

Tin centenares di tipo di can-



cer y tin cierto factornan di riesgo cu nos tur mester tene cuenta cu nan. Cancer no ta un topico agradabel y hopi biaha hendenan ta evita di papia di dje te na momento cu e enfermedad aki toca na nan porta.

E momento cu un persona haya sa cu e tin cancer ta un momento frustrante y aki ta

unda cu KWF Aruba ta trata na duna e pashent y su famia e sosten necesario.

Pero hendenan no mester warda te ora ta asina leu pa busca informacion y ya cu ta importante pa nan educa nan mes riba e enfermedad aki. Pa e motibo aki tambe KWF Aruba ta enfoca hopi riba informacion y conscientisacion di comunidad.

Si bo kier mas informacion, bo por pasa libremente na e Centro di Informacion na Spinozastraat 9, net patras di watertoren na Oranjestad.

Tambe por haya mas informacion riba nos website www.koninginwilhelminafonds.com of nos facebook-page Koningin Wilhelmina Fonds Aruba. □



BUENOS DIAS *Aruba*

Miércoles 10 - Junio 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044

Política:

México: Cuauhtémoc Blanco, un destacado futbolista mexicano recién retirado, se mofó de sus contrincantes en la elección para la alcaldía de Cuernavaca, una céntrica ciudad de México, en la que se perfila como el triunfador, según preliminares.

C2



Corrupción:

Perú: Belaunde Lossio, extraditado de Bolivia en mayo, se negó a responder a una comisión investigadora del Congreso peruano, tras considerar que su "integridad física corre peligro si cuenta todo", según informó Mauricio Mulder.

C3



Estadísticas:

Argentina: Cristina Fernández participa del encuentro con la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y Agricultura (FAO), donde expuso los índices de pobreza y de indigencia que están debajo de 5% de 1% en Argentina.

C4

MUNDO

Evacuan de urgencia sala de prensa de la Casa Blanca, EEUU

El personal de seguridad de la Casa Blanca evacuó de urgencia este martes la sala de prensa en medio de la conferencia diaria, y realizó una inspección con un perro perteneciente al Servicio Secreto, constató un corresponsal de AFP.

C5

MUNDO

Cuatro países latinoamericanos aspiran a tener nuevas Reservas de la Biosfera

Argentina, Bolivia, Honduras y México son algunos de los 19 países que presentaron este año candidaturas a la lista de Reservas de Biosfera de la Unesco, que comenzó a examinar el Consejo Internacional de Coordinación del programa de la Unesco sobre el Hombre y la Biosfera (MAB).

C5

La UE eliminará el pedido de visa a Colombia y Perú



Colombia (Infobae).- La Unión Europea alcanzaría una alianza estratégica con América Latina al levantar la condición de ingresar a ese continente con una visa para los ciudadanos de Perú y Colombia. Se trata de la denominada visa Schengen, que es requerida por 26 países del continente, entre los cuales no están el Reino Unido ni Irlanda, pero sí algunos que incluso no conforman la UE, como Suiza, Noruega e Islandia.

Se entregó Alejandro Burzaco, uno de los empresarios argentinos involucrados en el escándalo de la FIFA

A 13 días de las primeras detenciones por el escándalo de corrupción en la FIFA, se entregó en Italia el empresario Alejandro Burzaco, ex CEO de la empresa de Torneos y uno de los tres argentinos apuntados por la justicia de los Estados Unidos en la investigación por sobornos. Hugo y Mariano Jinkis, continúan prófugos.

C6



Entretenimiento

La cantante Yuri se presentó en Costa Rica

C16

Cultura

Más de 40 años en la senda cultural Panameña

C8

Santos, rumbo a Europa para concretar detalles de eliminación de visa Schengen



Colombia (ElEspectador).- Después de que en mayo de este año se informara que el gobierno de Colombia y la Unión Europea (UE) concluyeron la negociación del acuerdo bilateral para la exención

de visados de corta duración; este martes el presidente Juan Manuel Santos viajó a Europa con el fin de ser notificado de la decisión y ultimar detalles sobre la eliminación de la visa Schengen.



Así, el mandatario asistirá a la Cumbre entre la Unión Europea y la CELAC en Bruselas, Bélgica, donde se realizará la elaboración de los textos oficiales sobre la exención de visado, en los idiomas de cada uno de los países. Posteriormente se oficializará el acuerdo.

El gobierno nacional, así mismo aprovechará esta visita para extender el llamado a Noruega, Suiza e Islandia para que se sumen a la iniciativa y eliminen el requisito de visa para que los colombianos ingresen a sus países. De acuerdo con el ministe-

rio de Relaciones Exteriores, una vez culminen los procedimientos internos correspondientes, los colombianos podrán ingresar hasta por 90 días, sin necesidad de visa, a los países miembros de la Unión Europea (26 países, no incluye Reino Unido ni Irlanda).

“Luego de que las partes rubriquen el acuerdo, en el marco de la Cumbre de la Comunidad de Estados Latinoamericanos y Caribeños (Celac) – Unión Europea que se realizará en el mes de junio, se procederá a la elaboración de los textos oficiales en los idiomas de cada uno de los países de la Unión Europea, para así, posteriormente, proceder a la firma de los documentos a través de los cuales se oficializará la supresión de visado”, señaló la Cancillería en un comunicado.

LATINOAMERICA



Exfutbolista Cuauhtémoc Blanco se declara alcalde ganador de Cuernavaca

México (ElUniversal).- **Cuauhtémoc Blanco, un destacado futbolista mexicano recién retirado, se mofó de sus contrincantes en la elección para la alcaldía de Cuernavaca, una céntrica ciudad de México, en la que se perfila como el triunfador, de acuerdo con los conteos preliminares oficiales de los comicios del domingo.**

“Ahora sí, ya me los chingué, me los chingué (jodí) y estoy muy feliz”, dijo el exseleccionado y candidato del Partido Socialdemócrata (PSD).

De acuerdo con el Programa de Resultados Electorales Preliminares, Blanco, de 42 años, cuenta este lunes con 25,4% de los sufragios (25.381) cuando se habían contabilizado 70,39% de las casillas electorales, y aunque los resultados se oficializarán hoy miércoles, no dudó en auto proclamarse triunfador.

La noche del lunes, “Temo”, reconocido también por sus grescas con otros jugadores, aventajaba a Maricela Velázquez, candidata del oficialista Partido de la Revolución Institucional (21,37%), y a Luis Miguel Ramírez del Partido Acción Nacional (14,05%).

“Los resultados nos favorecen y juntos haremos de Cuernavaca el primer gobierno ciudadano”, escribió en Twitter.

Blanco jugó con la selección mexicana en las Copas del Mundo de 1998, 2002 y 2010.

El último equipo de Blanco -quien también ha sido actor de telenovelas- fue el Puebla con el que ganó la Copa mexicana y al que dejó hace unas semanas para iniciar su carrera política.

Mariano Rajoy expondrá exención de visados como un logro español para Latinoamérica

Latinoamérica (ElEspectador).- **El presidente del Gobierno español, Mariano Rajoy, quiere evidenciar en la cumbre UE-América Latina y Caribe (CELAC) de Bruselas el papel de España como “puente natural” entre ambas regiones, con resultados concretos como la exención de visados para acceder a Europa de colombianos y peruanos.**

En la cumbre UE-CELAC que comienza este miércoles y reunirá a delegaciones de 61 países, está previsto que se firmen los acuerdos entre la Unión Europea (UE) y las autoridades de Colombia y Perú para permitir que después del verano entre en vigor de forma provisional esa exención de visados para sus nacionales.

La iniciativa fue impulsada por el Gobierno español en 2013 y fuentes del Gobierno consultadas por Efe subrayan que la firma de los acuerdos es una muestra de la defensa que España hace en la UE de los intereses de América Latina y Caribe.

Esta cita será la única ocasión en el presente año en que el presidente del Gobierno español pueda verse a la vez con los presidentes de los países del otro lado del



Atlántico, ya que las cumbres iberoamericanas ahora son bienales y se alternan con las de UE-CELAC.

Rajoy pretende mantener a lo largo de la cumbre, que se prolongará hasta el jueves, varias reuniones bilaterales y encuentros informales con presidentes latinoamericanos, entre los que no estará el venezolano Nicolás Maduro, que no asistirá la cumbre.

La Unión Europea espera que en la capital belga se reúnan, al menos, 40 jefes de Estado o de Gobierno de los 61 que conforman la suma de las dos regiones (28 europeos y 33 de la CELAC).

No estará el presidente cubano, Raúl Castro, y está previsto que la delegación de este país esté encabezada por su vicepresidente primero,

Miguel Díaz-Canel.

La cumbre será la octava entre ambas regiones (aunque es la segunda desde que se celebra con el formato CELAC), y se desarrollará con el lema “Modelar nuestro futuro común: trabajar por unas sociedades prósperas, de cohesión y sostenibles para

nuestros ciudadanos”.

Permitirá hacer un repaso, tanto en las reuniones plenarios como en las bilaterales que se mantengan, de la situación económica de ambas regiones y de los avances en materia de bienestar social.

España subraya la importancia de esta cumbre recordando que en ella participan un tercio de los miembros de las Naciones Unidas y casi la mitad de los integrantes del G20.

Además, recalcan que la UE es el primer inversor extranjero en América Latina y el Caribe y es su segundo socio comercial.

Además, en Bruselas se pretende avanzar en las negociaciones entre la UE y Mercosur, y profundizar en la relación de Europa con países como Chile, México y Ecuador.



Belaunde dice que su vida corre peligro si declara “todo lo que sabe”

Perú (LaNación).- El empresario **Martín Belaunde Lossio**, extraditado de Bolivia a fines de mayo, se negó este lunes a responder a una comisión investigadora del Congreso peruano, tras considerar que su “integridad física corre peligro si cuenta todo lo que sabe”, según informó el legislador **Mauricio Mulder**.

El exasesor de campaña de Humala en los comicios de 2006 y 2011 recibió a los integrantes de la comisión parlamentaria, presidida por Marisol Pérez Tello, en el penal Piedras Gordas I, del distrito de Ancón, para manifestarles que prefería guardar silencio por temor a represalias del Gobierno.

“En resumidas cuentas, manifesté que se encuentra de rehén del Gobierno porque le ha puesto un régimen carcelario muy rígido, para terroristas peligrosos”, declaró Mauricio Mulder, uno de los integrantes de la comisión, a RPP Noticias.

“Él considera que, en estos momentos, el Gobierno está presionándolo para que no hable. Por lo tanto, él considera que su integridad física corre peligro si cuenta todo lo que sabe”, agregó el legislador aprista.

Acusado de varios delitos Belaunde cumple en Lima una prisión preventiva de 18 meses mientras se le investiga por el caso ‘La Centralita’, una oficina desde donde supuestamente se espiaba a opositores políticos del presidente regional de Áncash



César Álvarez, actualmente en prisión.

También se le atribuye un presunto delito de lavado de activos al gestionar intereses de empresas particulares para adjudicarles contratos con el Estado en gobiernos regionales y obtener beneficios económicos personales.

Vínculos con la primera dama

No obstante, la prensa ha difundido también ampliamente los contratos, a cambio de asesorías pagadas, que el empresario y su padre firmaron con Nadine Heredia, la esposa del presidente peruano Ollanta Humala y presidenta del Partido Nacionalista, tras los comicios de 2006.

Heredia afronta actualmente una investigación de la Fiscalía por presunto lavado de activos, que fue reabierta en febrero pasado después de ser archivada en 2010, en la que están incluidos varios integrantes de su familia y a

llegados.

La primera dama recordó la semana pasada que en la primera investigación fiscal, en 2009, respondió sobre sus bienes y patrimonio, así como los contratos que firmó con Belaunde Lossio, que le generaron un ingreso aproximado de 50.000 dólares.

En opinión de Mulder, la negativa de Belaunde Lossio a declarar, le conviene al Ejecutivo porque “es una persona que estaba estrechamente vinculada a la pareja presidencial”.

Humala ha afirmado que en 2006 Belaunde Lossio tuvo una participación en su campaña electoral, comicios en los que resultó ganador Alan García, “pero que de ahí él tomó su camino; y si están saliendo cosas es por sus relaciones, que tendrá que explicar, con los gobiernos regionales”.

Belaunde Lossio fue recapturado en Beni, cerca a la frontera con Brasil y extraditado a Perú el 29 de mayo, después de que el Tribunal Supremo de Justicia (TSJ) de Bolivia aprobara extraditarlo por los delitos de peculado (malversación de fondos públicos) y asociación ilícita.



Michelle Bachelet ante empresarios franceses: “No somos un país poco serio, no somos populistas”

Chile (Biobio).- **Hasta el Pabellón de Exposiciones del hotel Gabriel, de la ciudad de París, Francia, llegó la mañana de este martes la Presidenta Michelle Bachelet, para participar de un foro económico organizado por la Oficina de Atracción de Inversiones de Chile y la Cámara Franco-Chilena de inversiones.**

En dicho encuentro la jefa de Estado abordó la agenda de gobierno que está desarrollando, entre ellos enumeró las reformas estructurales que ha comenzado a cursar. Sobre la reforma educacional sostuvo que su administración ha “garantizando que hayan recursos públicos suficientes mediante una reforma tributaria que pone al día nuestro sistema de recaudación fiscal; para gastos permanentes estamos destinando recursos permanentes” al explicar el financiamiento del sistema de educación.

A esto agregó que “no somos un país poco serio, no somos populistas, no planteamos elementos en un gobierno que luego otro gobierno no pueda seguir sosteniendo. Es por eso que hemos planteado que para algo tan importante para el país como es la educación y que implica e irroga gastos permanentes, eso se ha plegado”.

Economía chilena

En materia económica aseguró que “sabemos que debemos avanzar muchísimo para pasar de la excesiva dependencia de la exportación de commodities a una estructura económica más diversificada y que produzca recientemente bienes y servicios con mayor valor agregado” puntualizó.

Afirmó que en ese sentido está el litio, donde Chile “junto con Bolivia y Argentina que tienen las más grandes reservas de litio en el mundo, está bien, no basta con vender litio sino que debemos darle un valor agregado y en eso vamos a comenzar a trabajar luego”.

En materia comercial Bachelet indicó que “la inversión extranjera ha sido un elemento central en la integración global que nuestro país ha alcanzado. En 25 años hemos pasado a ser conocidos desde un país con una triste historia hacer un país caracterizado por una democracia estable, un sistema económica abierto y seriedad política”.

La mandataria recordó que 22 mil millones de dólares es el flujo de recursos que ingresan a Chile, por lo que es el único que mantiene un alza en las inversiones de un 14% de los países del continente Americano.

Invitación a invertir

Durante su presentación Michelle Bachelet no hizo alusión al momento político que vive nuestro país, pero sí cursó una invitación a los inversionistas presentes en el encuentro.

En la ocasión indicó que “Chile es un país confiable para invertir, Chile se muestra como una plaza óptima según las clasificadoras de riesgo. En efecto los bajos niveles de deuda pública, la nueva salud del sistema financiero, la solidez de sus instituciones se traducen en buenas tasas para los créditos soberanos”.

Finalmente, la mandataria subrayó de paso que Chile es un país clasificado como AA+ por todas las empresas de clasificación de riesgo.

Turquía convoca a su embajador en Brasil por genocidio armenio

Brasil (Biobio).- **Turquía anunció que ha llamado a consultas a su embajador en Brasil tras la aprobación por el Senado brasileño de una resolución que reconoce el genocidio armenio de 1915, y que ha sido calificada por la cancillería turca de “irresponsable”.**

Esta respuesta sigue a otras similares producidas en las últimas semanas con los embajadores turcos en el Vaticano, Austria y Luxemburgo. “Condenamos la resolución del Senado brasileño que deforma la realidad histórica sobre los acontecimientos de



1915, dijo el ministerio en un comunicado en el que señala que su embajador Huseyin Dirioz ha sido “llamado a consultas”.

Turquía denuncia sistemáticamente las declaraciones que califican de genocidio la matanza de centenares de miles de armenios perpetradas por el Imperio Otomano durante la Primera Guerra

Mundial, o que la instan a reconocerlo.

Turquía niega categóricamente que el Imperio Otomano haya organizado la matanza sistemática de su población armenia y rechaza el término de “genocidio” que utiliza Armenia, muchos historiadores y una veintena de países, entre ellos Francia, Italia y Rusia.

En la FAO, Cristina dijo que la pobreza en Argentina está debajo del 5% y la indigencia del 1%

Argentina (ElClarín).- **Cristina Fernández participa del encuentro con la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y Agricultura (FAO), en su último día en Roma, Italia, donde expuso sobre “el modelo” y los resultados que llevaron al país a tener índices de pobreza y de indigencia que están debajo de 5% de 1%.**

En el marco de una charla sobre alimentación, la Presidenta dijo que “la República Argentina, ha sido premiado por sus resultados en la lucha contra el hambre. No es que solamente hemos tenido un programa alimentario: hemos tenido un proyecto de país, un modelo de sociedad,

más equitativa, más justa y más igualitaria, que es el mejor antídoto en la lucha contra el hambre y la pobreza”, indicó.

La FAO otorgó una distinción a la mandataria argentina, como reconocimiento a las políticas públicas que redujeron los niveles de desnutrición en los últimos 25 años. La jefa de Estado se basó en los últimos datos publicados por el cuestionado Instituto de Estadística y Censos (INDEC), que en 2013 ubicó el nivel de pobreza en 4,7%.

Durante la 39° Conferencia de la FAO, el organismo de las Naciones Unidas edicado a los problemas de la alimentación y el hambre, la mandataria remarcó que en el

país el índice de pobreza está por debajo del 5% y el índice de indigencia, del 1%.

“Lo que ha contribuido a que la Argentina erradicara el problema del hambre fue precisamente la existencia del Estado. Y de un Estado con políticas públicas muy activas, muy focalizadas en este problema”, señaló.

Al tiempo que insistió en ubicar al país dentro de los que tienen “el mejor salario mínimo, vital y móvil de toda Latinoamérica”. Y destacó los planes sociales, como la Asignación Universal por Hijo, debido a que “contribuyeron fuertemente a dinamizar la economía a través de la demanda agregada, el consumo”.



Acompañada por el agregado económico en la Embajada argentina, Guillermo Moreno, la jefa de Estado subrayó que “el problema del hambre no se lo puede abordar únicamente desde la producción de alimentos”, sino a través del trabajo como “el gran ar-

ticulador social”.

Tras la cumbre, Cristina se reunirá con el director general de la FAO, José Graziano Da Silva, y luego almorzará con el presidente de la república de Italia, Sergio Mattarella, tras el cual emprenderá su regreso.

Argentina con bloqueos y protestas



Argentina (ElDeber).- Con cortes de rutas y protestas el gobierno de la presidenta argentina Cristina Kirchner afrontaba este martes un nuevo paro de transporte terrestre, aéreo y marítimo en reclamo de aumentos salariales que compensen una alta inflación, en plena campaña de elecciones del 25 de octubre.

Las centrales sindicales opositoras arrancaron la medianoche del lunes con un paro nacional de 24 horas, e instalaron cortes en los principales accesos a Buenos Aires pasadas las 6 de la mañana. La medida de fuerza, que incluye a conductores de autobuses, trenes, camiones, aviones, barcos y el metro, recibió el apoyo de tres centrales sindicales enfrentadas con el gobierno de Kirchner y promete paralizar las actividades en gran parte de este país de 40 millones de personas. El titular del gremio de Dragado y Balizamiento “Juan Carlos Schmid, integrante de la Confederación de Trabajadores del Transporte (CATT), advirtió que

el paro es “una fuerte señal hacia adelante” para el próximo gobierno.

Mientras el jefe de Gabinete de Kirchner, Aníbal Fernández rechazó la medida de fuerza al considerarlo “un paro político con el objetivo de generar este tipo de confusión” e “impide” movilizarse “al que quiere ir a trabajar, la inmensa mayoría de la población”.

Durante la jornada tampoco habrá recolección domiciliar de residuos, transporte de caudales, distribución de alimentos ni combustibles.

El sector marítimo portuario, con el polo agro exportador de Rosario (312 km al norte de la capital) a la cabeza, amenaza con quedar paralizado totalmente, aunque la duración del cese de actividades no hace previsible mayores problemas.

El secretario general de la Unión Tranviaria Automotor, Roberto Fernández, sostuvo que se llegó a la medida de fuerza porque el gobierno no escuchó los reclamos en materia salarial, inflación e impuestos a remuneraciones.

Brasil anuncia ambicioso plan de concesiones para infraestructura

Brasil (ElEspectador).- **El gobierno brasileño anunció este martes un enorme paquete de concesiones para la construcción de carreteras, ferrovías, puertos y aeropuertos por 198.400 millones de reales (unos 64.000 millones de dólares), en una iniciativa que busca atraer inversiones para reanimar la estancada economía.**

El programa tiene una primera fase prevista hasta el 2018 por 69.200 millones de reales y una segunda a partir del 2019 por otros 129.200 millones y estará mayormente concentrado en obras nuevas y ampliaciones de infraestructura ferroviaria (43% del total) y vial (33% del total).

La presidenta Dilma Rousseff ya anunció un fuerte plan de financiación agropecuaria y prevé lanzar en breve un conjunto de medidas para dinamizar las exportaciones, buscando estimular una actividad que recorre su quinto año de lento o nulo crecimiento.

“Hoy es un día importante para mi segundo gobierno. Estamos aquí no solo para anunciar grandes números y proyectos ambiciosos. Estamos aquí especialmente para renovar nuestro compromiso con el desarrollo de nuestro país (...), dijo Rousseff al cierre de la ceremonia en el Palacio de Planalto.

El atraso en el desarrollo de su infraestructura hace de Brasil un país con una oferta



de gran potencial para inversiones en distintos sectores, algo que fue abordado por China en la reciente visita de Estado que hizo el primer ministro Li Keqiang, cuando también se anunciaron planes multimillonarios.

“Estamos en el momento de construir las bases para un nuevo ciclo de desarrollo y crecimiento del país”, dijo por su parte el ministro de Planificación, Nelson Barbosa, durante su presentación. “Es fundamental aumentar la tasa de inversiones en Brasil”, afirmó.

Los fondos estipulados para el denominado Programa de Inversiones en Logística (PIL) sumarán 86.400 millones de reales en el caso de las ferrovías, 66.100 millones para las carreteras, 37.400 millones en puertos y 8.500

millones en aeropuertos.

Brasil, séptima economía del mundo, evalúa distintas opciones para desarrollar su red de transporte a fin de hacer más fluido el tránsito de las materias primas que exporta al mundo. Y una de las iniciativas que más interés concita en el país es la construcción del llamado “corredor bioceánico”. Esa obra, aún en un período incipiente de evaluación, plantea cruzar la Amazonia y terminar en una terminal portuaria peruana. Con China como su principal socio comercial desde 2009, cuando desplazó a Estados Unidos, Brasil es el mayor exportador mundial de carne bovina y jugo de naranja, el mayor productor y exportador de café y el segundo exportador a nivel mundial de soja.



**SINTEISIS
INFORMATIVA**

Malasia: 3 turistas han sido acusados de indecencia y de causar la ira de una montaña en Malasia, sacudida por un terremoto varios días después de que los visitantes se fotografiaran desnudos cerca de la cima. Tienen prohibida la salida del país.

Ucrania: Al menos una persona murió, otras catorce resultaron heridas y tres bomberos siguen desaparecidos en el incendio que se desató este lunes por la noche en un almacén de combustibles en las afueras de Kiev y que aún no ha sido extinguido, informó el Ministerio ucraniano de Interior.

España: El expresidente del Gobierno de España Felipe González cumplió ayer con su agitada agenda en la visita que lleva a cabo a Venezuela para brindar apoyo a los políticos presos, aunque sin ejercer la abogacía, una jornada que realizó mientras recibía una lluvia de críticas por parte del chavismo.

Alemania: La casa de remates alemana Weidler subastará del 18 al 20 de junio 14 acuarelas y dibujos realizados por Adolf Hitler hace cien años con precios de salida que oscilan entre los 1.000 y los 45.000 euros. El precio más alto corresponde a un cuadro que representa el castillo de Luis II de Baviera, Neuschwanstein.

R. Dominicana: La Dirección Nacional de Control de Drogas, ha extraditado en las últimas horas a ocho dominicanos y ha repatriado a cuatro estadounidenses, acusados de asesinatos, narcotráfico y otros crímenes cometidos en el exterior. Otros cinco más están presos en esta institución aguardando similar destino.

Estados Unidos: Un total de 14 inmigrantes procedentes de China, Haití y República Dominicana se encuentran bajo custodia de las autoridades estadounidenses después de que llegaran en una embarcación a la costa de Fort Lauderdale, al norte de Miami, informó la Guardia Costera.

Rumanía: La Fiscalía rumana no podrá investigar las sospechas de corrupción que pesan sobre el primer ministro socialdemócrata, Victor Ponta, después de que el Parlamento mantuviera su inmunidad, una decisión calificada de "irresponsable" por Klaus Iohannis, pdte.

Evacuan de urgencia sala de prensa de la Casa Blanca



El personal de seguridad de la Casa Blanca evacuó de urgencia este martes la sala de prensa en medio de la conferencia diaria, y realizó una inspección con un perro perteneciente al Servicio Secreto, constató un corresponsal de AFP.

Todos los periodistas que participaban de la conferencia de prensa matutina fueron escoltados al exterior del edificio mientras se realizaba la inspección.

Por el momento no se informó de las causas de la evacuación de la sala.

Al mismo tiempo, personal de la mansión presidencial también era evacuado de allí conducidos, junto a los periodistas, a un edificio aledaño. La transmisiones de la tele-

visión en vivo no fueron interrumpidas, de forma que los tele espectadores recibieron las imágenes de un instructor de la unidad canina del Servicio Secreto mientras revisaba las filas de sillas vacías en la sala de prensa con su perro.

Poco antes, un edificio próximo al complejo del Congreso estadounidense también fue evacuado, ante la recepción de una llamada telefónica anónima sobre una presunta bomba.

Agentes de la unidad canina que vigila el Congreso realizaron una inspección con especial atención en un paquete que parecía sospechoso, pero no fue hallada ninguna amenaza y el edificio fue reabierto poco después. Tomado de biobio



Cuatro países latinoamericanos aspiran a tener nuevas Reservas de la Biosfera

Argentina, Bolivia, Honduras y México son algunos de los 19 países que presentaron este año candidaturas a la lista de Reservas de Biosfera de la Unesco, que comenzó a examinar el Consejo Internacional de Coordinación del programa de la Unesco sobre el Hombre y la Biosfera (MAB).

Reunidos en París hasta el próximo 12 de junio, los representantes de 34 Estados miembros de la Organización que integran el consejo analizarán en total 26 nuevas candidaturas de Reservas de Biosfera o propuestas de extensión de reservas ya inscritas.

Además de los cuatro países latinoamericanos, fueron presentadas candidaturas por España -país que cuenta con mayor número de reservas después de Estados Unidos-, Portugal, Argelia, China, Etiopía, Francia, Rusia, India, Indonesia, Irán, Italia, Kazajistán, Myanmar, Sudáfrica y Vietnam.

Mañana comenzarán a darse a conocer las primeras inscripciones de 2015, según explicaron a Efe en la Organización de la ONU para la Educación, la Ciencia y la Cultura (Unesco).

De momento, esta Red Mundial cuenta con 631 lugares repartidos en 119 países, catorce de ellos transfronterizos, e incluye pa-

rajes muy diversos, como la isla de Fuerteventura en Las Canarias (España); la región de tierras húmedas del Pantanal, en Brasil; el lago de Tonle Sap, en Camboya, o el pantano de hipopótamos de Burkina Faso.

Todos ellos son para la Unesco "lugares de aprendizaje del desarrollo sostenible destinados a buscar y promover soluciones locales a desafíos globales".

Las reservas comprenden ecosistemas terrestres, marinos o costeros donde, en concertación con la población local, se experimentan prácticas innovadoras que concilian la conservación de la biodiversidad y su uso sostenible, subraya la organización.

También estos días, el consejo examinará las candidaturas para la beca Michel Batisse, dotada con 6.000 dólares y destinada a recompensar los esfuerzos emprendidos para la gestión correcta de una reserva de biosfera, y otorgará entre seis y diez becas de hasta 5.000 dólares a jóvenes científicos.

Tomado de listínDiario



Avianca incrementa número de vuelos para temporada vacacional

Con el fin de atender las necesidades de los viajeros que se desplazan durante las vacaciones de mitad de año, Avianca refuerza las frecuencias de vuelo a los destinos nacionales e internacionales de mayor demanda en esta época.

En línea con el incremento en la oferta de vuelos, la Aerolínea pone en marcha un plan integral de acción en tierra y aire, orientado a brindar asistencia efectiva a quienes eligen a Avianca para sus viajes en estas vacaciones. A la oferta tradicional de 5.500 vuelos semanales, Avi-

anca adiciona la operación de 40 vuelos al interior de Colombia, incrementando así las opciones para volar desde el interior del país a destinos de playa y sol en el Caribe colombiano, así como en la ruta Bogotá-Pasto-Bogotá.

De igual forma, la compañía pone a disposición de los viajeros a la Copa América de Fútbol, 10 vuelos adicionales en la ruta Bogotá-Santiago de Chile-Bogotá, al tiempo que se incrementó la capacidad en estos trayectos, mediante la asignación de los Dreamliners Boeing B787-8 de 250 sillones en algunos de



los vuelos tradicionalmente operados en equipos Airbus A319 de 120 plazas.

Por su parte, la operación de Avianca en Centroamérica en la temporada junio-agosto, incluye la ejecución de vuelos adicionales en las ru-

tas entre San Salvador-La Habana; Managua-Miami, San Salvador-San Francisco y San Salvador-Washington, sumando así 26 vuelos a la oferta regular entre estos destinos.

PrensaOficialAvianca

Se entregó Alejandro Burzaco, uno de los empresarios argentinos involucrados en el escándalo de la FIFA



A 13 días de las primeras detenciones por el escándalo de corrupción en la FIFA, se entregó en Italia el empresario Alejandro Burzaco, ex CEO de la empresa de Torneos y uno de los tres argentinos apuntados por la justicia de los Estados Unidos en la investigación por sobornos. Hugo y Mariano Jinkis, responsables de Full Play, continúan prófugos.

Cuando estalló el #FIFAgate, Burzaco se encontraba en Zúrich, Suiza, pero no pudo ser localizado en esa ciudad, donde detuvieron a siete de los 14 acusados. Con el paso de los días, Interpol emitió las alertas rojas con el pedido de captura inter-



nacional. Además, durante esos días, Torneos emitió un comunicado en el cual lo removía de su cargo. Hoy terminó la búsqueda: el empresario, quien también

tiene pasaporte italiano, se presentó en Bolzano, una localidad al norte del país europeo, junto a dos abogados, uno argentino y otro italiano. “Se presentó voluntariamente esta mañana en la jefatura y quedó detenido por una división móvil”, confirmó el jefe de la policía Trentina, Giuseppe Ricario, en diálogo con Radio La Red. “Está en la cárcel. Se presentó con un abogado. Imaginamos que su intención fue colaborar con las autori-

toridad extranjera requiriere captura internacional, la policía arresta y lo pone a disposición. Empieza el pro-

cedimiento de extradición en el Ministerio de Justicia”, explicó Ricario. Tomado de Canchallena

Los Jinkis siguen prófugos y no hay “demasiada información” sobre ellos



Los empresarios a cargo de la firma Full Play Group S.A. son los dos argentinos a los que sigue buscando Interpol en el marco de la investigación por corrupción. Sergio Berni informó esta mañana que se están haciendo averiguaciones para encontrarlos, aunque por ahora no hay mayores indicios. Además del ex CEO de Torneos Alejandro Burzaco, quien se entregó este martes en Italia, otros dos argentinos figuran entre los acusados de corrupción por la Justicia de EE.UU. en medio del escándalo de la FIFA: son Hugo y Mariano Jinkis y ambos siguen prófugos. Según afirmó el secretario de Seguridad, Sergio Berni, no hay “demasiada información” sobre ellos.

“El juzgado está haciendo los diferentes requerimientos para encontrarlos”, afirmó esta mañana Berni en Radio del Plata sobre los empresarios. Los Jinkis están a cargo de la firma Full Play Group S.A., un negocio de marke-

ting deportivo establecido en Argentina. Esa empresa tiene los derechos de televisión de la mayoría de las selecciones de Sudamérica y se encargará de las transmisiones de las Eliminatorias Sudamericanas y la Copa América de Chile 2015. Además, junto a Burzaco y al estadounidense Aaron Davidson (presidente de Traffic Sports USA Inc.), otro de los implicados, la empresa tenía los derechos para televisar la Copa América Centenario en 2016.

Los Jinkis, como Burzaco, fueron además denunciados en Argentina por la AFIP por evasión tributaria, asociación ilícita fiscal y lavado de dinero. El organismo acusó también a las empresas DirecTV y Torneos de estar vinculadas con fondos buitres de los grupos Vanguard Group Inc, State Street Corp, Blackrock Fund Advisors, Blackrock Institutional Trust Corp NA, Capital Reserch Global INV y Northern Trust Corp. Tomado de CanchaLlena

Zuleta : La Federació Boliviana de Fútbol pide a la Fiscalía General investigar a sus propios dirigentes

El tesorero de la Federación Boliviana de Fútbol (FBF), Wálter Zuleta, pidió ayer que se amplíe la investigación que le sigue el Ministerio Público al presidente de la FBF, Carlos Chávez, acusado de supuesta corrupción. El dirigente solicitó que también se investigue a sus colaboradores.

“Soy opositor de todo este mecanismo, de manejo sin transparencia de los recursos y de la forma discrecional como se manejaron las decisiones federativas, creo que es una oportunidad para esclarecer todo este tema. Considero que no se puede sostener una verdad que todos lo conocen a nivel internacional”, dijo Zuleta. Asimismo, el dirigente también pidió investigar los 20 millones de dólares que, supuestamente, ingresaron a las asociaciones de cada país y que sólo el 30 por ciento



llegó a las ligas profesionales. El tesorero federativo también criticó la continuidad Chávez en la tesorería de la Conmebol, quien sucedió en el cargo al también boliviano Romer Osuna, que estuvo durante 27 años.

El presidente de la Liga del Fútbol Boliviano (LFPB), Fernando Humérez, declaró por más de dos horas en la Fiscalía General en la que respondió a unas preguntas de la comisión de fiscales y entregó dos certificaciones de la Liga en la que hizo notar que jamás firmó contrato alguno con la FBF sobre el manejo

de recursos. Aclaró que los problemas de presuntas irregularidades surgieron desde 2013 cuando se vendieron los derechos de televisión. Las declaraciones informativas dentro del caso de supuesta corrupción en el fútbol se completaron luego con Jorge Justiniano, presidente de la Asociación Nacional de Fútbol (ANF).

Humérez reiteró la posición de clubes nacionales hace nueve días en el que pidieron a Carlos Chávez dar un paso al costado o por lo menos una licencia temporal de la presidencia de la federación mientras dure la investigación.

El dirigente negó que sus cuestionamientos sobre el manejo de los recursos económicos en la federación apunte a su elección en la presidencia de la máxima instancia del fútbol boliviano. Tomado de LosTiempos



Liga Boliviana de Basquetbol comenzará cuartos de final



Con la clasificación confirmada de Amistad (CHU) y Peñarol (QLLO), la Liga Boliviana de Basquetbol (Libobásquet) ya conoce a los ocho elencos que disputarán la fase de cuartos de final del primer certamen de la temporada, luego de cumplida la novena fecha en diferentes recintos del país.

Además de los mencionados, ya están clasificados a la próxima instancia San Simón (CBBA), La Salle (TRJ), La Salle (CBBA), Vikingos (TRJ), CAN (ORU) y Uagrm (SCZ).

Ante esta situación, sólo resta definir las posiciones finales de los ocho clasificados y así conformar las llaves de la próxima instancia.

Grupo "A"

Con bastante coraje y mucho corazón, el quinteto aurinegro de Peñarol logró una trabajosa victoria 83-80 sobre Pichincha (PTS), en compromiso que se disputó el viernes en el coliseo Max Fernández Rojas, en Quillacollo.

Entretanto, el coliseo Luis Parra de Tarija fue escenario del triunfo a domicilio de Amistad (CHU) 77-80 sobre Vikingos (TRJ).

Por la misma serie, con un partido menos, La Salle (TRJ) recuperó el liderato al someter 91-66 a Derecho (ORU), en cotejo disputado

en la ciudad andaluz.

Grupo "B"

Tras perder el invicto que duró siete fechas, San Simón (CBBA) retornó al triunfo tras superar sin oposición al paceño Bolmar por 118-76, en partido que se jugó el viernes en el coliseo Gróver Suárez.

En el coliseo Luis Lazzo Quinteros, en Oruro, Club Atlético Nacional (CAN) no tuvo piedad de La Salle (CBBA) y conquistó un valioso triunfo por 114-89. Finalmente, Ingenieros (ORU) no pudo hacer respetar el coliseo de la Facultad Nacional de Ingeniería (FNI) orureño y volvió a caer, esta vez ante el cruceño Universidad Autónoma Gabriel René Moreno (Uagrm) por 74-80, en vibrante jornada.

¿Desempate?

De presentarse igualdad de puntos entre dos equipos clasificados, la Federación Boliviana de Basquetbol (FBB) informó que aplicará el sistema de desempate de la Federación Internacional de Basquetbol (FIBA) para definir las posiciones. Se verificarán los resultados entre los implicados y se obtendrá un punto promedio entre las canastas favorables y en contra de los partidos jugados entre ambos.

Tomado de LosTiempos

Tenista chileno Gonzalo Lama cayó en su debut en el cuadro principal del challenger de Italia

El tenista chileno Gonzalo Lama (345° de la ATP) tuvo este lunes debut y despedida en el cuadro principal del challenger de Caltanissetta, en Italia, tras caer en el máximo de sets ante el brasileño Guilherme Clezar (168°).

La sexta raqueta nacional fue de más a menos en el estreno en el 'main draw', luego de superar con éxito la etapa de clasificación. Ganó la primera manga en un disputado tiebreak, pero luego cayó en imprecisiones que aprovechó con creces el nacido en Porto Alegre.

El marcador favoreció a Clezar, noveno sembrado

del certamen, con parciales de 6-7 (5), 6-2 y 6-2, en dos horas y cinco minutos de juego. De esta manera, las esperanzas nacionales quedan en manos exclusivamente de Christian Garín (258°). El campeón junior de



Roland Garros 2013 y número cuatro del tenis chileno se estrenará ante el estadounidense Bjorn Fratangelo (149°), séptimo cabeza de serie. Este challenger se juega sobre superficie de arcilla y reparte 106 mil 500 euros.

Torneo Para Atletismo San Salvador 2015



El equipo nacional cerró su participación en el Torneo Para Atletismo El Salvador 2015 con dos medallas de oro, una de plata y un bronce en el último día de competición, que elevó a tres oros, seis platas y dos bronce de la producción total.

Las atletas que más destacaron fueron Stephanie Recinos y Gabriela Galán, al imponerse en los 400 metros planos (en las categorías visual T11 y T12 respectivamente).

Además, Luis Morales se quedó con el segundo lugar en los 400 metros planos (categoría T54) y Melvin

Cruz se llevó el bronce la misma prueba (categoría silla de ruedas).

El sábado, Georgina Rico se impuso en los 100 metros planos (categoría parálisis cerebral). Mientras que Ever Cruz, en los 200 metros (T36) y Óscar Torres (en la misma prueba pero T37), obtuvieron segundos lugares.

Por su parte, Víctor Palacios obtuvo un bronce en la prueba de lanzamiento de disco (F11-ciego).

Además, Edwin Aguilar sumó su segunda plata, ahora en los 200 metros planos

(T45-T46-T47). La primera la obtuvo en los 100 (T46), prueba en la que también se clasificó para los Juegos Parapanamericanos, de Toronto 2015, el viernes.

Ese mismo día en los 100 metros planos, Ever Cruz (T36), Óscar Torres (T37) y Pedro Argueta, en los 100 metros planos (T47) sumaron tres platas a la causa.

Para los Juegos Parapanamericanos ya están clasificados Edwin Aguilar (atletismo), Carlos Cortez (natación), Gabriel Macall (tenis de mesa) y las selecciones de baloncesto y goalball femenino. El evento se desarrolló en el estadio Mágico González. Más de 98 atletas de Centroamérica, Ecuador y República Dominicana compitieron en el país para buscar sus marcas directas que los clasificaran al evento de Toronto, que se llevará a cabo del 7 al 14 de agosto en Canadá. El Salvador

Colombiano Giovanni Urshela fue subido a Grandes Ligas

"Mi sueño es llegar a las Grandes Ligas. Desde niño sueño con estar allá, a donde solo llegan las estrellas".

Esa frase contundente me la dijo Giovanni Urshela el día que fue firmado por el scout Tito Quintero a los Indios de Cleveland. La firma se hizo en el restaurante Ranchería en Bocagrande, a eso de las 11 y 30 de la mañana.

Urshela y Quintero estaban emocionados. Sus padres ni se diga. Había un ambiente único aquella mañana del 2

de julio de 2008.

"Tiene todas las herramientas para llegar. Es fuerte, alto, tiene un brazo poderoso, ataca bien los batazos en tercera base y su swing es de 'caballo'. Que Dios los ilumine. Será Grandes Ligas", dijo Quintero con voz profética. Y ese vaticinio se cumplió. Anoche, el prospecto cartagenero fue subido a Grandes Ligas Por los Indios de Cleveland.

Urshela es tercera base. Al momento de ser llevado al



equipo grande, jugaba para Columbus Clippers, clase Triple A de Cleveland.

"Lo voy a dar todo, quiero

llegar", me insistió Giovanni, mientras Quintero le decía: "ya firmaste, ahora todo depende de ti. Tu llegas si quieres, porque talento tienes".

Urshela, emocionado llamó a sus padres desde Cleveland para darles la buena nueva. "Mamá, me subieron. Se nos dio el sueño, soy Grandes Ligas".

Giovanni nació en Cartagena el 11 de octubre de 1991, tiene 23 años. Es derecho, tiene swing largo, de barda.



En Venezuela realizó una gran temporada el año pasado. Fue el jugador revelación. Ahora se convierte en el colombiano número 16 en llegar a Grandes Ligas.

Tomado de ElEspectador

Tecnología

Google podrá analizar el número de calorías de un alimento solo con una foto

Saber lo que comes de manera rápida y sencilla con solo escanear una imagen. Muchas de las pulseras de monitorización de la actividad física y las aplicaciones de fitness proponen llevar un control de las calorías en aras de ayudar a los usuarios a reducir su peso. Sin embargo, en muchas de ellas es posible incluso registrar por medio de una foto la comida ingerida, pero a título orientativo, ya que el software no es capaz de detectar los valores aproximados de la ingesta. Hasta ahora, ya que Google está experimentando con una

herramienta para analizar las fotos de los alimentos y establecer un número de calorías aproximado. Lo ha anunciado en la convención «ReWork Deep Learning» celebrada en Boston, a través de un proyecto de Kevin Murphy que está desarrollando algoritmos para analizar las fotos y estimar el número de calorías en el plato.

La aplicación, llamada Im2Calories, es uno de los ejemplos donde se mostraba un clásico desayuno estadounidense (tortitas, bacon y huevos) pudo llegar a trazar un número aproximado. Por



lo que se anuncia del proyecto, parece que la aplicación no necesitará imágenes de gran calidad, y cualquiera de

Instagram puede servir. Con ello, se busca automatizar las aplicaciones actuales de calorías con una simple

foto, en lugar de introducir manualmente el nombre del plato. Aunque parece que todavía no es muy preciso, se cita según Google porcentajes del 30%, creen que se ajusta a una determinada demanda.

Según afirma el propio Murphy que es evidente que la gente demanda esta aplicación y que es realmente útil. «Con el tiempo seremos más precisos y podremos hacerlo mucho mejor. Tengo colegas en salud pública y epidemias, y necesitan de verdad esta aplicación», dijo. Tomado de LaTribuna

Moda

Look Casual Edge



Se llama look casual a la ropa que llevamos día a día, aquel estilo que nos serviría para acudir a clase o al trabajo. Conseguir esta apariencia no significa dejar de lado el ir a la moda o lucir genial, descubre cómo conseguir un look casual de forma sencilla pero genial.

Elegir un outfit es súper divertido y no necesariamente tiene que ser un look formal sino que puedes divertirte creando tus propios looks casuales.

Los looks de todos los días son los más desafiantes pero si incorporas las tendencias y el estilo que más te gusten lograrás verte fabulosa!

Para conseguir un look casual tienes que basarte en estas tres palabras: naturalidad, simplicidad y elegancia. Y es que un look casual no tiene que ser excesivamente cargado ni adornado. Además puedes conseguirlo por poco dinero, con prendas sencillas y sabiendo cómo combinarlas.

El vaquero es la prenda fetiche del look casual. Y ¿quién no cuenta con al menos un par en su armario?

Los vaqueros son perfectos para combinar con cualquier tipo de calzado, por lo que no tendrás problemas a la hora de crear un buen conjunto

Los boyfriend jeans son un gran furor hoy en día, combínalos con una camiseta estampada y una chaqueta navy y tendrás un look sencillo pero súper trendy.

Añade unas originales sandalias con tachas, una cartera en tonos pastel y unos accesorios divertidos como unas gafas de sol con forma de corazón y tendrás un look casual edge con mucho estilo.

Original, divertido, sencillo y a la moda con este look casual edge te verás súper atractiva y trendy. Puedes adaptarlo a distintas ocasiones para lograr un look con mucho estilo. Tomado de iMujer



Negocios



Ofrecen joyas literarias desde su hogar

Escribe el francés Michel Houellebecq que vivir sin leer es peligroso porque obliga a conformarse con la vida. Cristian Arenas (31) y Nadya Llanos (27), como si tuvieran esa premisa en la cabeza -quizá la tengan o se adivina tras una charla con mates- decidieron llevar ese peligro al extremo y ahora comparten la biblioteca que les gustaría tener si no tuvieran que ganarse la vida de alguna forma.

Hace un año y medio crearon Mendoza Lee. Una iniciativa que consiste en adquirir libros usados de grandes lotes de libros huérfanos, en su mayoría, y seleccionar aquellos que más les gustan para venderlos entre quienes se ponen en contacto con ellos.

Y, si bien comenzaron de a poco con esta propuesta, conservando los respectivos trabajos que tenían en aquella época, hoy aseguran que se sustentan casi exclusivamente con los ingresos que obtienen por el trabajo que eligieron tener.

Ellos consideran que su impronta de compra y venta de libros es única en Argentina, al menos bajo el sistema de contacto por redes sociales para adquirir determinado tipo de literatura y que, en general, escapa de lo que se vende como best sellers.

Biblioteca abierta En 2013, impulsados por su amor a la lectura y el consecuente consumo de libros, encontraron que en la provincia de Medonza en Argentina, hay pocos lugares de venta de libros usados donde realmente se puedan pedir recomendaciones o consejos fieles.

“Por eso se nos ocurrió empezar esto, con una visión menos comercial y que fuera independiente, con títulos que nos gustan a nosotros. En resumen, es como si fuera nuestra biblioteca puesta a la vista de quien le interese. Porque vemos que en los negocios de usados les da lo mismo vender cualquier libro”, asegura Cristian, que es profesor de historia. Si bien no quieren conver-



tirse en una librería tradicional, dicen que van a equipar el living de su casa para poder recibir a los clientes ya que actualmente entregan los pedidos a domicilio o fijan un punto en común para el encuentro, que habitualmente es Peatonal Sarmiento y San Martín, en ciudad.

“La idea que tenemos es que la gente pueda venir a ver los libros, pero también que puedan charlar con nosotros y tomarse un mate. Tenemos clientes que ya tienen esa confianza con nosotros”, asegura la pareja.

Ellos buscan que Mendoza Lee sea un espacio donde se puedan armar debates literarios y remarcaron que no quieren ser vistos sólo como un espacio comercial sino que su intención es que funcione como un blog, para que exista un intercambio de ideas. Tomado LosAndes



Salud

Mascarillas para aclarar las pecas



Quieres disimular las pecas de tu rostro? Debes saber que existen diferentes remedios caseros que están indicados para aclarar la piel y reducir, así, la presencia de manchas y pecas de la piel. Con el sol, la melanina del cuerpo se activa y pueden aparecer pecas o zonas más oscuras en zonas del cuerpo como la cara, el pecho o los brazos; si quieres tener una piel uniforme y lisa puedes tratarte con algunas de las mascarillas para aclarar las pecas que te proponemos en este artículo de unComo.



Ten en cuenta que al estar elaboradas con ingredientes naturales, los resultados son visibles a largo plazo, de 3 a 5 semanas podrás empezar a ver tu cutis más claro y sin manchas.

***Mascarilla de limón para las pecas**

Aplicarlo es muy sencillo: hazte con un trozo de algodón y mójalo en la mezcla que hemos preparado. Pásalo por tu rostro o las zonas en las que abundan las pecas y deja que actúe 15 minutos, luego aclara con abundante agua tibia y repite este procedimiento 3 veces por semana. ¡Verás resultados! En este artículo de unComo te descubrimos cómo usar el limón para aclarar la piel.

***Manzanilla para aclarar la piel**

Si quieres eliminar las pecas de forma natural puedes hacer una mascarilla de manzanilla y miel puesto que este último ingrediente ayudará a hidratar profundamente el rostro. Para hacer este tratamiento necesitarás:

4 cucharadas de flores de manzanilla
1 cucharada de miel
1 taza de agua
Gotas de agua de rosas (opcional)

Lo primero que tendrás que hacer es preparar una infusión de manzanilla y cuando esté lista tendrás que colar el líquido para quedarte solo



con el agua; después añade la miel y el agua de rosas y mezcla para que se integren todos los ingredientes.

Con la ayuda de un algodón esparce esta mascarilla sobre tus pecas y deja que actúe durante al menos 15 minutos; después retira con agua tibia y repite el proceso 2 veces a la semana.

***Leche para aclarar las pecas**
Solo tendrás que mojar un algodón con un poco de

leche y aplicarlo en la zona donde tienes abundantes pecas. Deja que actúe durante toda la noche y a la mañana siguiente enjuaga con abundante agua.

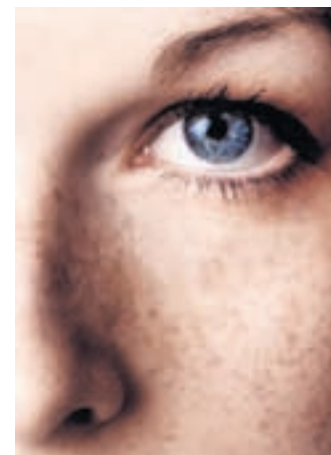
Lo ideal para que este remedio natural funcione es que repitas este procedimiento cada noche antes de acostarte, así conseguirás que las propiedades aclarantes trabajen más rápido; sino puede hacerlo cada noche, se recomienda que lo hagas siempre que puedas y de la forma más frecuente posible.

***Agua de arroz para las pecas**
El almidón que proviene del arroz actúa como aclarador y limpiador profundo del cutis, por lo que es ideal para blanquear el rostro. Tendrás que colarlo guardando justamente el agua con la que has hervido este cereal. Deja que se enfríe y después humedece un poco de algodón y aplícalo en la zona donde tengas las pecas; deja que



actúe durante 30 minutos y después aclara.

Puedes guardar en el frigorífico este agua y usarla 3 veces por semana para conseguir eliminar las pecas. En este



artículo de unComo te contamos, paso a paso, cómo hacer una mascarilla de arroz y aprovechar, así, todos los nutrientes y vitaminas de este ingrediente.

Las pecas aparecen por la producción de melanina y ésta con el contacto del sol se incentiva, por lo que si quieres tener una piel sin pecas es esencial que te pongas protección solar cada día, aunque el día esté nublado. Los rayos UVA penetran la atmósfera y aunque no te lo parezca inciden directamente en tu piel, así que hazte con una protección alta (de 50 es lo que más se recomienda) y pón-tela todos los días del año.

Las pieles con pecas deben controlarse de una manera más detallada y si ves alguna anomalía en tu rostro, es esencial que acudas al dermatólogo para que te examine. Tomado de unComo

Reglas que no debes romper en tu noviazgo

Noviazgo



Si quieres que tu relación marche de maravilla, hay una especie de código amoroso que debes aplicar, aquí te pasamos las reglas top, icúmpleslas sin falla!

***Respetar su espacio:** Está padre que desees estar con él, pero es mega importante que cada uno tenga su tiempo por separado, ya sea para salir con sus respectivos amigos.

***¿Ex?** Jamás le menciones a tu ex, pues esto sólo despertará sus celos y la creencia de que aún no superas la ruptura. El pasado, pasado es, así que deja a tus antiguas relaciones en el baúl.

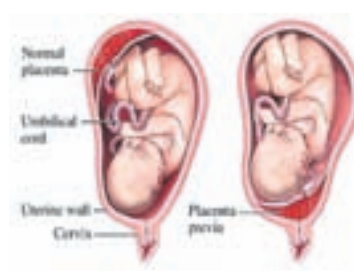
***Fidelidad:** Las mentiras no

aplican en ningún tipo de relación, pues para que esta funcione al cien, debe existir un nivel de confianza top. Si se llegara a dar la situación de que empieces a sentir algo por alguien más, lo justo es que seas honesta con tu pareja, se lo digas de frente y termines el noviazgo. Piensa en el dicho: "no hagas a los demás, lo que no quieres que te hagan a ti".

***Autenticidad:** Sé tú misma, no uses caretas frente a tu galán.

***En las buenas y en las malas:** Hazte presente tanto en los momentos padres, como en las situaciones difíciles.

Tomado de LaTribuna



La "moda" de comerse la placenta tras el parto no tiene beneficios probados

Así, no está claro que el consumo de la placenta, ya sea cruda, cocinada o encapsulada, proporcione protección contra la depresión postparto, reduzca el dolor tras dar a luz, aumente la energía, ayude a la lactancia, propicie la elasticidad de la piel, mejore la vinculación materna o reponga el hierro del cuerpo. Sin embargo, algunas mujeres famosas han sido promotoras de esa práctica, como Kourtney Kardashian, quien publicó una entrada en su blog sobre los beneficios de las "vitaminas" de su placenta y despertó el interés de las mujeres sobre dicha

práctica. El Centro Northwestern Medicine de Chicago realizó una revisión de diez publicaciones recientes de estudios sobre placentofagia y en ellos no encontró ningún dato que apoye la idea de esos supuestos beneficios. Para el centro médico, lo más preocupante es que tampoco hay estudios que examinen los potenciales riesgos de la ingestión de placenta, un órgano que, entre otros cometidos, funciona como un filtro para absorber y proteger el desarrollo del feto de toxinas y contaminante.

"Existe gran cantidad de in-

formes subjetivos de mujeres que han percibido beneficios, pero no hay ninguna investigación sistemática sobre los beneficios o riesgos de ingerir la placenta" tras el parto y "los estudios en ratones no son trasladables a beneficios humanos", según la doctora Crystal Clark, una de las autoras del artículo.

Aunque casi todos los mamíferos ingieren la placenta tras el parto, los primeros datos de mujeres que lo hicieron se remontan a la década de los años setenta del siglo pasado en Estados Unidos, recuerda el estudio. ElNuevoDía

Centro Cultural en Guatemala estrena agenda digital creativa

El Centro Cultural de España en Guatemala (CCE/G) presenta una nueva iniciativa, el Vivero de Economía Creativa (VEC) dedicado a las industrias culturales, y con ello una agenda digital creativa, en este mes, con un programa centrado en estimular la comunidad creativa y la cultura emprendedora.

El VEC busca mejorar la empleabilidad juvenil en Guatemala a través de una estrategia formativa gracias a la cual, la juventud con talento puede acceder a capacitación, tanto presencial como online, para insertarse en la economía global a través de emprendimientos artísticos y tecnológicos, desarrollando productos o servicios que contribuyan a fortalecer la industria cultural guatemalteca.

El VEC nace en respuesta a la economía creativa, que hoy permite que artistas y creadores se inserten en la economía global a través de emprendimientos de corte cultural, los cuales desarrollan productos o servicios que sostienen la gran industria del entretenimiento global. Con el apoyo de la Cooperación Española a través del Programa Acerca de Capacitación para el Desarrollo en el Sector Cultural y la Fundación Internacional y para Iberoamérica de Administración y Políticas Públicas



(FIIAPP), será posible implementar la estrategia formativa del VEC, durante el segundo semestre de 2015, en temas de creatividad, emprendimiento, innovación y nuevas tecnologías. En este encuentro Luis Fernando nos relata la historia del laboratorio de fabricación digital, que nace del sueño de un grupo de estudiantes

de arquitectura y su profesor en Quetzaltenango, quienes hoy se consolidan como el equipo de La Granja FabLab, institución autosostenible que se dedica a la innovación, investigación de materiales y fabricación digital que provee de soluciones creativas en la producción de artefactos y servicios para la comunidad local.



Más de 40 años en la senda cultural Panameña

Corría el año 1974 y el camino diplomático para lograr el respaldo internacional para recuperar la soberanía territorial ya había comenzado. Omar Torrijos era el líder nacional que reunía en voz y acción los pedidos que hacían distintos grupos nacionalistas desde hacía años.

Pero faltaba algo y era, la herramienta cultural que trabajará en la identidad nacional, que reuniera a los distintos grupos del país en una sola meta: la panameñidad.

amá. Los dirigentes se dieron cuenta a tiempo, que no se podía caminar hacia la meta de la negociación de unos nuevos tratados con Estados Unidos sin una revisión de la propia historia de Panamá, explicó la especialista.

Y esa labor la cumplió el Instituto Nacional de Cultura que potenció la multiculturalidad en los años 70, de aquel momento hasta hoy pasaron 41 años, siendo su creación una acción revolucionaria en materia de cultura nacional. LaEstrella

Así lo explica la historiadora, Ana Elena Porras, 'la creación de INAC fue parte de una política de estado acertada. Un proyecto de estado coherente orientado a la descolonización de Pan-



708 creadores mexicanos piden a gobierno no frenar el presupuesto a la cultura

Más de 700 artistas, curadores, historiadores, promotores, escritores y empresarios solicitaron al presidente de la República, Enrique Peña Nieto, restituir el presupuesto asignado al sector cultural para continuar con proyectos y programas artísticos suspendidos durante el primer semestre de año por falta de recursos económicos.

"En términos del derecho de petición consagrado por el artículo 8vo de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos, los abajo firmantes, profesionales y miembros de la sociedad civil nos dirigimos a usted y a los funcionarios competentes para expresar el desacuerdo de la comunidad artística con los recientes ajustes al



presupuesto destinado a los programas e instituciones públicas culturales", expresa la misiva.

El texto detalla que si bien otros sectores también se han afectado por la disminución de presupuesto, en material de cultura se perjudica directamente a la conserva-

ción, investigación y difusión del patrimonio cultural de la nación. Además la reducción se ha reflejado en despidos de personal especializado, cancelación de exposiciones de artistas nacionales e internacionales y suspensión de proyectos educativos.

"La cultura, como uno de los

derechos humanos garantizados por el Artículo 4 de la Constitución, es un factor decisivo en la búsqueda de una mejor calidad de vida y de una convivencia armónica entre los habitantes del país; un garante de la libertad y el desarrollo democráticos y una herramienta fundamental para superar la pobreza y la inseguridad", abunda la carta.

"La idea es enfrentar un poco la crisis institucional que nos ha pegado con los recortes económicos, y entonces mantener una postura de los museos para que desde México seguir produciendo proyectos artísticos", señaló Pimentel (Excelsior, 25/03/2015) al reconocer que el presupuesto de la SAPS se redujo en 40 por ciento para este año.

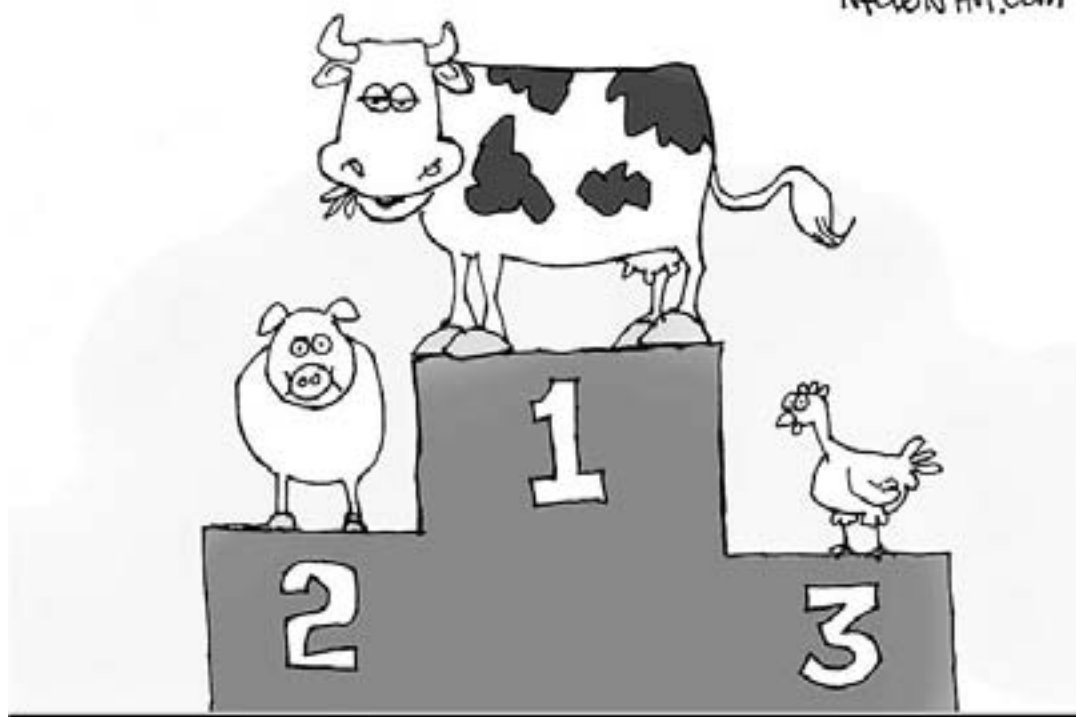
La Galería José María Velasco redujo su presupuesto en 37 por ciento, lo que significa que de los 800 mil pesos que recibió en 2014, este año sólo recibió 500 mil; por lo que suspendió su programa enlace con la comunidad con el cual realizaba actividades culturales con habitantes de alrededor.

Mientras Laura Morelos, directora de la Compañía Nacional de Danza (CND), dijo en abril pasado que este año no habrá estrenos de obra; sólo remontajes para aprovechar los recursos materiales que ya se tienen como vestuarios, escenarios y producciones musicales. Además, señaló, no habrá profesores o bailarines internacionales invitados por falta de dinero.

Caricatura del Día

"RANKING" DE PRECIOS

NOTICIAS HM.com



Tomado de LaTribuna

Cómo prevenir o anticiparse a las conductas disruptivas del joven

Conmoción, confusión, inseguridad, tristeza, entre otros sentimientos de frustración, es lo que ha creado el caso del asesinato de una familia de parte de un miembro de la misma. Se repitió otro caso más recientemente, cuando un anciano asesinó a su compañera de vida, otra anciana. ¿Qué pasa en nuestra sociedad, y en el mundo entero, donde se reproducen similares casos?

Estamos ante las consecuencias o secuelas de causas que pueden ser previsibles, prevenibles y evitables, de establecerse una estrategia de Salud Pública responsable, orientada desde las estructuras superiores (OMS/OPS) y de cumplimiento por cada uno de los Ministerios de Salud de los países.

Recientemente fue impartido por el Instituto de Neurología Cognitiva de Argentina un curso denominado Irritabilidad, Agresividad y Conducta Desafiante: las distintas caras de la Conducta Disruptiva Infantil, donde es posible identificar desde la infancia temprana algunos síntomas que definen la posible evolución o Continuum de un niño, de no ser atendido de manera adecuada por un equipo multidisciplinario, incluyendo a su familia.

Tempranamente presentan cuadros de ira, malhumor, berrinches, que avanzan a la etapa adolescente y de juventud a cuadros oposicionistas, depresivos y desregulación

emocional, terminando en su fase adulta con cuadros clínicos de bipolaridad, trastornos de ansiedad generalizada, estrés postraumático y conductas propiamente antisociales, como el caso del joven y sus acompañantes implicados.

Es evidente que estas personas no toleran niveles de frustración o los amplifican, volviendo crónica la irritabilidad hasta llegar a verdadero descontrol de su conducta. Es sabido que existen alteraciones a nivel de estructuras cerebrales, que pueden demostrarse con técnicas avanzadas de imagen radiológicas, jugando papel importante también el contexto socio-cultural y económico. Es importante conocer también sus antecedentes familiares en cuanto a salud mental. Hijos de padres bipolares o con otras alteraciones similares son sensibles a cambios o deterioros de personalidad y conducta. El rechazo familiar y social incide en la detonación de este tipo de conductas, de no abordarse adecuadamente.

Se estima entre 0.8 a 3.3% la prevalencia de este tipo de alteraciones en la población infanto juvenil, por lo que debe ser tomada en consideración a la hora de planificar los planes y programas de las instituciones sociales (Minsa, Mined, IND, etc.).

La salud mental es tan importante como la física y sensorial, cuando de desarrollo

de nación se habla.

Debemos considerar entonces la irritabilidad de los infantes, episódica o crónica, como marcadores de gravedad para desarrollar futuras conductas disruptivas en su etapa juvenil y adulta. Podría definirse, a partir de una adecuada evaluación neuropsicológica, un perfil del futuro sociópata que pueda poner en riesgo su núcleo familiar y comunitario cercano, llevando dicho riesgo o daño hasta niveles superiores (nación). La composición de estructuras de decisión importante en las instituciones públicas y privadas tiene entre sus miembros a personas con características similares. Urge buscar mecanismos de control y seguimiento a esta problemática.

La educación formal e informal juega un rol preponderante para controlar inminentes desajustes desde los niveles primarios (familia/comunidad) hasta los institucionales (estructura superior). Debe regularse con responsabilidad y de manera enérgica todo lo que se use para generar actitudes, conductas y comportamientos por cualquier medio. Al Estado corresponde constitucionalmente esa tarea, pero las instituciones privadas, religiosas, comunitarias y de cualquier otra índole también deben contribuir. Todos debemos y podemos hacerlo. Tomado de LaTribuna y escrito por Eddy Zepeda

La Unesco destaca el papel vital de los océanos en el cambio climático

La Unesco lanzó este 8 de junio en París un "llamamiento del océano para el clima", que espera sea el punto de partida de una movilización general sobre la importancia de los océanos en la salvaguarda climática planetaria y en las negociaciones sobre el cambio climático.

El documento fue presentado ante la directora general de la Unesco, Irina Bokova, y el príncipe Alberto de Mónaco, entre otras personalidades y expertos, con ocasión del Día Mundial del Océano de la ONU y con vistas a la XXI conferencia sobre el cambio climático (COP21), que se celebrará en París el próximo diciembre.

"La máquina climática necesita, para su buen funcionamiento, un océano con buena salud y vivo", pero el cambio climático perturbó ya la vida en su seno y esta podría "desaparecer poco a poco" de él, advirtió la Unesco en el llamamiento.

Este pide que en la COP21 se obtengan imperativamente acuerdos ambiciosos para la reducción de las emisiones de gases con efecto invernadero y que el océano -que ocupa dos tercios de la superficie del planeta- "sea integrado de manera explícita en el futuro régimen climático". Así se podrá reforzar la capacidad del océano de atenuar el cambio climático, superar el reto de adaptación de las regiones litorales y costeras -al ser los países insulares a menudo los más vulnerables- e integrar en los mecanismos de financiación climática los proyectos de gestión sostenible marina y costera.

En el documento, la Unesco destaca además la necesidad de desarrollar soluciones innovadoras en materia de energía, alimentación y transportes marítimos y de continuar la investigación científica para comprender mejor las interacciones entre el océano y el clima.

La presentación del llamamiento cerró una jornada de encuentros abierta por el ministro francés de Asuntos Exteriores, Laurent Fabius, quien estimó que la próxima COP "deberá permitir que se acelere la toma de conciencia de que los océanos forman parte de la solución".

"Son aliados decisivos en la lucha contra el cambio climático", resaltó Fabius,

quien anunció que la COP21 dedicará una jornada completa al tema.

Bokova recordó que el océano "no es un recurso como los demás, sino el que hace posible todos los demás" y consideró "esencial" la acción de gobiernos y autoridades, pero también de asociaciones ciudadanas y de la comunidad científica.

Además de producir "la mitad del aire que respiramos, cerca de 3 000 millones de personas dependen directamente de él para alimentarse", añadió.

En el marco de esta jornada, el ministro chileno de Relaciones Exteriores, Herald Muñoz, lanzó desde París un vídeo oficial realizado con el secretario de Estado de EEUU, John Kerry, en el que invitan a participar a la Conferencia Nuestro Océano 2015, que tendrá lugar los próximos 5 y 6 de octubre en Valparaíso (Chile).

En la cinta, Muñoz subraya que "amenazas como la pesca ilegal, los desechos plásticos y las emisiones de carbono" ponen en peligro el increíble recurso que es el océano para generar empleo y para la subsistencia del hombre, así como para la vida en nuestro planeta.

Gobiernos, comunidades y ciudadanos tienen un papel importante que desempeñar "para proteger el océano" y "debemos actuar ahora", recalca el canciller, quien se encuentra en París en el marco de la gira por Europa de la presidenta de Chile, Michelle Bachelet.

En la sede central de la Organización de la ONU para la Educación, la Ciencia y la Cultura, la jornada fue organizada por la Comisión Oceanográfica Intergubernamental (COI-Unesco), en colaboración con la Plataforma Océano y Clima y con el apoyo de Mónaco, Suecia, Bélgica y Francia.

También participaron en ella la embajadora de Suecia para el Océano, el Mar y el Agua Dulce, Lisa Emelia Svensson; el presidente de Palaos, Tommy Remengesau; el vicepresidente de las Seychelles, Danny Faure; el primer ministro de Barbados, Freundel Stuart; y el comisario europeo para el Medio Ambiente, Karmenu Vella.

Tomado de ElComercio

Salmón al horno con costra de mostaza

Ingredientes:

-4 cortes de salmón de 180 g
-4 cucharadas de mostaza antigua
-2 cucharadas de miel de maple
-1/4 de taza de mayonesa
-1 cucharada de alcaparras picadas finamente
-2 cucharaditas de jugo de limón
-1/2 cucharadita de ralladura de limón

Preparación:

1. Combina la mostaza con la miel. Unta esta mezcla en el salmón.
2. Salpimenta y coloca los cortes sobre papel encerado en una charola para horno. Cuece a 200oC por 9 minutos.
3. Integra la mayonesa con las alcaparras, el jugo y la ralladura de limón. Ofrece para acompañar el pescado.
Tomado de CocinaFácil



Quinoa con peras caramelizadas

Ingredientes

-2 tazas de quinoa
-4 tazas de caldo de pollo
-1/2 taza de cubos de piña en almíbar
-3 cucharadas de perejil picado
-1/2 taza de avellanas
-2 peras cortadas en rebanadas
-2 cucharadas de azúcar
-Hojas de eneldo para decorar

Preparación

1. Precalienta el horno a 180 oC.
2. Lava la quinoa, drénala y colócala en una olla con el

caldo de pollo.

Cuécela con tapa por 15 minutos a fuego bajo o hasta que toda el agua se haya evaporado. Repósala por 2 minutos.

3. Coloca las peras en una charola para horno ligeramente engrasada. Espolvóralas con azúcar y hornéalas por 10 minutos o hasta que se doren ligeramente.

4. Esponja la quinoa con un tenedor y agrega todos los ingredientes restantes. Salpimenta y sirve con las peras y el eneldo.

Tomado de CocinaFácil



Tarta de Vainilla

Ingredientes:

(3 moldes de 15 cm de diámetro o 2 moldes de 18 cm de diámetro)

- 200 ml de aceite
- 200 g de azúcar
- 200 g de harina
- 2 cucharaditas de levadura química
- 4 huevos
- 1 cucharadita de pasta de vainilla
- 1 porción de almíbar, preparado con
- 1 cucharadita de pasta de vainilla

Para el relleno y decoración:

- Mermelada de fresa
- 1 porción de crema de mantequilla, preparada con 2 cucharaditas de pasta de vainilla

No sé por qué, pero la vainilla siempre triunfa cuando no sabes qué hornear. Ligera, jugosa y con un toque de fresa en el relleno... ¡está de rechupete!

Preparación:

Precalentamos el horno a 180°C. Engrasamos y enharinamos los moldes o los rociamos con spray desmol-

dante.

En un bol, tamizamos harina y levadura. Reservamos.

Batimos aceite, azúcar y huevos hasta que estén bien integrados. Incorporamos la harina y batimos a velocidad baja. Añadimos la vainilla y mezclamos hasta que la masa sea homogénea. Pesamos la masa y la repartimos equitativamente entre los moldes.

Horneamos 25-30 minutos o hasta que los bordes del bizcocho se separen ligeramente del molde y al introducir un palillo salga limpio. Mientras se hornean, preparamos el almíbar.

Dejamos enfriar los bizcochos 5 minutos en su molde y después los pinchamos repetidamente con un palillo y los pintamos con el almíbar.

Desmoldamos cuando el molde esté templado al tacto y dejamos enfriar por completo sobre una rejilla.



Preparamos la crema de mantequilla añadiéndole 2 cucharaditas de pasta de vainilla.

Montamos la tarta siguiendo las instrucciones descritas en

la página 12, y rellenamos con una capa de crema de mantequilla y otra de mermelada entre cada piso de bizcocho. Tomado de McGustaCocinar



CUIDA TU FIGURA

Tiras de Pollo al yogurth

Ingredientes:

-1 kg de pechugas de pollo
-1 cebolla
- 2 cucharadas aceite oliva
- 1 cucharada harina
-1 yogur natural
-1 cucharada de pasas
- Un poco de azafrán
-Perejil

Preparación:

1.Cortar las pechugas de pollo en tiras de 1 cm, aproximadamente, y salar.
2.Calentar las dos cucharadas de aceite de oliva en una cazuela y sofreír la cebolla cortada muy finamente, hasta que se vuelva traslúcida.

Añadir las tiras de pollo y saltar todo junto durante unos 10 minutos o hasta que estén doradas pero sin quemar.

3.A continuación añadir la cucharada de harina, las pasas remojadas en agua o en Jerez, en cuyo caso también se añadirá a la cazuela, el perejil y el azafrán, y dar varias vueltas para que se mezcle bien y no se pegue el pollo.

4.Añadir el yogurt y un vaso de agua.

Dejar cocer a fuego lento hasta que espese un poco la salsa (unos 15- 20 minutos). Servir caliente con un poco de verduras o arroz de guarnición. Tomado de Adelgazar.net

Los principales beneficios que el yogurt brinda a nuestro organismo son:

- Generar tolerancia a la lactosa: Como antes mencionamos, este es un punto muy importante, para así aclarar que su consumo es posible entre las personas que no toleran los lácteos. Las bacterias ácido lácticas contienen lactasa

- Previene y mejora los síntomas de diarrea: esto se debe a que el yogur ayuda a reestablecer la flora bacteriana intestinal sana, que se destruye por las diarreas. Por otro lado este alimento fortalece nuestro sistema inmunológico ayudándolo a defenderse contra las infecciones.

- Reduce los valores de colesterol sanguíneo: diferentes estudios demuestran que el consumo de yogur desnatado baja los niveles de colesterol en sangre. Tomado Zonadiet

Mujeres piden ser arrestadas por el policía Miguel Pimentel

Un policía de Nueva York ha estado encendiendo las redes sociales y alterando las hormonas de varias mujeres en todo el mundo, incluso algunas le piden que las arreste.

Se trata del oficial de origen dominicano, Miguel Pimentel, de 33 años el cual comparte sus fotos en redes sociales.

Este policía aparece luciendo tatuajes y una muy definida estructura muscular, razón por la cual muchas chicas le escriben y exigen ser detenidas.

Pimentel dijo que su popularidad ha causado que varias mujeres lo detengan en las calles, y afirmó que no ha tenido ni un tantito de vergüenza, según reportó el diario Daily News.



Miguel Pimentel fue marine y sirvió en Irak y Afganistán, escribe sus mensajes en castellano e inglés y en 2013

ganó un campeonato de culturismo en Nueva Jersey. Tomado de LaEstrella



Cómo nuestros ojos traicionan nuestros pensamientos

Se suele decir que los ojos son el espejo del alma, y aunque la ciencia no pareció encontrar todavía justificación para esta frase, estudios recientes sugieren que podría tener algo de verdad.

Investigadores parecen haber descubierto que los ojos no solo reflejan lo que pasa en el cerebro, sino que también podrían tener influencia en nuestros recuerdos o en la toma de decisiones.

Los ojos están en constante movimiento y aunque



cientemente, otros tienen lugar sin que nos demos cuenta, como cuando leemos o estamos durmiendo.

Lo que parece estar cada vez más claro es que parte de los movimientos oculares revelan nuestros pensamientos.

Si dudamos antes de tomar una decisión, se nos dilatan las pupilas. Un estudio publicado el año pasado mostró que la dilatación de las pupilas está ligada a cierto grado de incertidumbre a la hora de tomar una decisión: si alguien está menos seguro de decidir algo se sienten más alerta, lo que causa dilatación de las pupilas.

Estudiar los movimientos de los ojos incluso puede ayudar a predecir qué número tiene en mente un determinado individuo.

Tobias Loetscher y sus colegas de la Universidad de Zurich, en Suiza, registraron los movimientos oculares de 12 voluntarios a los que enseñaron una lista de 40 números.

Descubrieron que la dirección y alcance del mo-

vimiento de los ojos de los participantes predecía si el número que iban a decir era mayor o menor que el que acababan de observar: la mirada se dirigía hacia arriba a la derecha si se estaba a punto de decir un número mayor, y abajo a la izquierda si se iba a decir uno menor. Cuanto mayor el movimiento, mayor el número.

Movimiento y memoria

En 2013, otro estudio de mostró que los movimientos de los ojos hacían más fácil acordarse de cosas.

En un experimento se reclutó a 24 participantes y se les dijo que examinaran detenidamente una serie de objetos dispuestos en la esquina de una pantalla de computadora. Los participantes debían escuchar una serie de frases relacionadas con los objetos e indicar si eran verdad o no. A algunos participantes se les permitía mirar a cualquier lugar de la pantalla mientras que a otros se les pedía que mantuviesen la mirada en un punto fijo.

Los investigadores descu-

brieron que aquellos a los que se les permitía mover los ojos libremente obtenían mejores resultados.

Y este tipo de movimientos de los ojos puede ocurrir de forma inconsciente.

“Cuando alguien ve algo que ya ha visto antes, los ojos se ven atraídos hacia información que ya conoce, incluso aunque no se tenga memoria consciente de ello”, afirma Roger Johansson, psicólogo de la Universidad de Lund, Suecia, y uno de los autores del estudio.

Observar los ojos de la gente también puede servir para influenciar sus decisiones.

Un reciente estudio de mostró que el rastreo ocular puede ser usado para influenciar las decisiones de índole moral que tomamos.

Se les sometió a los participantes del estudio a preguntas complejas como: “¿Puede ser el asesinato alguna vez justificable?” y se les enseñó posibles respuestas en la pantalla de una computadora.

Rastreando los movimientos oculares y eliminando una de las respuestas en el momento justo los investigadores pueden influenciar la decisión final.

“No les dimos ninguna información extra”, dice Daniel Richardson, del University College de Londres y uno de los responsables del estudio.

“Simplemente observamos su proceso de toma de decisión y lo interrumpimos en el momento oportuno”, añade.

“Les hicimos cambiar de idea

simplemente controlando cuándo tomaban la decisión”. La aparición de aplicaciones para móviles que rastrean la mirada abre la posibilidad de alterar el proceso de toma de decisiones de la gente de forma remota.

Ya no hace falta un escán para ver lo que hay en tu mente.

“Si uno está comprando en internet, las empresas podrían hacer que tomes una decisión más rápida ofreciendo envío gratis cuando posas tu mirada sobre un producto en particular”, añade Richardson como ejemplo.

Por lo tanto el movimiento ocular puede influenciar funciones mentales complejas como la memoria y la toma de decisiones, y engañar a nuestros pensamientos, creencias y deseos.

Saber esto puede aportarnos maneras de mejorar nuestras funciones mentales, pero también nos hace vulnerables a la manipulación.

Los ojos anticipan decisiones.

“La tecnología de rastreo ocular podría ser usada para hacer la vida más fácil a la gente, como por ejemplo intuir que función del celular necesitas y activarla”, añade el experto.

“Pero si permanece activa todo el tiempo podría ser usada para rastrear todo tipo de información, lo cual podría proveer de una enorme cantidad de información y levantaría preguntas sobre la posibilidad de compartir, sin quererlo, nuestros pensamientos con otros”, añade.



muchos de estos movimientos ocurren de manera con-

Pronostico del Clima

Nubes y Sol con
viento



32 Max

27 Min

accuweather



Winning Numbers:
Saturday, June 6, 2015
16-21-23-29-32-38-x5

Next Jackpot:
Wednesday, June 10, 2015
\$15 Million

Mascotas

Crías de cocodrilos “suecos” llegan a su nuevo hogar en Cuba

Diez pequeños cocodrilos cubanos fueron ingresados a un criadero en Cuba después de su traslado de un zoológico en Suecia, donde habían nacido.

El zoo y acuario Skansen, en la capital sueca, Estocolmo, envió a diez crías de cocodrilos a Cuba para que se reproduzcan en cautividad en la Ciénaga de Zapata, sur de la isla.

De este modo contribuirán a sostener la población de cocodrilos cubanos que está considerada en peligro por los expertos.

Descienden de una pareja de cocodrilos cubanos que fueron obsequiados a un cosmonauta soviético, en los años 70, por el entonces presidente de Cuba, Fidel Castro.

Las crías vivirán en el Parque Nacional Ciénaga de Zapata

hasta que alcancen un tamaño adecuado antes de ser liberadas.

Se espera que ayuden a aumentar la población de esta especie cuyos números han estado disminuyendo.

Agresivos

Son considerados los cocodrilos más agresivos del mundo, según le dijo a la agencia AP Jonas Wahlstrom, director del zoo.

“Los cocodrilos están siempre un poco enfadados, en especial estos, porque tienen un temperamento cubano”. Se estima que en Cuba solo quedan unos 4.000 cocodrilos autóctonos, conocidos como *Crocodylus rhombifer*.

La Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza los ha incluido en su lista de animales en peligro.

Tomado de BBC

Horoscopo

¿Quieres saber como te irá en el amor?



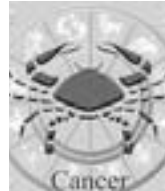
Es posible que hayas conocido a alguien hace poco que realmente te ha llamado la atención. Probablemente ha mostrado algún interés, pero no te ha dado señales claras. No fuerces las cosas, ya que hoy es un día para tener fe en el amor y dejarlo solo.



Si conoces a alguien interesante hoy, trata de profundizar la relación. Este es un día perfecto para empezar una nueva relación. No tienes que exagerar. Sólo tienes que ponerte en contacto y que esa persona sepa que te interesa. La semilla crecerá sola



Esfuézate para que tu pareja sepa lo importante que es para ti. Tus esfuerzos no tienen que ser grandes, pero podrían serlo si tienes el estado de ánimo apropiado. El objetivo es utilizar este día para construir una base sólida para una relación larga.



No dejes que nadie se interponga entre tú y tu alma gemela hoy. Siempre habrá gente que esté celosa de tu relación y quiera destruir tu felicidad. Expón ésta astuta persona enfrente de tu alma gemela y trata de evitar a este tipo de personas en el futuro



Hoy es un día para enamorados, así que llévate a tu pareja a una escapada romántica. Cuando los planetas se centran en temas personales, lo mejor es evitar temas profesionales y, en vez concentrarse en los asuntos del corazón.



No te sobrepases ahora expresando tu adoración por los amigos de tu amante. Hoy sólo inflará sus egos y hará que se pregunten por qué los idolatras. Una expresión sincera pero más sutil de tu agradecimiento hacia tu amante y sus amigos funcionará mejor hoy.



Este es el día perfecto para revisar tu relación. No importa lo mucho que quieras a tu amor, es posible que no lo hayas apreciado. Dedicar el día de hoy a mostrarle a tu verdadero amor, que en este mundo de tanta tensión puedes temporalmente olvidarte de él o ella.



No pases el día pensando en la persona que se fue. En vez, céntrate en la persona con la que estás. Si mantienes tu mente en el pasado, nunca dejarás espacio para un nuevo amor. Hoy es el día perfecto para limpiar el desorden de tu ático para que haya espacio.



Aprovecha el tiempo para trabajar en tu relación con tu pareja hoy. Los planetas están diciéndoles que deben pasar el día abrazándose y diciéndose lo mucho que se quieren. Esta ocasión especial es una parte necesaria de la intimidad.



Hoy ve más allá de toda introspección y de cosas complicadas. Ese tipo de introspección es buena, pero también puede dificultar una nueva relación. Las palabras nunca serán capaces de hacer lo que pueden hacer las emociones, así que eviten las discusiones.



No pierdas el tiempo soñando con un amor de fantasía cuando tienes uno real justo en frente de ti. Un amor de fantasía siempre es mejor que uno real, pero un verdadero amante ofrece muchos más regalos sustanciales. Intenta ser valiente hoy.



Probablemente has decidido no conformarte con alguien por quien realmente no sentías amor. Si esto es cierto, puede que hayas estado sin intimidad durante mucho tiempo. Todo esto podría cambiar hoy. En estos momentos, hay alguien muy adecuado para ti muy cerca. Tomado de Horoscopo

Precio del Dolar

	COMPRA: 15.5823 VENTA: 15.5852	€	COMPRA: 0.8869 VENTA: 0.8870
	COMPRA: 625.1950 VENTA: 625.700		COMPRA: 6.9000 VENTA: 6.9500
	COMPRA: 2578.0601 VENTA: 2579.81		COMPRA: 266500 VENTA: 26.7000
	COMPRA: 8.53 VENTA: 8.58		COMPRA: 3.1012 VENTA: 3.1048
	COMPRA: 6.35 VENTA: 6.40		COMPRA: 3.1544 VENTA: 3.1552
	IPC 44492.64 -51.41		MERVAL 11373.42 +172.66
	DJI 0.00 N/A (N/A)		B.SPA 52.701.53 -88.1094
	NASDAQ 5012.38 -9.25		NIKKEI 20096.30 -360 (-1.76%)
	oro 1176.00 +2.80		PETROLEO 59.94 +1.80(+3.1%)

Tal Dia como Hoy 10 junio

-1999 La OTAN da por finalizada la Guerra de Kosovo habiendo cedido Serbia a todas sus pretensiones.

-1987 Primeras elecciones al Parlamento Europeo en España.

-1977 Apple Computer presenta la Apple II.

-1975 Se inaugura en Barcelona la Fundación Joan Miró.

-1971 Un grupo paramilitar reprime una manifestación estudiantil en la ciudad de México, con un saldo de decenas de muertes.

-1967 Finaliza la Guerra de los Seis Días entre Israel y los países árabes con una victoria clara de Israel.

-1940 El gobierno de Franco declara “la no beligerancia activa” de España en la Segunda Guerra Mundial.

-1907 Auguste Lumiere presenta en París la fotografía en color.

-1794 Aprobada una ley en Francia que permite a Robespierre procesar sin asistencia jurídica al acusado.

Magaly Medina: 'Jessica Newton debió sacar a Laura Spoya del Miss Perú 2015'

La conductora Magaly Medina se sumó a los detractores del concurso Miss Perú 2015 por el ampay en el que sorprendieron a Laura Spoya y el jurado del evento Renzo Costa antes de su elección como reina.

"Cuando le quitaron la corona a Rosa Elvira Cartagena, Jessica Newton no tuvo la culpa, sino yo fui porque la encontré 'pinocha' y creo que ella hizo lo correcto al quitarle la corona. Lo que debió hacer ahora es pedirle la renuncia al jurado Renzo Costa y sacar a la candidata. Esta vez fue muy blandengue, pero la Jessica Newton de antes los hubiera botado a los dos. Eso para mí fue uno de sus grandes errores", comentó Magaly Medina en su programa.



Magaly Medina también consideró "discriminadora" a Jessica Newton cuando señala las razones por las que varios modelos no pueden aspirar al cetro de belleza. "Creo, al igual que muchos peruanos, que Jessica tiene

un tufillo racista, la nariz respingada y le gusta la gente bonita. Es discriminadora. Pero en este país choleamos a todos. El error de ella fue que vino y choleó públicamente en un programa. Eso no es políticamente correcto", dijo.

Tomado de Perú21



Olinda Castañeda ofreció disculpas a Jessica Newton por sus ataques

Olinda Castañeda ofreció disculpas a la organizadora del Miss Perú 2015, Jessica Newton, a quien acusó de haber sido supuestamente la amante de un directivo de la desaparecida empresa Aerocontinente, durante una discusión que tuvieron en el programa Amor, amor, amor.

"Discúlpame por las cosas que he dicho. No estoy haciendo esto porque me atacan. Lo hago en realidad de corazón porque es lo que yo siento. Esta vez me equivoqué, fallé, y si estoy llorando es porque en realidad me siento mal", dijo Olinda Castañeda durante su presentación en el programa de Magaly Medina, el último sábado.

La modelo, quien en reiteradas oportunidades también ha polemizado con Tilsa Lozano, mostró su arrepentimiento tras ver llorar a Jessica Newton por sus ataques en el programa Amor, amor, amor, en donde también cuestionó la edad de la Miss Perú 1987 y la cantidad de

operaciones a las que se habría sometido

"Hice llorar a una señora (Jessica Newton) y ese tipo de cosas a mí no me gustan. Yo no quiero volver a hablar más de ese tema, porque a mí me afecta, yo me siento mal", aseguró Olinda Castañeda entre lágrimas.

Pese a que mostró arrepentimiento, Olinda Castañeda aseguró a Magaly Medina que "no va a salir de su cabeza que Jessica Newton es una señora clasista y racista". Asimismo, afirmó que lo que le molestó no fueron la opinión de la organizadora del Miss Perú 2015, quien opinó que ella "no tiene gracia" para participar en un certamen de belleza, sino su actitud.

DATO

•Olinda Castañeda justificó sus 'metidas de patas' como si fueran oportunidades laborales. "Acá en Perú, en Lima, es esto, si es que no haces escándalo no hablas, si es que no te peleas, no trabajas", dijo.

Tomado de Perú21

Chocquibtown estrena "Salsa & choke"

"Salsa & choke" es la canción que Chocquibtown da a conocer el disco "El mismo". Goyo, Tostao y Slow Mike viajaron a Cali para realizar este video que no es otra cosa que una fiesta completa. Esta canción urbana cuenta con la participación del artista boricua Nejo, quien aporta su toque y estilo.



Tostao dice que el clip se grabó en la capital del Valle porque es allí donde "se ancla todo el movimiento de la salsa & choke", y que Chocquibtown aportó tres elementos importantes. "El primero la salsa, pero con el toque de salsa clásica; la salsa & choke que es la parte ur-

bana y le pusimos también el ballet, que es como se baila la salsa ballet. También quisimos que se mostrara la ciudad, los exteriores para mezclarlo con el sabor de los nuestros y sobretodo la can-

ción", explica.

Para la promoción de "El mismo", Goyo, Slow Mike y Tostao se preparan para ofrecer conciertos en Bogotá, Quibdó y Cali. Tomado de ElUniversal

Molestia en redes sociales por salida de pantalla de teleserie turca de Chilevisión



Desde que Mega logró el éxito con las teleseries turcas "Las Mil y Una Noches" y "¿Qué culpa tiene Fatmagül?", otros canales quisieron sumarse a esta fiebre, adquiriendo producciones

del país euroasiático. Fue así como Canal 13 se la jugó por "El Sultán", mientras Chilevisión se atrevió con "Tormenta de Pasiones". Sin embargo, ésta última no alcanzó tan buenos resulta-

dos como sus rivales y ante este panorama, la estación propiedad de Time Warner, decidió sacarla de pantalla de una forma un tanto abrupta. Fue así como el jueves pasado, CHV emitió el último capítulo de la primera temporada algo cortado, para luego estampar "Fin".

Tal como menciona el portal de espectáculos Fotech, pese a que la producción tiene tres temporadas, el canal no contemplaría emitir los dos restantes en un corto plazo. De hecho en ese horario, ahora va el noticiero Última Mirada y capítulos repetidos de El Club de la Comedia.

La situación ha causado ex-



trañeza en los televidentes, ya que en las teleseries turcas de los otros canales -como es el caso de El Sultán- las temporadas se han exhibido de manera ininterrumpida.

La salida de pantalla de la telenovela cuyo nombre original es Öyle Bir Geçer Zaman Ki molestó profundamente a los seguidores

del espacio, quienes ya estaban enojados por el cambio de horario -pasó del horario estelar al trasnoche- y el recorte de los capítulos. Biobio



El ridículo que pasó Paulina Rubio en Twitter



La cantante Paulina Rubio acaba de convertirse en la última famosa en meter la pata de manera espectacular en Twitter. En esta ocasión, la mexicana se ha convertido en el blanco de todas las burlas al pensar que el trending topic '#PAU2015' -iniciado por los estudiantes españoles que se enfrentan estos días a la Prueba de Acceso a la Universidad- estaba dedicado a ella, por lo que ni

corta ni perezosa ha incluido el hashtag en su último tuit con la intención de dedicarle un guiño al duro trabajo que realizan sus fans para promocionarla en las redes sociales.

"¡El verano de 2015 ya ha llegado! #MiNuevoVicio #newmusic #NewMusic-ComingSoon #summer #PAU2015 #paupowers #felicidadtotal", escribió la intérprete en su perfil.

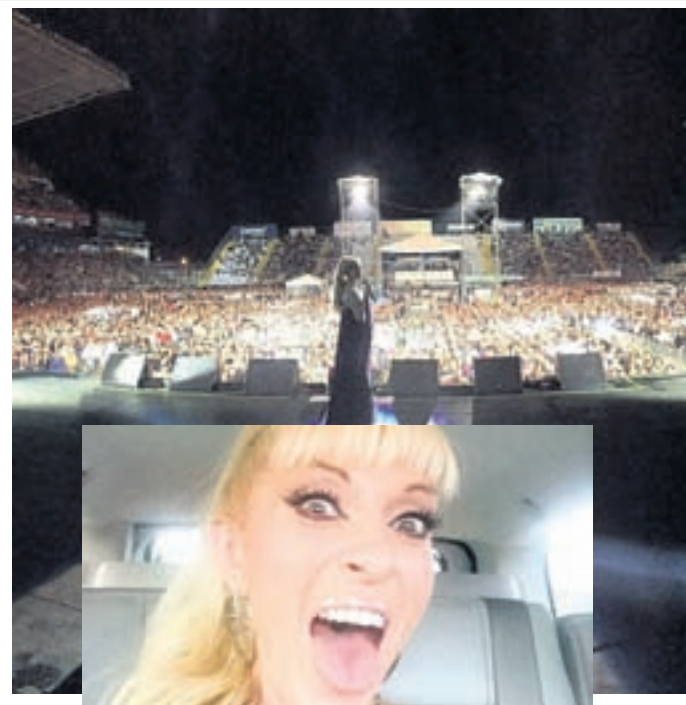
Evidentemente el despiste de Paulina no ha pasado desapercibido a los miles de jóvenes que estos días utilizan ese hashtag en las redes sociales mientras preparan sus exámenes, y las bromas al respecto no se han hecho esperar. "Suerte a todos con la #PAU2015, pero antes un minuto de silencio por Paulina Rubio que se cree que este hashtag es para ella", se mofa uno de los usuarios de la red social, mientras que otro apuntaba: "Que Paulina Rubio piense que #PAU2015 es por ella me ha dado la vida esta mañana. El retraso de las rubias es real".



Entérate quién descarga toda su ira en contra de Jennifer Lopez al llamarla 'mujerzuela mexicana'

La frustración del director alemán Uwe Boll hacía la industria de Hollywood hizo que lanzara una serie de insultos a diferentes estrellas de cine, entre ellas, a Jennifer Lopez, a quien tachó erróneamente de ser una "mujerzuela de origen

mexicano y una hipócrita"! "Va y se sienta en programas diciendo que es como cualquier otra persona y que tenemos que salvar el medio ambiente, pero realmente viaja en avión privado. Todo es tan falso". Tomado de Televisa



La cantante Yuri se presentó en Costa Rica con un gran concierto

Tras suspender hace unos meses su presentación en Costa Rica por enfermedad, Yuri se presentó con gran éxito en el Estadio Ricardo Saprissa, donde deleitó con sus hits a los miles de asistentes que corearon todas sus canciones, sin embargo, se tomó un tiempo para hablar de Jennifer Lopez.

y a forma de desafío dijo: "Yo no tendré pompis como las de Jennifer Lopez, pero ella, ¡no canta!", de inmediato los aplausos, gritos y risas se escucharon por todo el lugar,

La velada dejó satisfechos a todos los presentes, mientras que la jarocho agradeció el apoyo y la espera, pues el pasado show se canceló por problemas de salud que tuvo

en la garganta, por lo que comentó que ya estaba mucho mejor y "más descansada".

Por otra parte, Yuri sigue sus presentaciones en México y recientemente comentó a Publimetro que comenzará a trabajar en su primer libro: "Voy a hacer mi primer libro para contar historias chistosas, no es un libro autobiográfico, pero contará todas

mis experiencias que me han hecho crecer como persona y como artista. En estos cinco años que me retiré, viví cosas

muy chistosas, muy dolorosas y fuertes (...), hay cosas que la gente no sabe de lo que viví y perdí". Tomado de Televisa

Chiquis Rivera confiesa que algunos momentos difíciles de su relación amorosa la inspiraron a escribir

Aunque Chiquis Rivera goza del éxito obtenido por su disco debut titulado Ahora, que se colocó en los primeros lugares de venta la semana de su estreno, la hija mayor de la desaparecida intérprete Jenni Rivera, confiesa que hubo momentos durante la grabación del disco en que no se sentía apoyada por su familia. "Hubo muchas veces que grababa, que llegaba [al estudio] y estaba muy entusiasmada [por el] disco, muy contenta. [Pero] había días que no quería entrar al estudio, estaba muy triste. Si no era por mi mamá, era por

ciertas cosas que decían [en la prensa y redes sociales]. A veces no me sentía apoyada [por] mi familia" confiesa en exclusiva a peopleenespanol.com.

Pero nada detuvo a la joven cantante, y ahora se prepara para su primer concierto en vivo Jenni Vive, como parte del homenaje a su madre, que se realizará en Long Beach, California, el próximo 2 de julio.

"Me siento un poquito nerviosa, pero siento que es algo normal", cuenta Chiquis. "Lo que me ayuda es saber que este evento es para

mi mamá, para celebrar su vida. Más que nada, me voy a enfocar en cantarle a ella. Obvio, va a estar el público y también les quiero dar un buen show, pero al fin del día es un regalo que le quiero dar a mi mamá y eso me ayuda a sentirme más tranquila. Estoy preparándome lo más que pueda".

Esta presentación dará la pauta para la gira de conciertos que Chiquis planea iniciar en septiembre.

Por otra parte, Chiquis confesó que aunque no hay una canción en especial dedicada a su novio, sí escribió sobre

algunos momentos difícil que vivió a su lado.

"En momentos difíciles sí escribí algunas canciones como 'Esa no soy yoy' y 'Feliz de la vida', estábamos un poco molestos, pero no necesariamente era dedicada a él. En esos momentos fue lo que

me nació escribir, pero en todo el disco hay un poquito de todo y un poquito para él", comentó. Tomado de PeopleenEspañol

